



Montageanleitung

Instructions de montage

Istruzioni di montaggio



Stelzenhaus

Maisonnette de jeu | Casetta per bambini



Deutsch 02
Français 31
Italiano 57



Anwenderfreundliche
Anleitung

ID: #05006

Allgemeines

Montageanleitung lesen und aufbewahren



Diese Montageanleitung gehört zu diesem Stelzenhaus. Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit und Montage.

Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Stelzenhaus aufbauen und es verwenden.

Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Stelzenhaus führen.

Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Montageanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Stelzenhaus an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Montageanleitung, auf dem Stelzenhaus oder auf der Verpackung verwendet.

⚠ ACHTUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Montage oder zur Nutzung.



ACHTUNG! Mit diesem Symbol sind Produkte gekennzeichnet, die nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet sind.



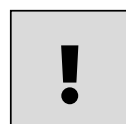
Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Symbol sind Produkte gekennzeichnet, die aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern und kontrollierten Quellen stammen.



Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Dach des Stelzenhauses. Es besteht Ab- und Einsturzgefahr.



Dieses Symbol weist auf wichtige Informationen während der Montage hin.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Stelzenhaus ist ausschließlich als Spielhaus für Kinder zwischen 3 und 14 Jahren mit einem Körpergewicht von maximal 50 kg konzipiert. Achtung! Das Stelzenhaus ist nur für den Hausgebrauch im Freien bestimmt und nicht für den öffentlichen oder gewerblichen Bereich geeignet.

Das Stelzenhaus ist nicht zum Lagern von hoch explosiven oder leicht entzündlichen Stoffen konzipiert.

Verwenden Sie das Stelzenhaus nur wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu schweren Personenschäden oder zu Sachschäden führen.

Auch das Anbringen von fremden Materialien wie schweren Ketten, Schaukeln etc. gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise



⚠ ACHTUNG!

**Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
Hohe Plattform. Sturzgefahr!**

⚠ ACHTUNG!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Stelzenhaus kann zu Verletzungen führen.

- Beachten Sie, dass nur Kinder zwischen 3 und 14 Jahren mit dem Stelzenhaus spielen dürfen.
- Kontrollieren Sie das Stelzenhaus vor jeder Nutzung darauf, ob sichtbare Schäden entstanden sind.
- Beachten Sie die Maximalbelastung des Stelzenhauses von 150 kg.
- Nur für den Hausgebrauch.
- Führen Sie jegliche konstruktive Veränderungen nur mit der Erlaubnis und nach Anweisung des Herstellers durch.

⚠ ACHTUNG!

Explosionsgefahr!

Durch die Sonneneinstrahlung kann sich das Stelzenhaus stark erhitzen. Explosive Stoffe können explodieren, und leicht entzündliche/brennbare Stoffe können Feuer fangen, wenn sie im Stelzenhaus gelagert werden.

- Bewahren Sie keine leicht entzündlichen, leicht brennbaren sowie explosiven Stoffe im Stelzenhaus auf.
- Verständigen Sie im Falle eines Brandes unverzüglich die Feuerwehr und sorgen Sie dafür, dass sich keine Person im Stelzenhaus aufhält.

⚠ ACHTUNG!

Verletzungsgefahr!

Das Dach des Stelzenhauses kann unter der Last von Schnee und Eis einstürzen. Dadurch können Personen im Inneren des Stelzenhauses schwer verletzt werden.

- Befreien Sie das Dach des Stelzenhauses rechtzeitig von Eis und Schnee. Eine gefährliche Schneebelastung tritt ein, wenn die Schichthöhe 36 cm bei trockenem Schnee, 10 cm bei wässrigem Schnee oder 5,5 cm bei Eis übersteigt.
- Sperren Sie das Stelzenhaus im Winter zu und holen Sie Zubehörteile ins Wohnhaus.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Stelzenhaus kann zu Beschädigungen am Stelzenhaus führen.

- Achten Sie darauf, dass, wenn Sie Reparaturen durchführen, das Stelzenhaus dadurch nicht konstruktiv verändert und unsicher wird.

Stelzenhaus und Lieferumfang prüfen

1. Nehmen Sie die Einzelteile aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A** und **B**).
3. Prüfen Sie, ob die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, montieren Sie das Stelzenhaus nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Aufstellungsort

ACHTUNG!

Verletzungsgefahr!

Ein ungeeigneter Aufstellungsort für das Stelzenhaus sowie ein ungenügend stoßdämpfender Untergrund können zu ernsthaften Verletzungen führen.

- Bereiten Sie den Untergrund für das Stelzenhaus vor, indem Sie das stoßdämpfende Material mindestens 2 m weit über den Rand des Stelzenhauses und seine Spielelemente in alle Richtungen hin aufschütten. Das stoßdämpfende Material schützt bei Stürzen vor schweren Verletzungen.



Das Aufstellen des Stelzenhauses ist ggf. durch Bauvorschriften geregelt. Die Genehmigung zum Aufstellen kann Ihnen bei Verstößen gegen Aufstellbedingungen von der Behörde entzogen werden, sodass Sie gezwungen sind, das Stelzenhaus abzubauen.

- Sprechen Sie vor dem Aufstellen mit der zuständigen Behörde.
- Halten Sie geltende Vorschriften ein.

Finden Sie nach folgenden Kriterien einen geeigneten Aufstellungsort für das Stelzenhaus:

- Montieren Sie das Stelzenhaus nur auf ebenem Untergrund.
- Montieren Sie das Stelzenhaus nicht auf hartem Untergrund, wie z. B. Asphalt, steinernen Platten oder Beton.
- Sorgen Sie für einen stoßdämpfenden Untergrund im Fallbereich rings um das Stelzenhaus, der Rutsche, der Leiter und der Kletterwand.
 - Montieren Sie das Stelzenhaus an einem windgeschützten Ort.
 - Richten Sie das Stelzenhaus so aus, dass sich die Rutsche durch die Sonneneinstrahlung nicht stark aufheizen kann.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 2 m zu anderen Aufbauten oder Hindernissen ein. Dies erleichtert die Montage und kann im Brandfall Leben retten.

- Montieren Sie nicht mehr als ein Stelzenhaus an einem Standort.
- Legen Sie den Fallbereich mit stoßdämpfenden Bodenmaterialien aus. Dazu zählen beispielsweise folgende Materialien: Rindenmulch, Holzschnitzel, Sand und Kies. (Schichtdicke mind. 30 cm)
- Sie können auch Fallschutzmatten, für eine Fallhöhe von mind. 1,2 m, verwenden
- Achten Sie darauf, dass die Ausdehnung des Fallbereichs an allen Seiten mind. 2 m betragen muss

Fundament

Das Stelzenhaus muss fest mit dem Untergrund verankert werden. Nur so können Sie ein Heben oder Kippen der Trägerelemente bei normalem oder vorhersehbarem Fehlgebrauch verhindern. Für das Stelzenhaus ist eine Fundamentierung mit Bodenhülsen oder aus Beton geeignet.

- Verwenden Sie zur Verankerung die im Lieferumfang enthaltenen Bodenhülsen
- Passen Sie die Befestigung an die vorhandenen Bodenverhältnisse/-beschaffenheiten an.
- Bringen Sie Verankerungen auf gleicher Ebene zu der oder unter der Bodenoberfläche an, um die Stolpergefahr zu verringern.

Montagehinweise

ACHTUNG!

Verletzungsgefahr!

Wenn Sie sich nicht genau an diese Montageanleitung halten, können Fehler passieren, die ggf. lebensgefährlich sind.

- Bauen Sie das Stelzenhaus mit mindestens zwei erwachsenen Personen auf.
- Tragen Sie während der Montage Schutzhandschuhe, eine Schutzbrille und Sicherheitsschuhe.
- Sichern Sie sich gegenseitig gut ab, während Sie die oberen Teile des Stelzenhauses montieren, insbesondere während Sie auf

- der Leiter stehen.
- Betreten Sie das Dach des Stelzenhauses nicht. Es besteht Ab- und Einsturzgefahr.
- Achten Sie darauf, dass keine Nägel, Schrauben etc. offen aus dem Holz herausstehen. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

ACHTUNG!

Verletzungsgefahr!

Das Stelzenhaus ist während des Gebrauchs wechselnder Belastung ausgesetzt. Ohne feste Verankerung mit dem Untergrund besteht Verletzungsgefahr durch Umkippen des Stelzenhauses.

- Bringen Sie die Verankerungen auf gleicher Ebene zur oder unter der Bodenoberfläche an.

ACHTUNG!

Verletzungsgefahr!

Das Stelzenhaus kann scharfe Kanten haben. Wenn Sie die Kanten nicht abrunden, können Sie sich daran schneiden.

- Runden Sie scharfe Kanten mit einer Feile und/oder feinem Schleifpapier ab.

ACHTUNG!

Verletzungsgefahr!

Während der Montage besteht besondere Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. Dieser Personenkreis kann Risiken ggf. nicht richtig einschätzen.

- Halten Sie Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten während der Montage vom Stelzenhaus fern.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Der Werkstoff Holz reagiert auf Witterungseinflüsse. Feuchtigkeit kann das Stelzenhaus beschädigen, denn das Holz ist unbehandelt. Wird das Stelzenhaus nicht gestrichen, kann es sich verformen, die Schönheit verlieren und instabil werden.

- Legen Sie die Einzelteile des Stelzenhauses zwei Tage vor der Montage nach draußen, sodass das Holz sich an die Umgebungstemperatur und die Luftfeuchtigkeit gewöhnen kann.
- Errichten Sie das Stelzenhaus bei trockenem und nicht zu heißem bzw. zu sonnigem Wetter.
- Behandeln Sie das Stelzenhaus nach der Montage mit einer umweltschonenden Lasur oder Ähnlichem.
- Achten Sie bei der Auswahl von Farben darauf, dass diese für Spielzeuge geeignet sind.

Befolgen Sie die Montageanweisung Schritt für Schritt in der vorgegebenen Reihenfolge und sehr gewissenhaft.

Nutzung

ACHTUNG!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Stelzenhaus kann zu Verletzungen führen.

- Lassen Sie Kinder nur dann mit dem Stelzenhaus spielen, wenn es vollkommen trocken und damit rutschfest ist.
- Lassen Sie Kinder nicht bei kalten Temperaturen mit dem Stelzenhaus spielen. Bei Frost gefriert der Boden. Dadurch besteht bei einem Sturz erhöhte Verletzungsgefahr.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht auf das Dach des Stelzenhauses klettern. Es besteht Ab- und Einsturzgefahr.
- Geben Sie kein Wasser auf die Rutsche, um schneller Rutschen zu können.
- Lassen Sie Kinder nicht in Kleidung mit Kordeln, Schnüren, in weiter Kleidung und mit Schmuck mit dem Stelzenhaus spielen. Solche Kleidung stellt ggf. eine Strangulationsgefahr dar.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nur rutschen, wenn die Rutsche trocken ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht kopfüber an den Holzbauteilen herunterhängen.
- Stellen Sie sicher, dass die spielenden Kinder sich nicht gegenseitig im Stelzenhaus einsperren können.
- Beaufsichtigen Sie Kinder die gesamte Zeit, während sie mit dem Stelzenhaus spielen.

Durch die Nutzung wird das Stelzenhaus mehr oder weniger abgenutzt. Holz reagiert auf Umwelteinflüsse und es können Risse oder Maßabweichungen entstehen. Dadurch können sich mit der Zeit Mängel ergeben, die für Kinder sehr gefährlich sind.

- Kontrollieren Sie vor jedem Spielbeginn die folgenden Punkte:
 - Sind alle Schraubverbindungen fest?
 - Splintern einzelne Holzteile?
 - Weisen einzelne Teile sichtbare Schäden auf?
 - Ist die Verankerung noch unbeschädigt und ausreichend?
- Ziehen Sie lockere Schraubverbindungen nach
- Sperren Sie das Stelzenhaus, wenn Sie defekte Teile entdecken und tauschen Sie diese vor der nächsten Nutzung aus
- Kontrollieren Sie Abstände zwischen Fensterläden/Rahmen, sowie Tür/Seitenwänden und stellen Sie diese neu ein, wenn der Mindestabstand von 12 mm unterschritten wird.
- Sperren Sie das Stelzenhaus bei Frost, holen Sie die Zubehörteile (zB. Rutsche) ins Haus.

Reinigung

⚠ ACHTUNG!

Verletzungsgefahr!

Das Stelzenhaus ist ganzjährig Witterungseinflüssen ausgesetzt, wodurch sich Feuchtigkeit haltende Algen und Moose bilden. Das Holz wird rutschig und morsch. Schwere Verletzungen durch Ausrutschen können die Folge sein.

- Entfernen Sie regelmäßig Algen und Moos.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Stelzenhaus kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metallborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keinen Dampf- oder Hochdruckreiniger. Das Stel-

zenhaus kann sonst beschädigt werden. Das Holz wird rau und Splitter entstehen.

Wenn das Stelzenhaus in der Nähe von großen Bäumen oder viel befahrenen Straßen steht, verschmutzt es schneller als in luftigen Gärten oder an wenig befahrenen Wohnstraßen. Am Stelzenhaus bildet sich ein Mikrofilm, der Algen als Nährboden dient.

1. Beseitigen Sie groben Schmutz und Sand mit einem Besen.
2. Schrubben Sie das Holz mit klarem Wasser und etwas Spülmittel oder Kernseife, um Moos und Algen zu beseitigen. Verwenden Sie dazu eine Schrubberbürste. Waschen Sie unmittelbar danach das Holz mit klarem Wasser gründlich ab.
3. Reinigen Sie die Rutsche **(47)** und die Klettersteine **(48)** der Kletterwand **(32)** mit einem Tuch. Nutzen Sie hierfür warmes Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.
4. Lassen Sie das Stelzenhaus an der Luft trocknen. Erst, wenn das Stelzenhaus trocken ist, dürfen Kinder es wieder benutzen, weil es sonst rutschig ist.

Pflege und Wartung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Stelzenhaus kann zu Beschädigungen des Stelzenhauses führen.

- Kontrollieren Sie das Stelzenhaus regelmäßig auf Beschädigungen, gelockerte Schraubverbindungen, Risse und Sprünge.
- Pflegen Sie das Stelzenhaus nicht mit rutschigen oder giftigen Anstrichen.
- Verwenden Sie zur Auffrischung des Anstrichs die gleichen Lacksubstanzen oder Lasuren wie beim Erstanstrich.

Führen Sie zu Beginn jeder Gebrauchssaison sowie mindestens einmal im Monat während der Saison folgende Wartungen durch, auch wenn in dieser Zeit keine Nutzung des Stelzenhauses stattfand:

- Prüfen Sie das Stelzenhaus sowie die Verankerung auf Verschleiß und Defekte.
- Sperren Sie das Stelzenhaus bei Defekt oder Verschleiß und tauschen Sie die Teile vor der weiteren

Nutzung durch passende Originalersatzteile aus.

- Kontrollieren Sie, ob alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind und ziehen Sie diese ggf. nach.
- Entfernen Sie Holzsplitter vor jeder Nutzung des Stelzenhaus.
- Ölen Sie die Fenster- und Türscharniere regelmäßig.
- Frischen Sie den Anstrich des Holzes mindestens jedes zweite Jahr auf.

Technische Daten

Modell:	Hofer 2019
Artikelnummer:	59912126
Altersbeschränkung:	für Kinder von 3–14 Jahren
Personenzahl:	max. 3 Kinder mit einem Gewicht unter 50 kg
Maximale Belastung:	150 kg

Material

Stelzenhaus-Körper:	nordische Fichte, naturbelassen/ unbehandelt
---------------------	--

Bodenhülsen:	Stahl, verzinkt
Rutsche:	Kunststoff

Abmessungen

Komplett (B × T × H):	370 x 252 x 276 cm
Produktmaße (B × T × H):	123 x 172 x 270 cm
Stelzenhaus (B × T):	123 × 103 cm
Wandstärke:	14 mm
Kletterwand (B × H):	63 × 139 cm
Kletterwandstärke:	20 mm
Länge der Rutsche:	228 cm
Sandkasten (B × T × H):	120 × 172 × 21 cm
Terrassenplattform (B × T):	123 × 69 cm
Einfachdrehtür (B × H):	47 × 99 cm

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

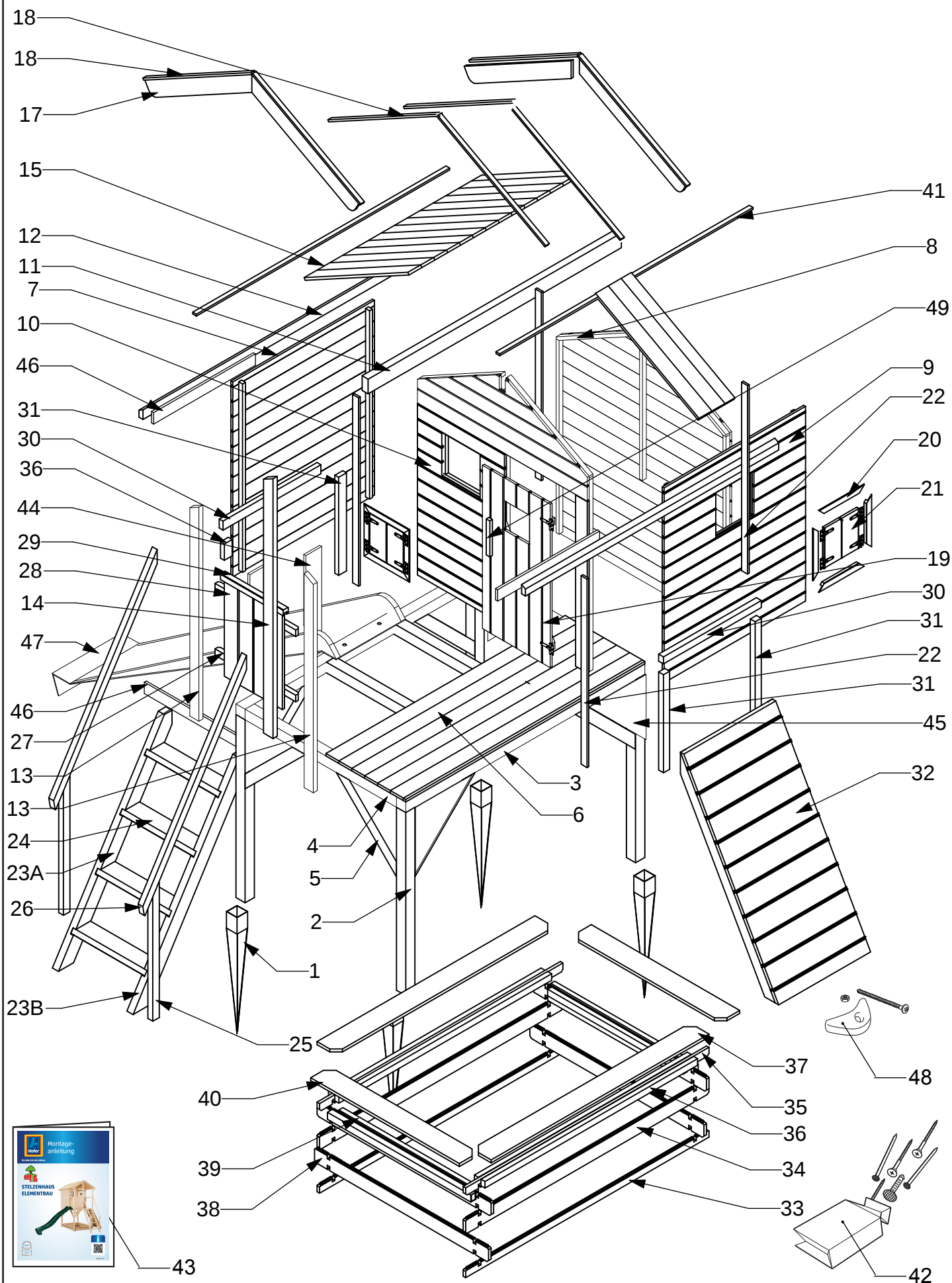


Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

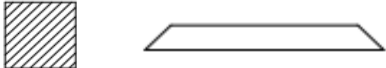
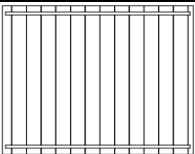
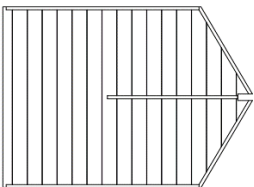
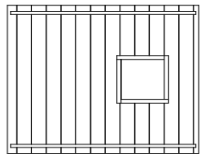
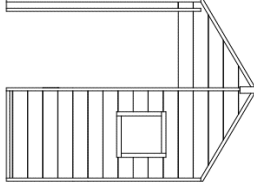
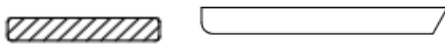
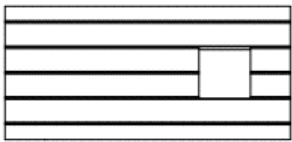
Stelzenhaus entsorgen

Entsorgen Sie das Stelzenhaus entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

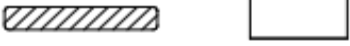
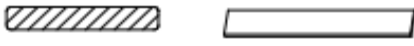
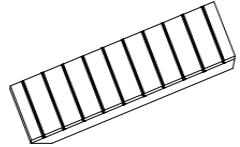
Lieferumfang/Contenu de la livraison/Dotazione



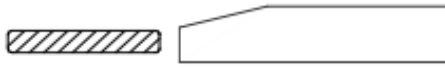
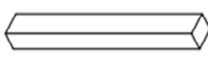
Lieferumfang/Contenu de la livraison/Dotazione

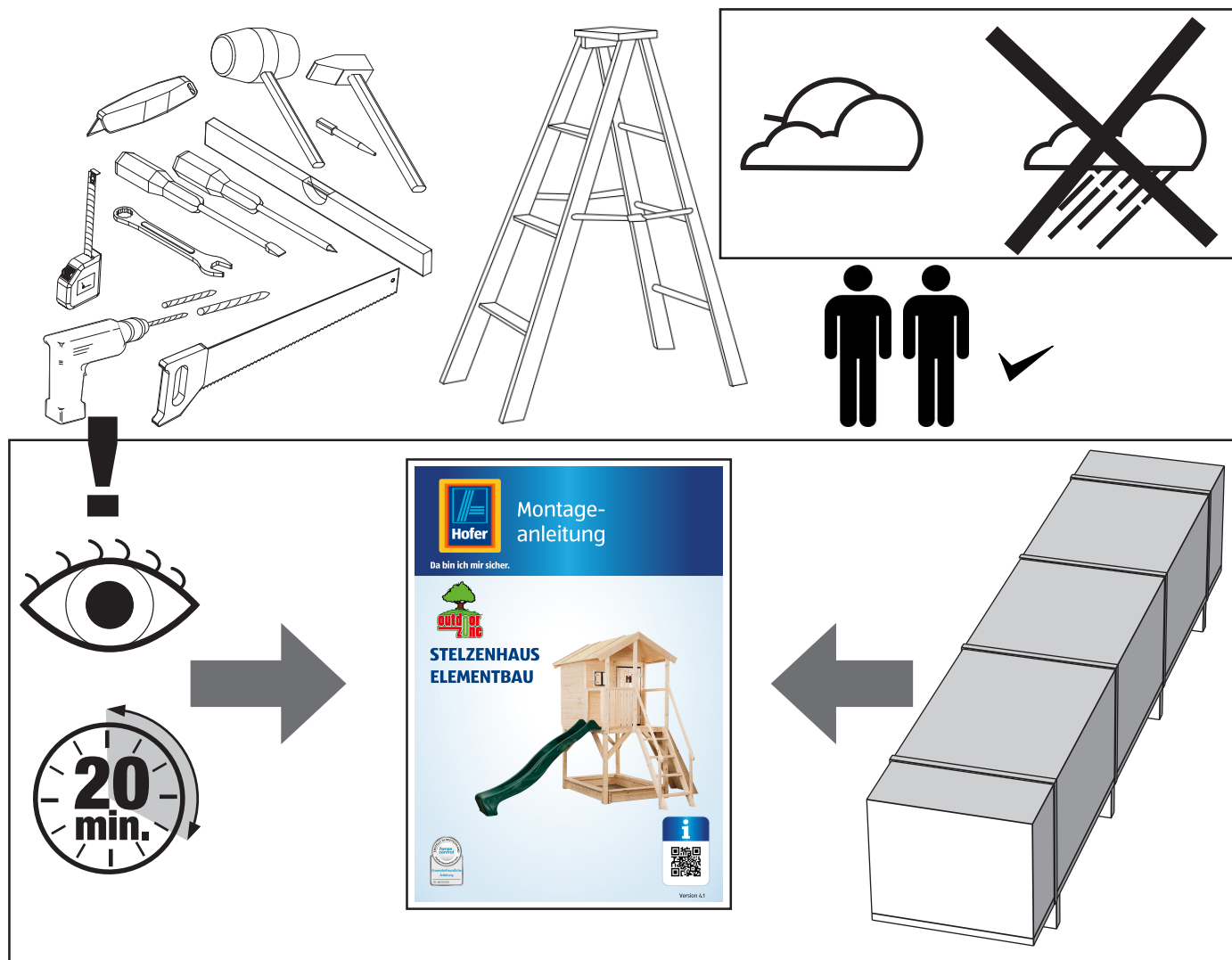
1.			4X
2.		65x65x1120	4X
3.		65x65x1690	2X
4.		65x65x1070	4X
5.		65x65x580	8X
6.		15x99x1690	14X
7.		1000x1207	1X
8.		1200x1531	1X
9.		1000x1207	1X
10.		1200x1511	1X
11.		43x90x1790	1X
12.		28x58x1790	2X
13.		28x58x1310	2X
14.		28x65x1590	1X
15.		15x99x836	40X
17.		15x95x850	4X
18.		12x26x860	8x
19.		478x990	1X

Lieferumfang/Contenu de la livraison/Dotazione

20.		18x38x320	8X
21.		15x95x210	4X
22.		12x42x1153	4X
23.A		43x90x1441	1X
23.B		43x90x1441	1X
24.		27,6x120x508	4X
25.		34x46x825	2X
26.		34x46x1383	2x
27.		27,6x40x510	2X
28.		15x95x600	4X
29.		35x35x445	1X
30.		34x46x690	2X
31.		34x46x600	4x
32.		1375X650	1x
33.		18X52X1710	2x
34.		18X98X1710	2x
35.		18X52X1710	2x
36.		28X40X1494	4x
37.		18,5X120X1530	2x
38.		18X98X1230	4x
39.		28X40X958	4x
40.		18,5X120X1050	2x
41.		12X26X1790	2x

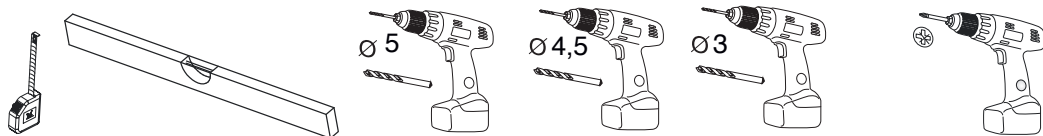
Lieferumfang/Contenu de la livraison/Dotazione

42.		Montagematerial	1X
43.		Montageanleitung	
44.		18,5x120x680	2X
45.		3X390X390	8x
46.		15x65x720	3X
47.		Rutsche	1X
48.		Klettersteine	1 Set
49.		19x25x220	1X



1

A



POS

2 65x65x1120 4X

3 65x65x1690 2X

4 65x65x1070 4X

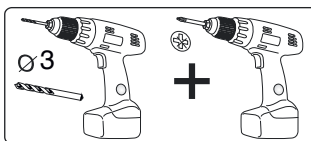
5 65x65x600 8X

6x120mm 24X

3,5x35mm 32X

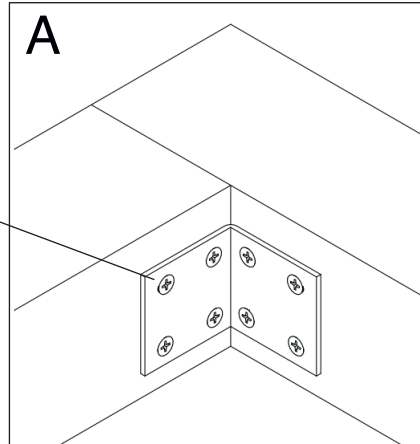
5x90mm 32X

4X

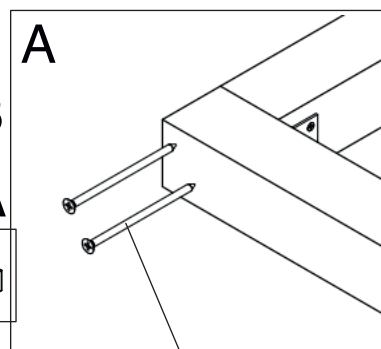


X8
3,5x35mm

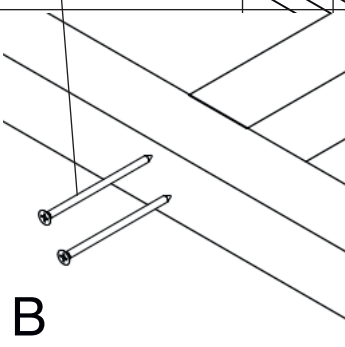
A



A



8X
6x120mm



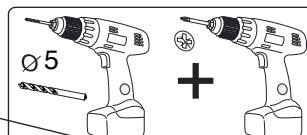
POS 4

A

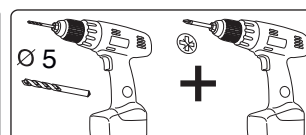
B

POS 3

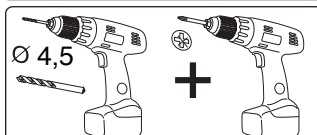
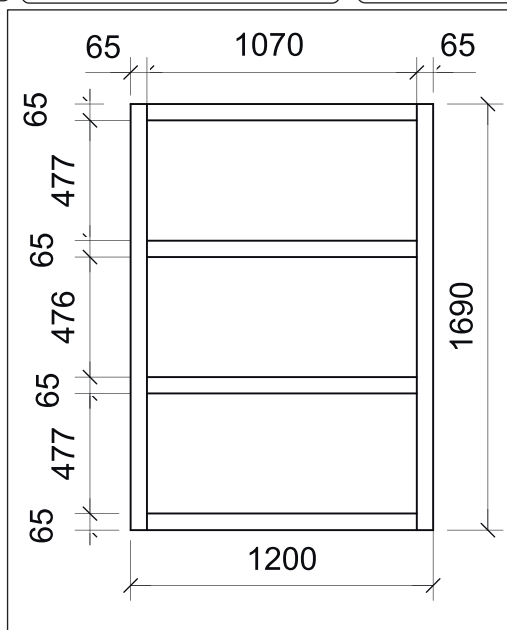
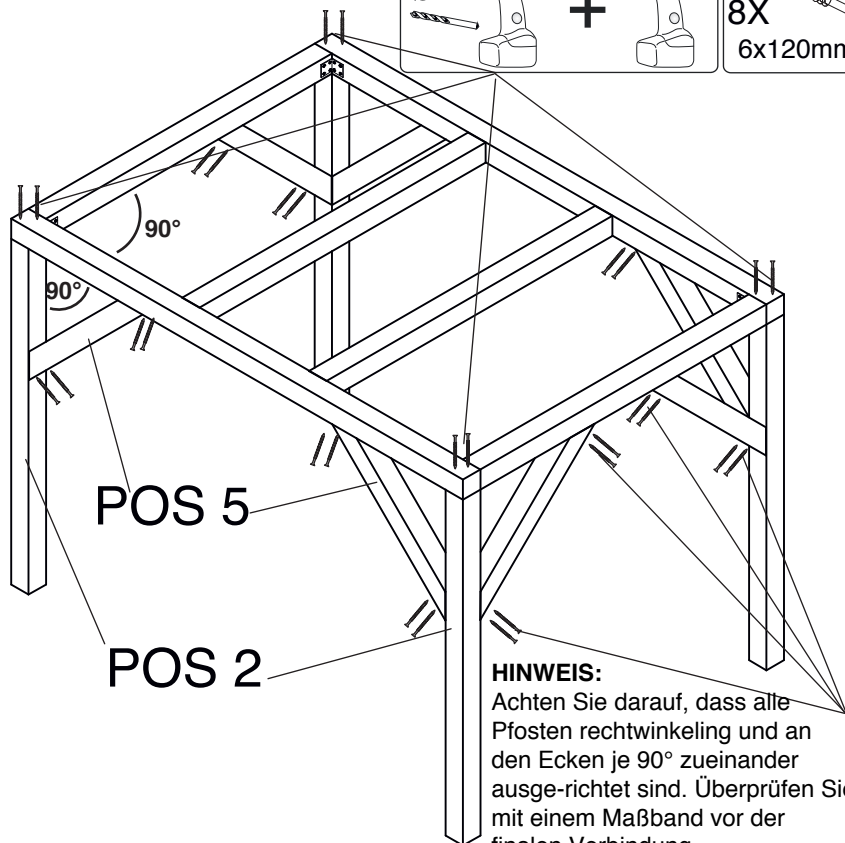
POS 3



8X
6x120mm

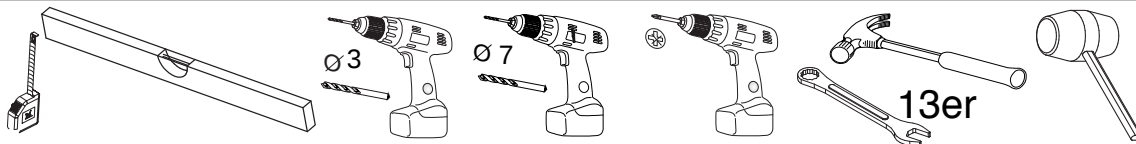


8X
6x120mm



32X
5x90mm

2



POS

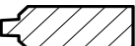
1 4X



45 8X



33 18x52x1710 2X

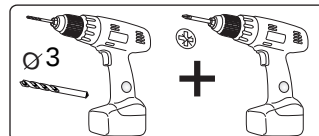


38 18x98x1230 2X

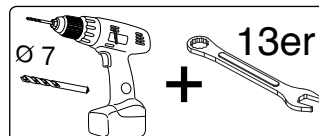
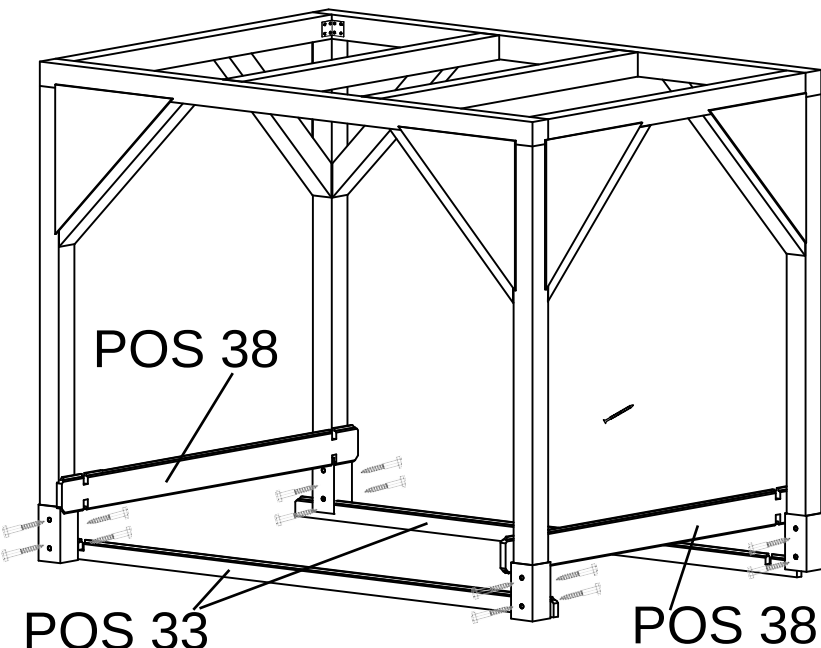
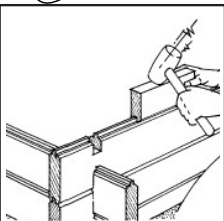
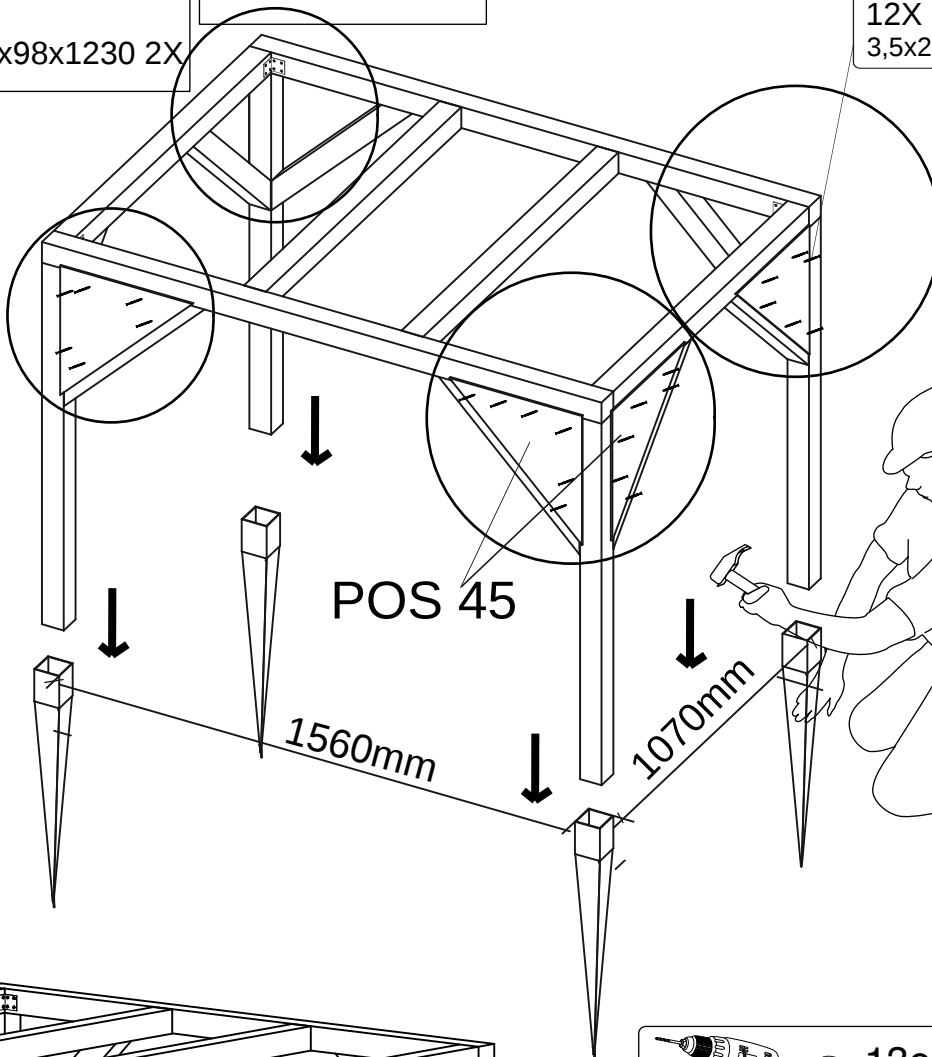
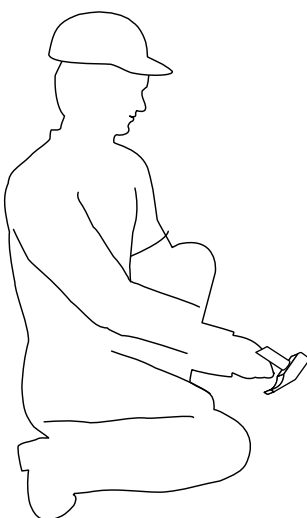


48X
3,5x25mm

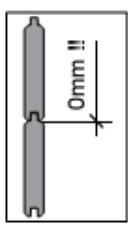
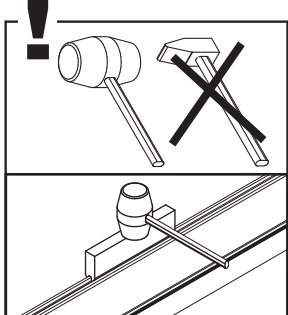
16X
8x35mm



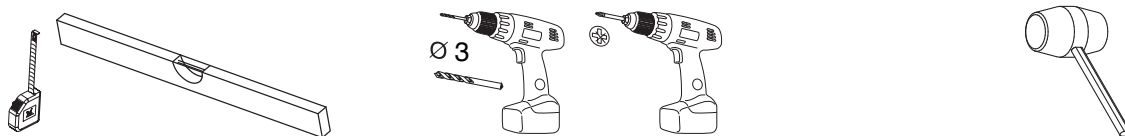
12X
3,5x25mm



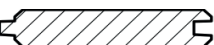
16X
8x35mm



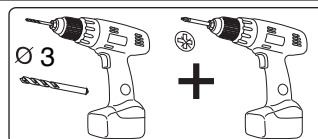
3



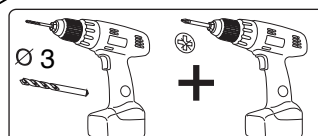
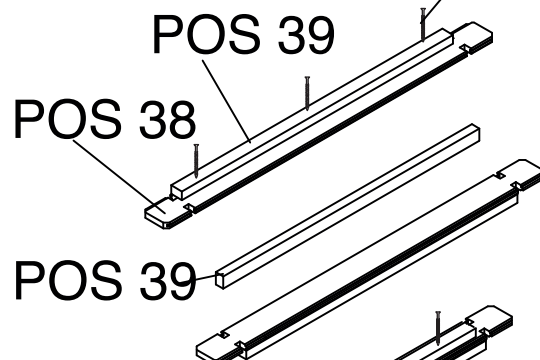
POS

- 34  18x98x1710 2X
- 35  18x52x1710 2X
- 36  28x40x1494 4X
- 38  18x98x1230 2X
- 39  28x40x958 4X

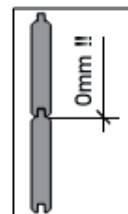
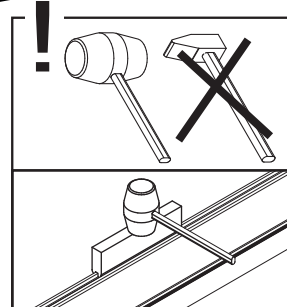
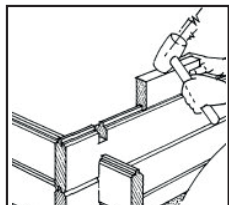
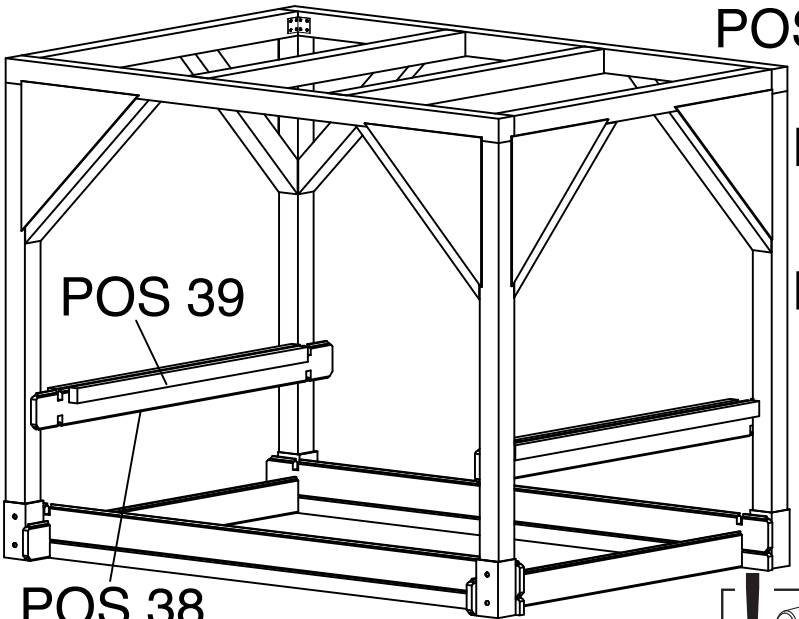
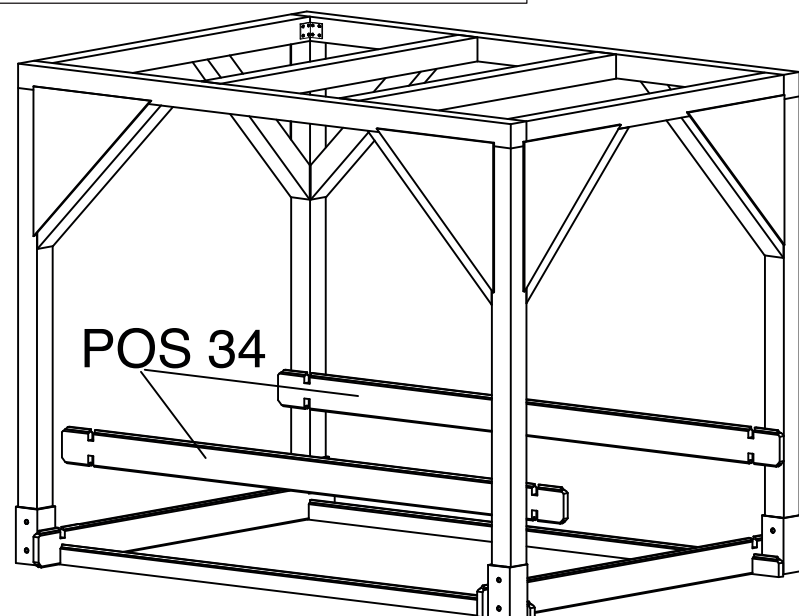
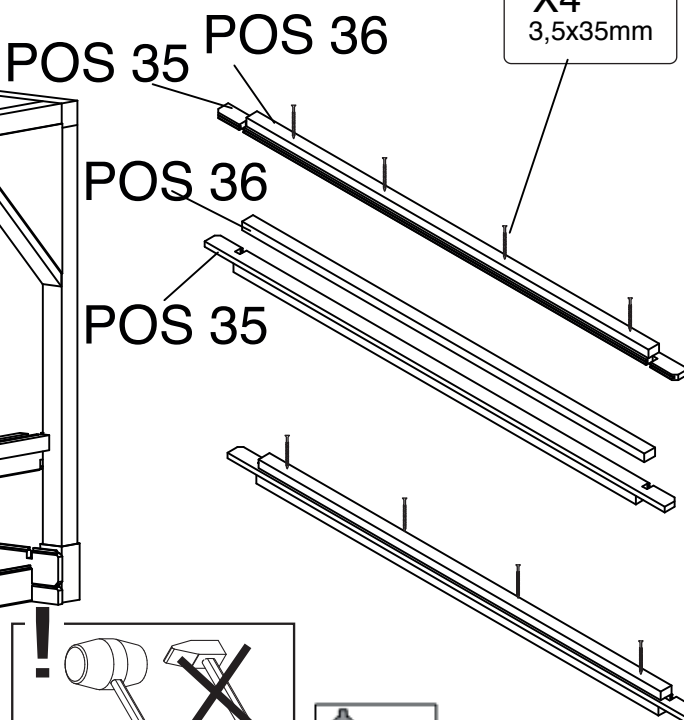
 14X
3,5x35mm



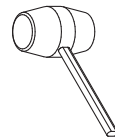
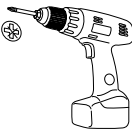
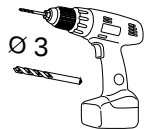
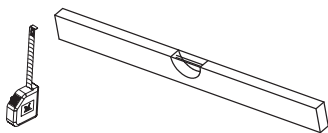
 X3
3,5x35mm



 X4
3,5x35mm



4



POS

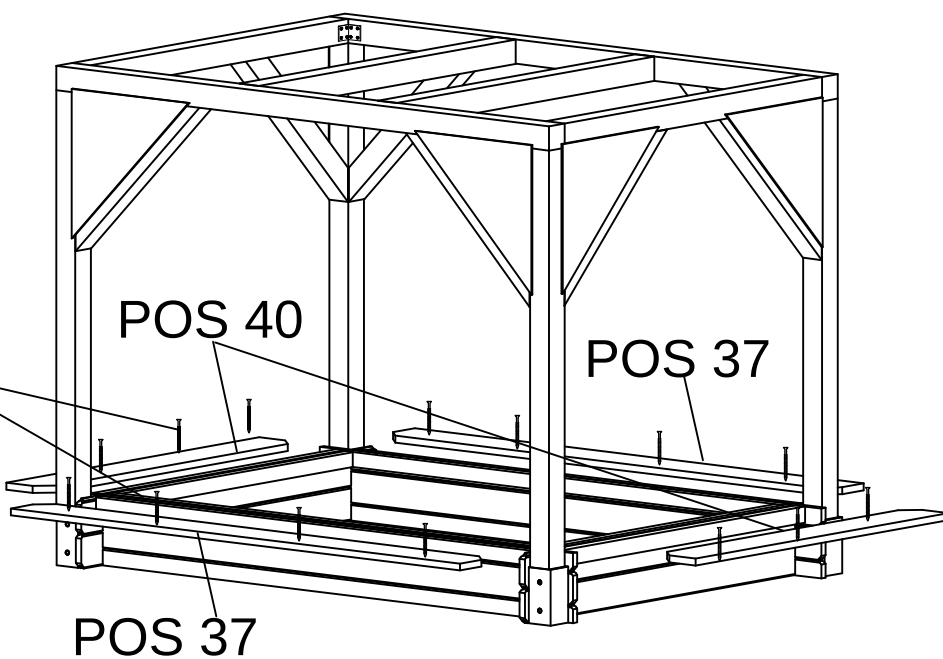
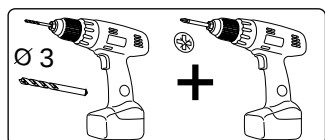
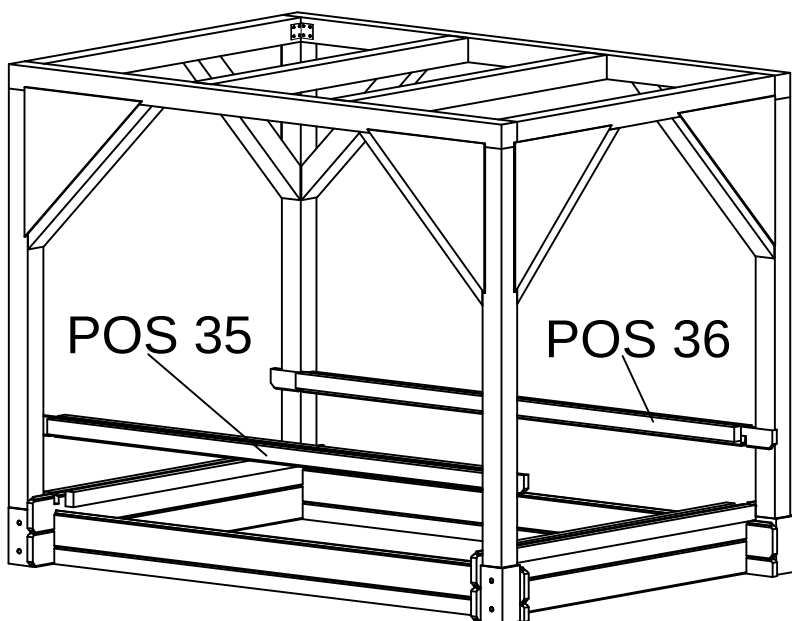
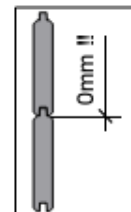
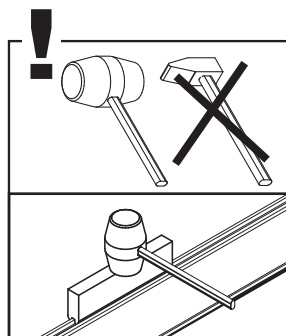
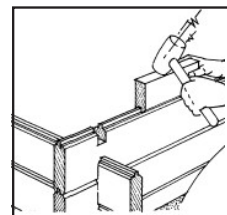
35  18x52x1710 2X

36  28x40x1494 4X

37  18,5x135x1540 2X

40  18,5x135x1050 2X

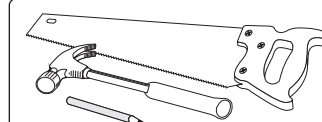
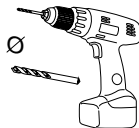
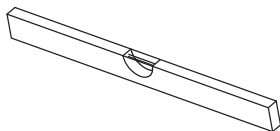
 14X
3,5x35mm



HINWEIS:

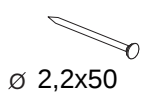
Richten Sie den Sandkasten mittig zur Unterkonstruktion aus und befüllen Sie diesen mit Sand, damit dieser nicht mehr verschoben werden kann.

5



POS

6 15x99x1690 14X



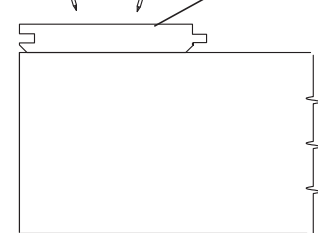
108X



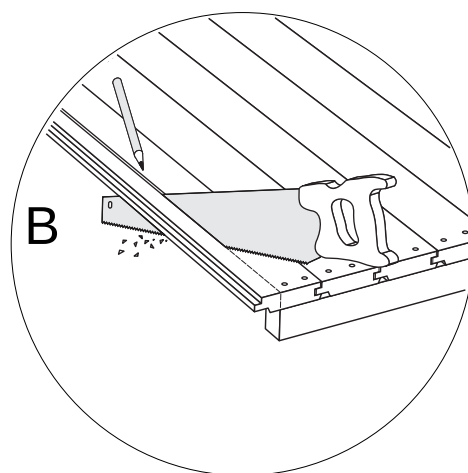
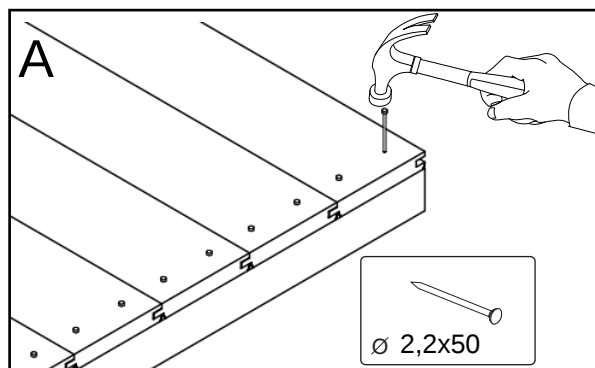
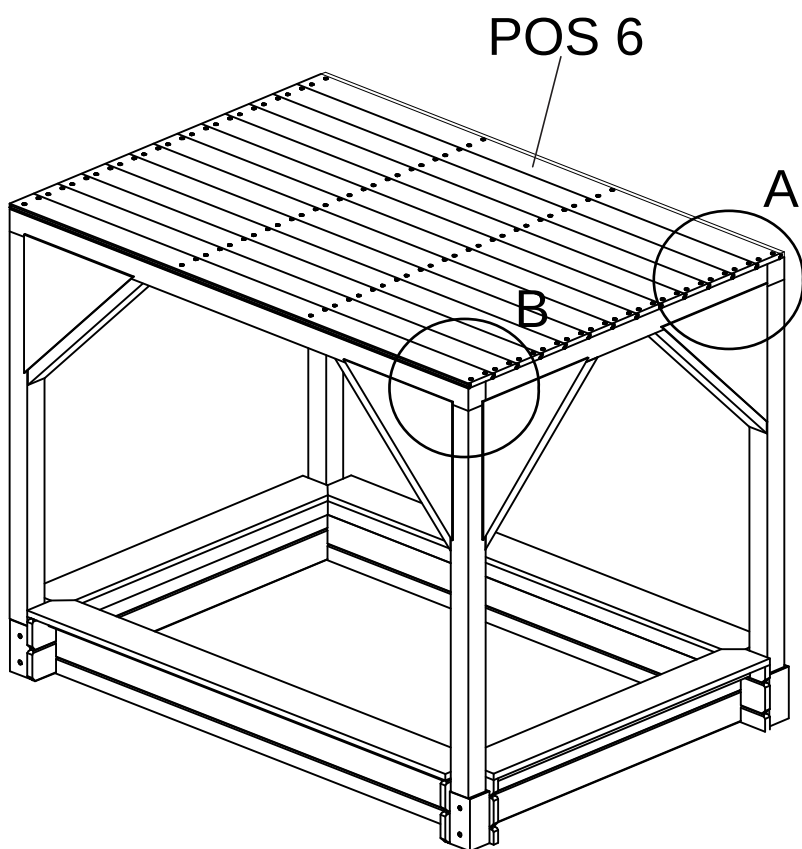
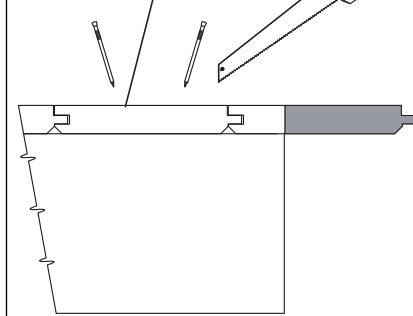
14X

3,5x35mm

A POS 6



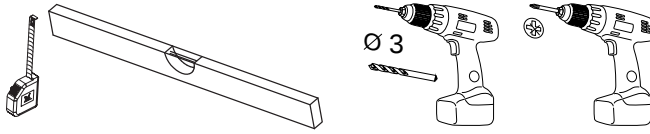
B POS 6



HINWEIS:

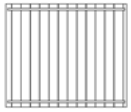
Nachdem Sie das letzte Fußbodenbrett eingepasst haben, runden Sie die freibleibende Schnittkante in einem Radius von mind. 3 mm ab.

6



POS

7



1000x1207 1X

8



1200x1531 1X

9



1000x1207 1X

10

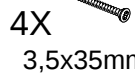
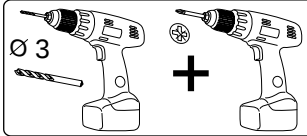


1200x1511 1X



18X

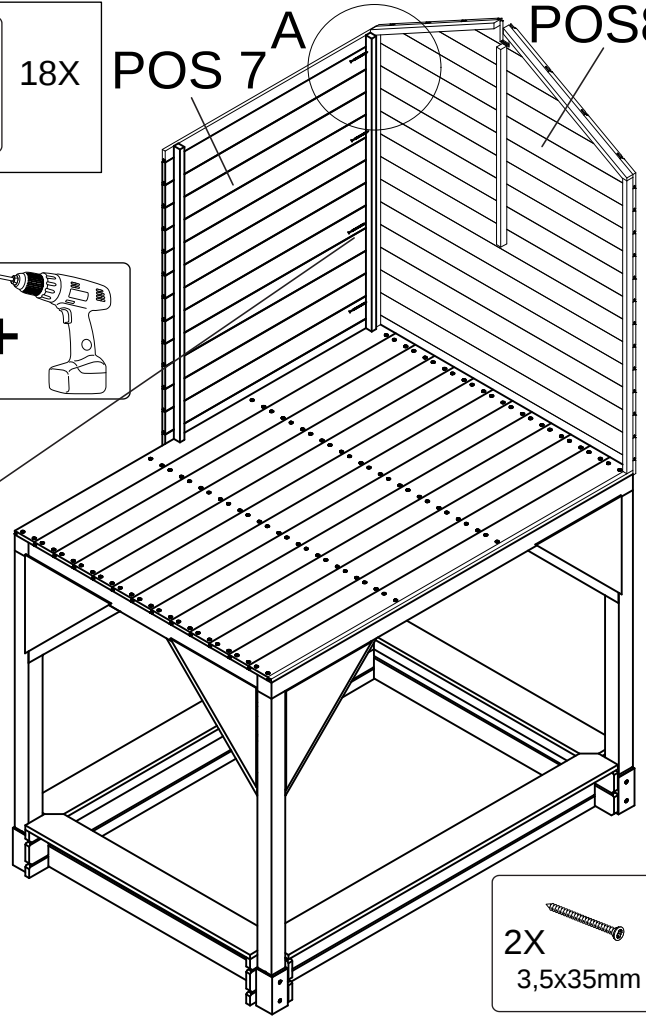
3,5x35mm



4X

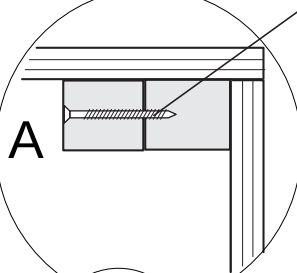
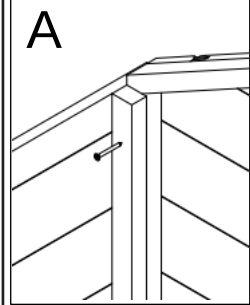
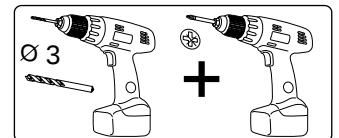
3,5x35mm

POS 7 A POS 8



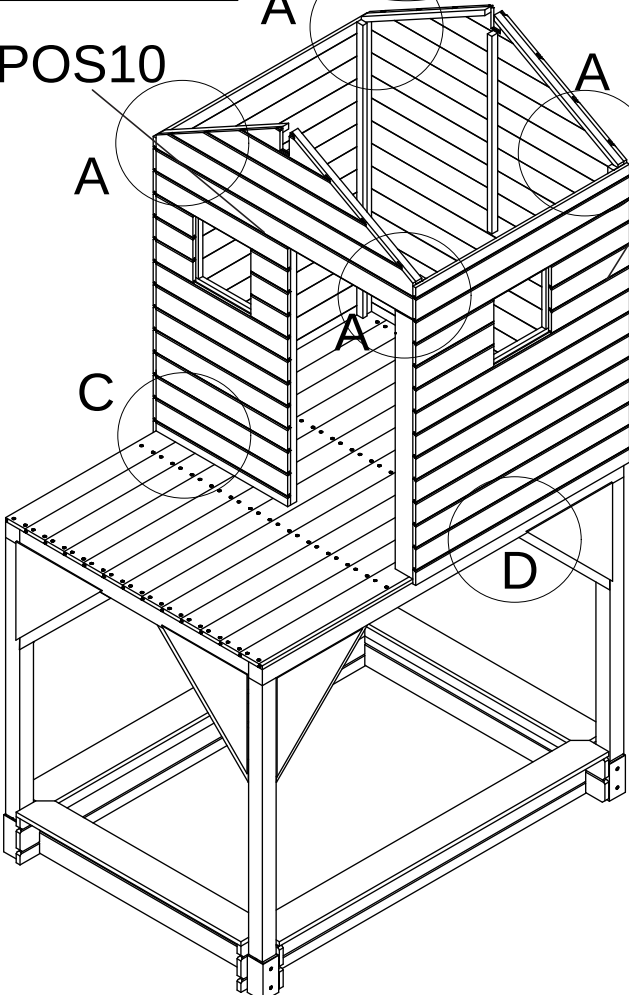
2X

3,5x35mm

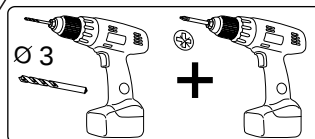


A

POS 10

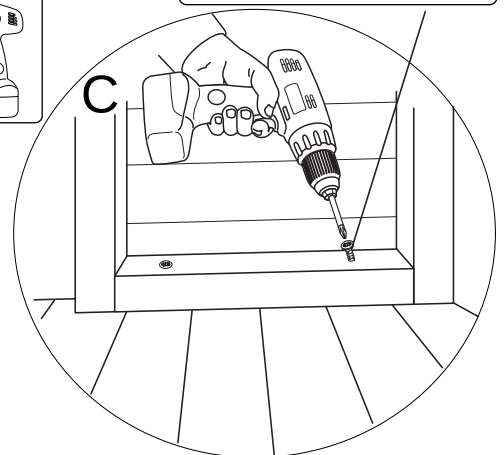


POS 9

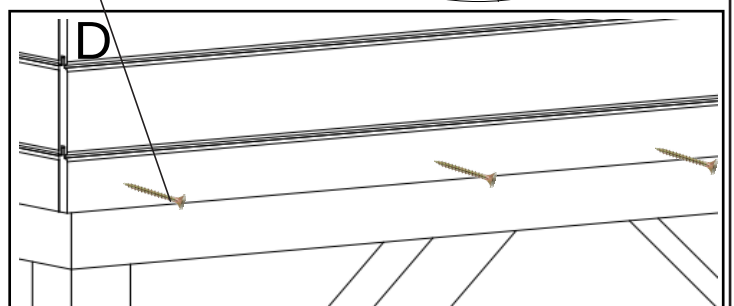


3X

3,5x35mm

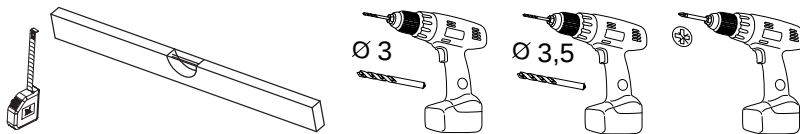


C



D

7



POS

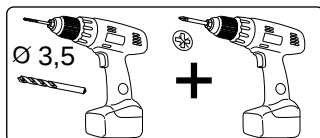
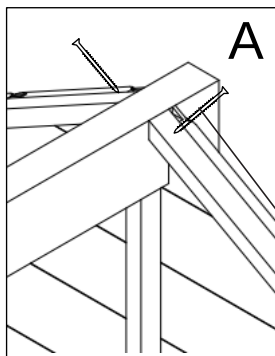
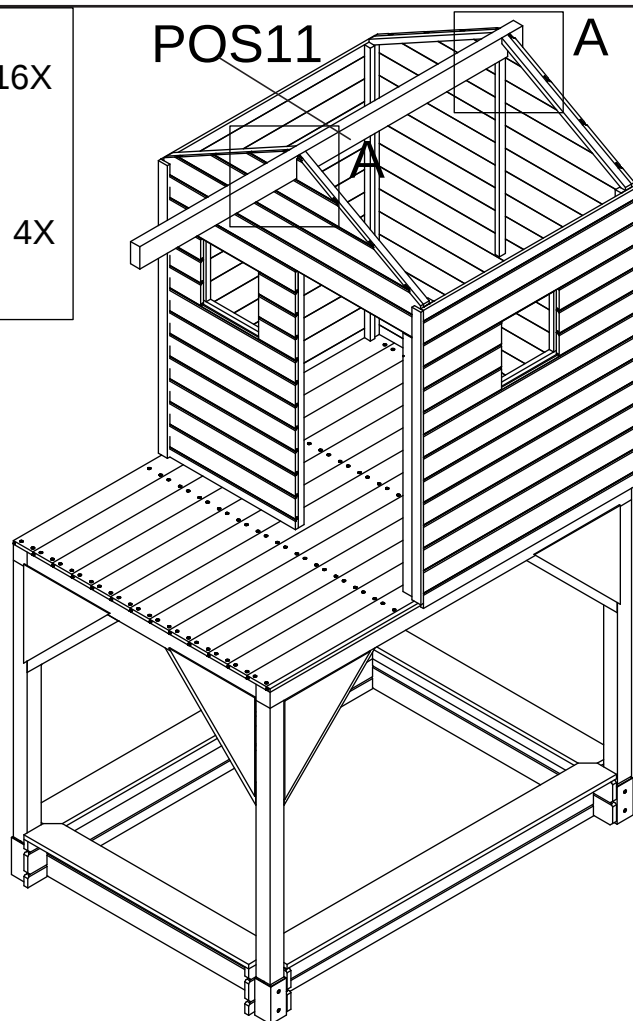
11  43x90x1790 1X

22  12x42x1153 4X

 16X
3,5x35mm

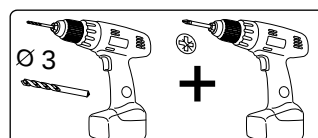
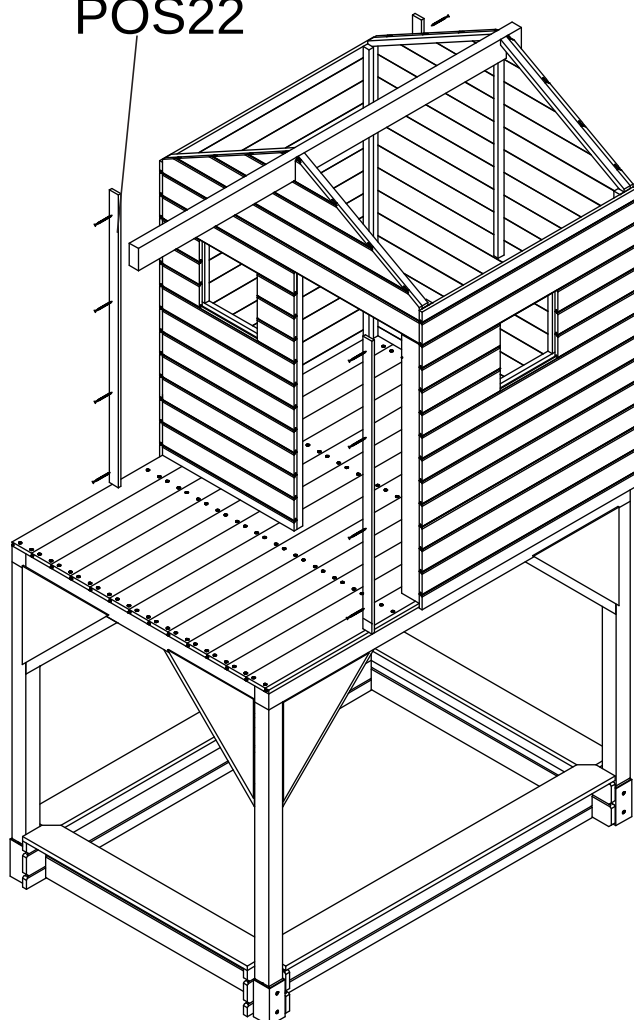
 4X
4x50mm

POS11 A



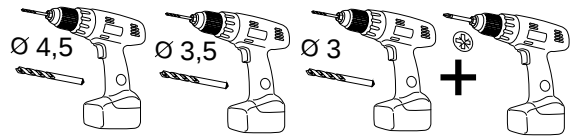
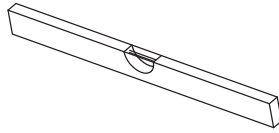
2X
4x50mm

POS22



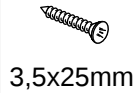
4X
3,5x35mm

8



POS

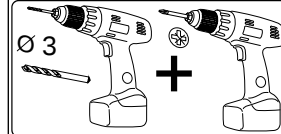
- 12  28x58x1790 2X
- 13  28x65x1310 2X
- 14  28x65x1590 1X
- 46  15x65x720 2X



X6



6X



X3

3,5x35mm



X6

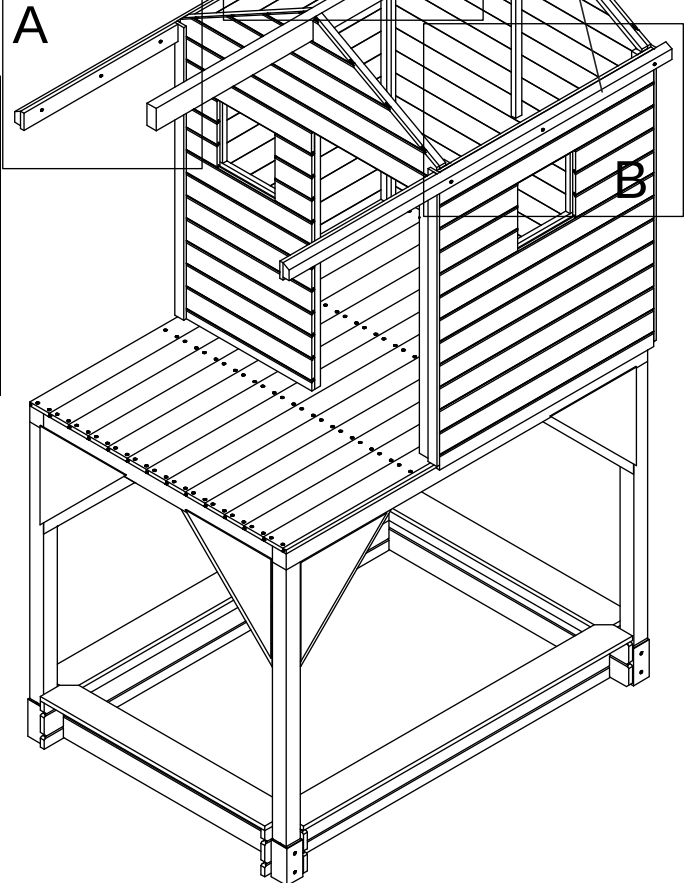


6X

POS12

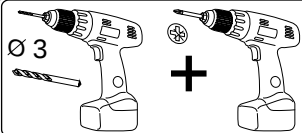
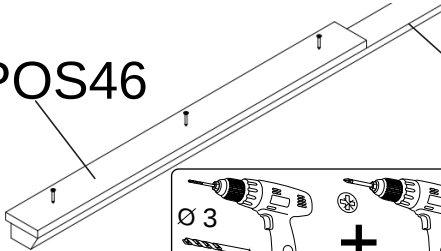
B

A

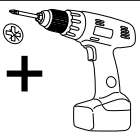
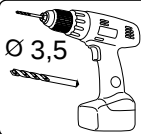


A
POS46

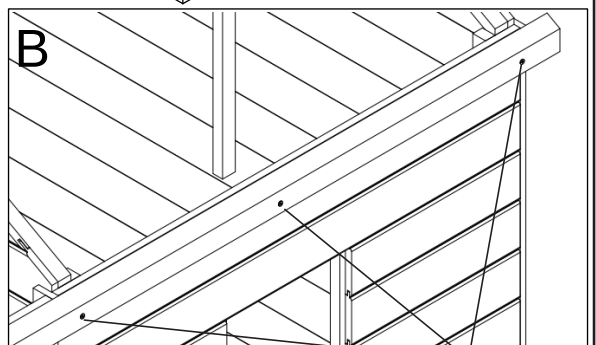
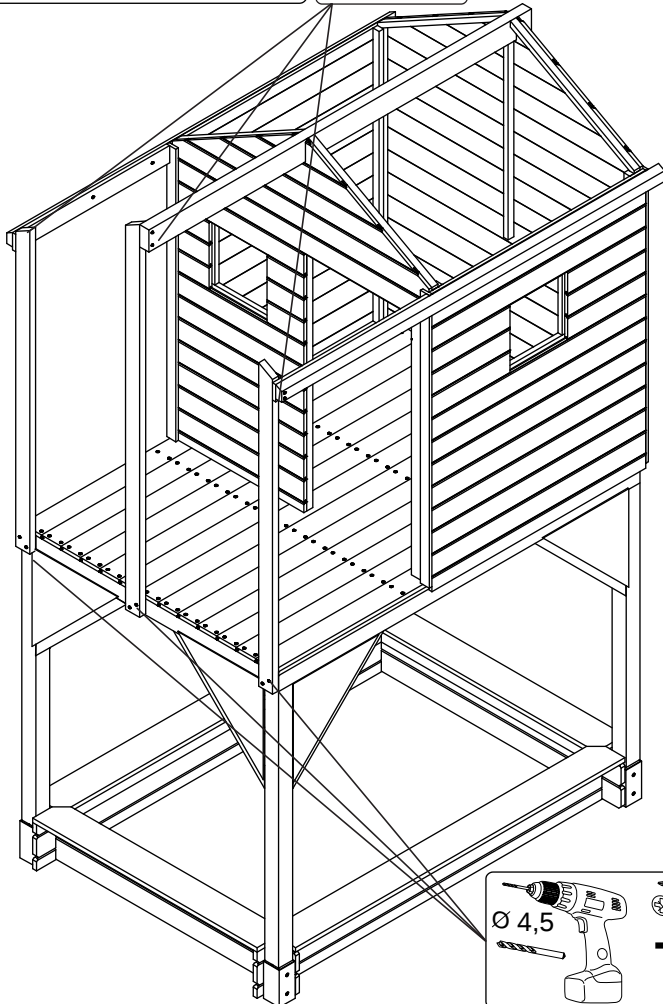
POS12



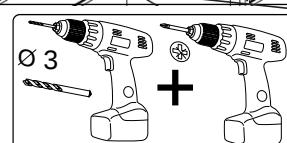
X3
3,5x25mm



2X
4x50mm

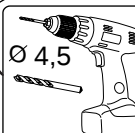


B

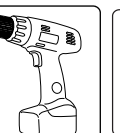


X3

3,5x35mm



+

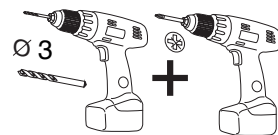
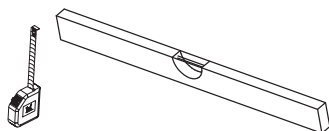


2X
5x90mm

HINWEIS:

Achten Sie darauf, dass die äußeren Steher exakt waagrecht auf der Eckverkleidung unten aufliegen. Nötigenfalls mit einer Feile ausfeilen.

9



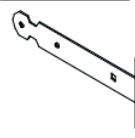
POS

12

478x990 1X

3,5x35mm X17

M4 X2

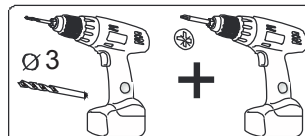


X2

X1

49

19x25x220 1X

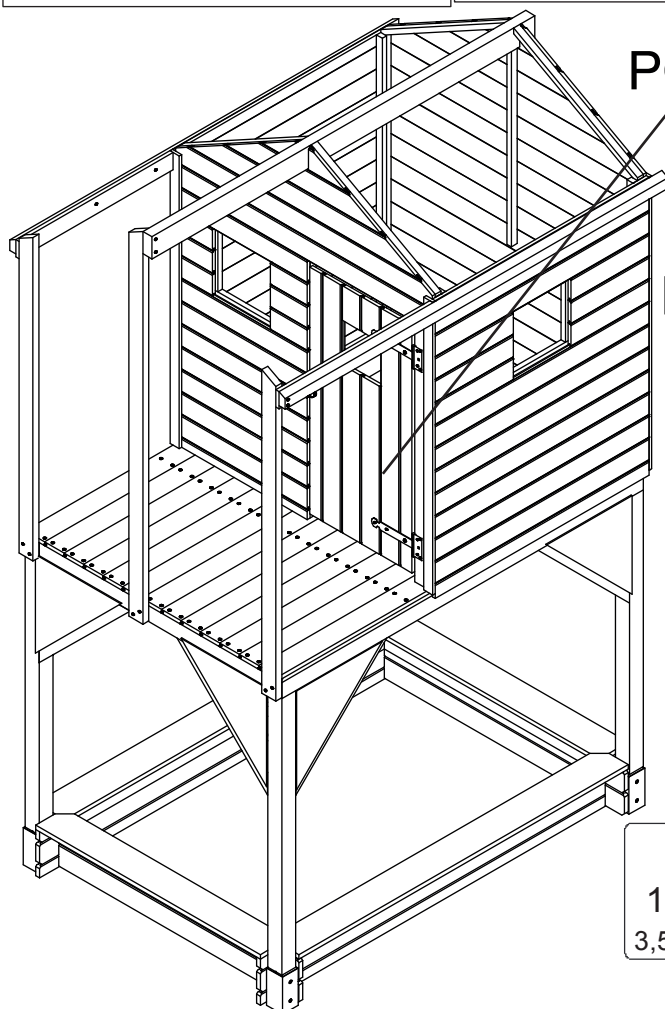


7X 3,5x35mm

M4

POS12

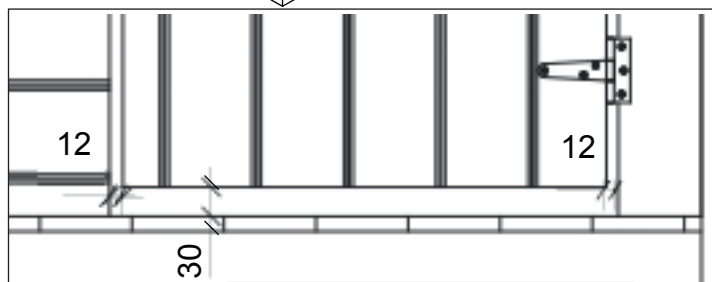
POS49



1X 3,5x35mm

HINWEIS:

Die Sicherungsleiste (49) ist mittig auf der Türöffnung zu montieren.

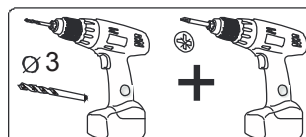


HINWEIS:

Befestigen Sie die Scharniere durch das Türblatt an den hinteren Türstützbalken.

HINWEIS:

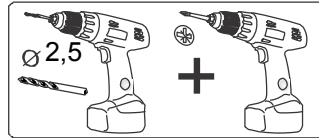
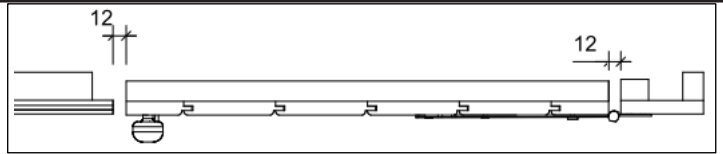
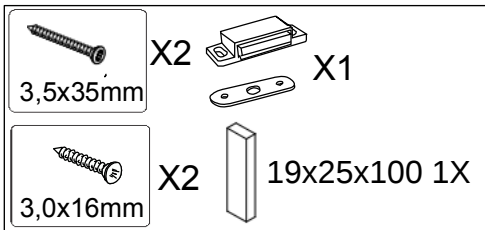
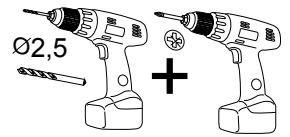
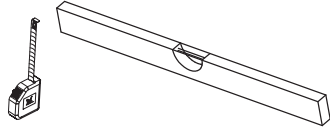
- Richten Sie die Scharnierbolzen mittig auf den Türspalt (mind. 12 mm) aus.
- Um gefährliche Fangstellen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Spalt zwischen Tür und Bodendielen mind. 30 mm beträgt.
- Montieren Sie die Tür so, dass links und rechts sowie oben je 12 mm Luft bleiben.
- Prüfen Sie ob die Schraube für den Türknauf auch sicher fest angezogen ist und sich der Knauf nicht drehen lässt.



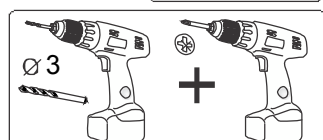
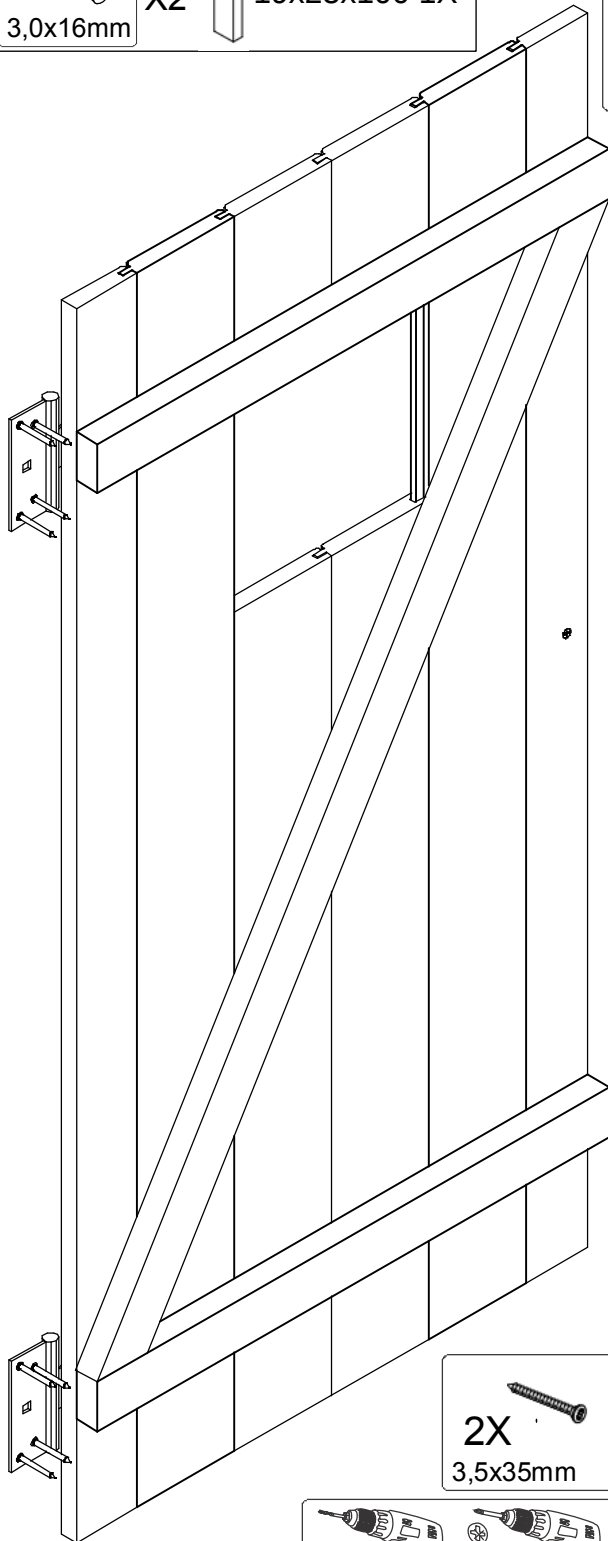
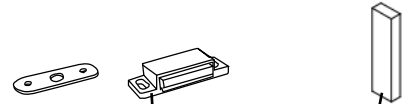
7X 3,5x35mm

M4

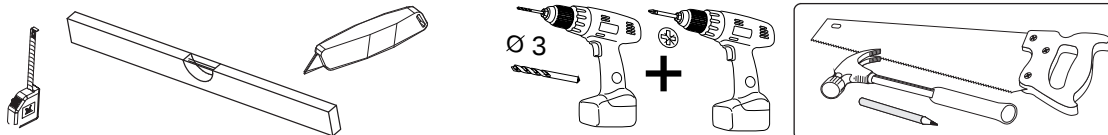
10



19x25x100 1X



11



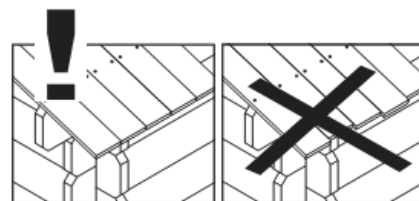
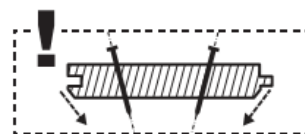
POS

15  15x99x1690 40X

41  12x26x1790 2X

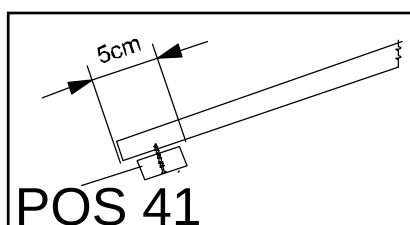
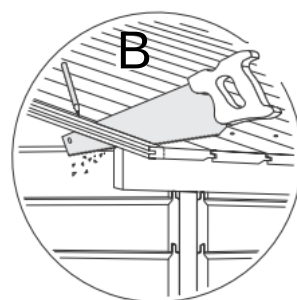
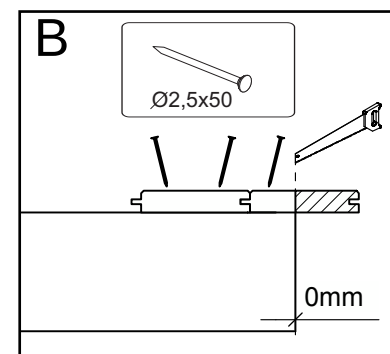
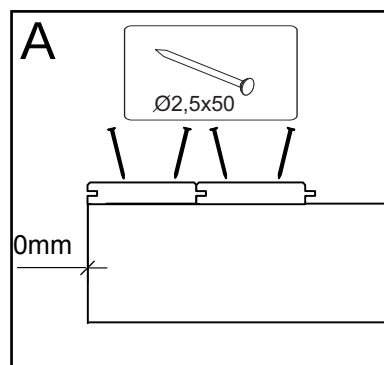
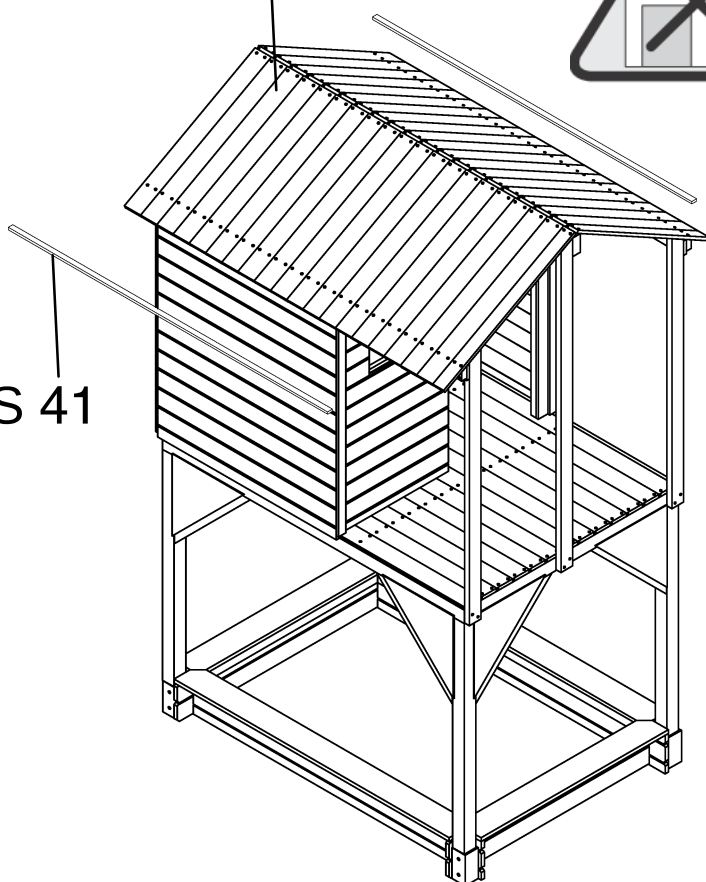
 160X
Ø 2,2x50

 8X
3,5x25mm

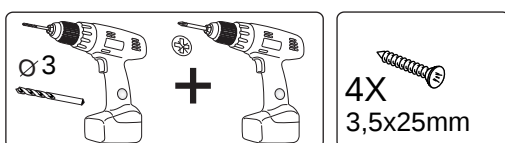


POS 15

POS 41

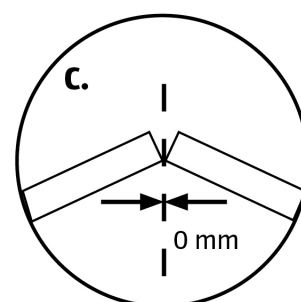


POS 41

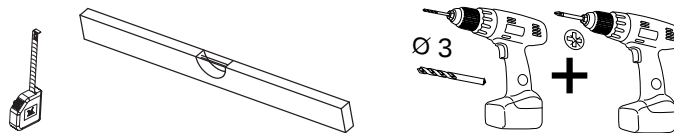


HINWEIS:

Achten Sie darauf, dass die Dachbretter (Pos. 15) am Giebel in der Mitte bündig und ohne Spalten geschlossen montiert werden.
(Siehe Abbildung C)



12



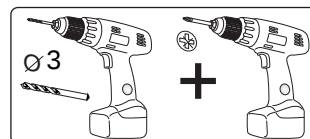
POS

17  15x95x850 4X

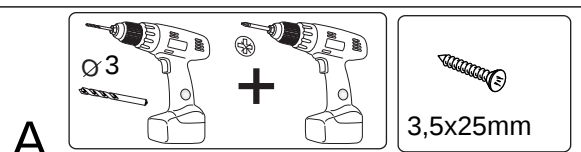
18  12x26x860 8X

 24X
3,5x25mm

 16X
3,5x35mm

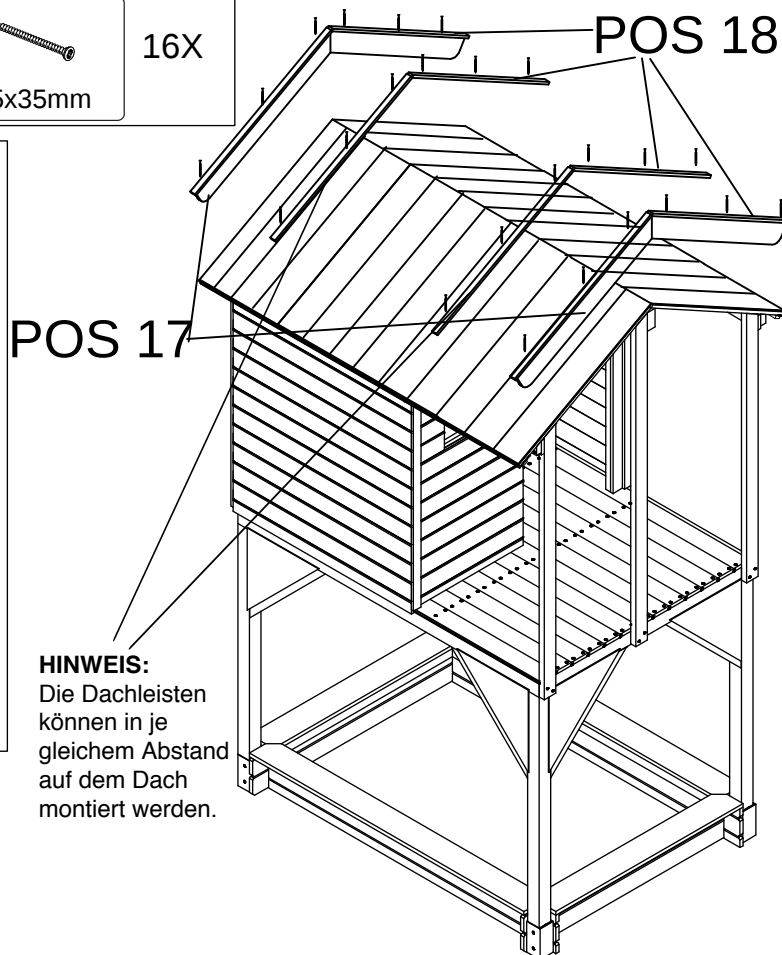
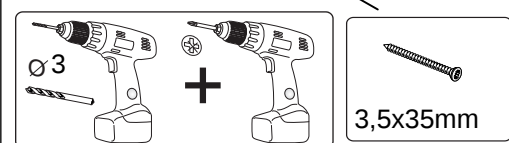


 3,5x25mm

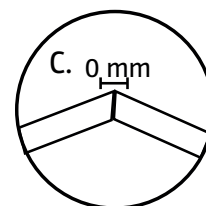
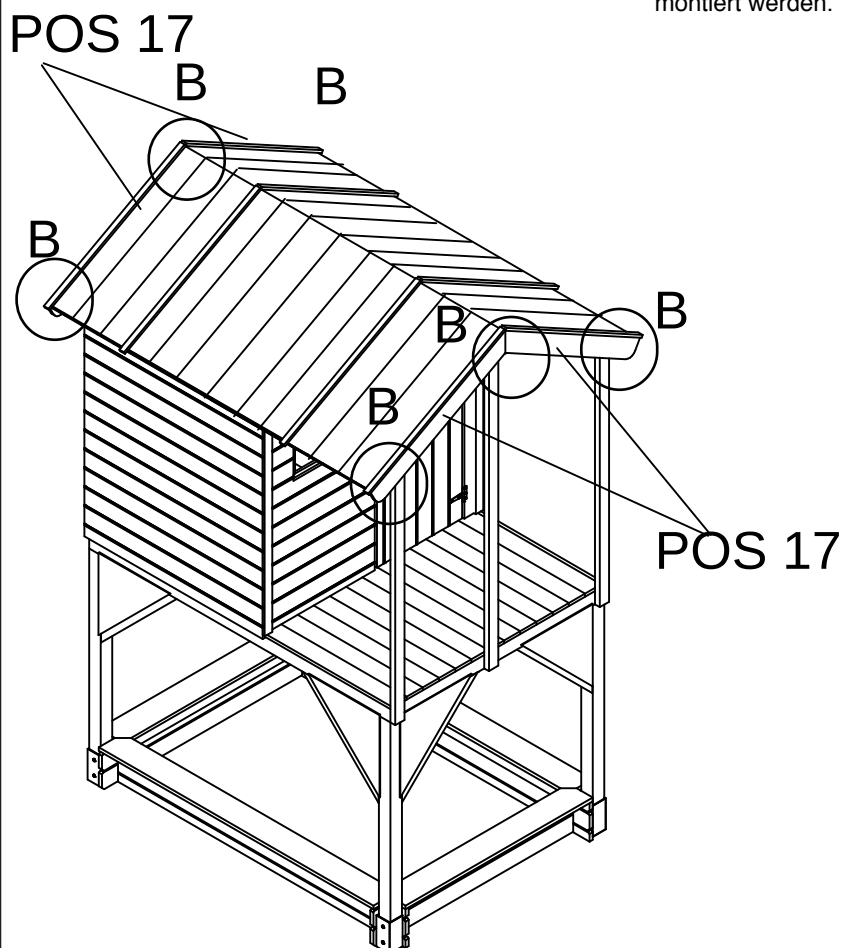


A POS 18

POS 17

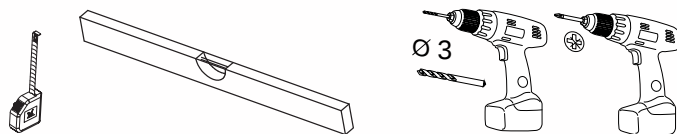


HINWEIS:
Die Dachleisten können in je gleichem Abstand auf dem Dach montiert werden.



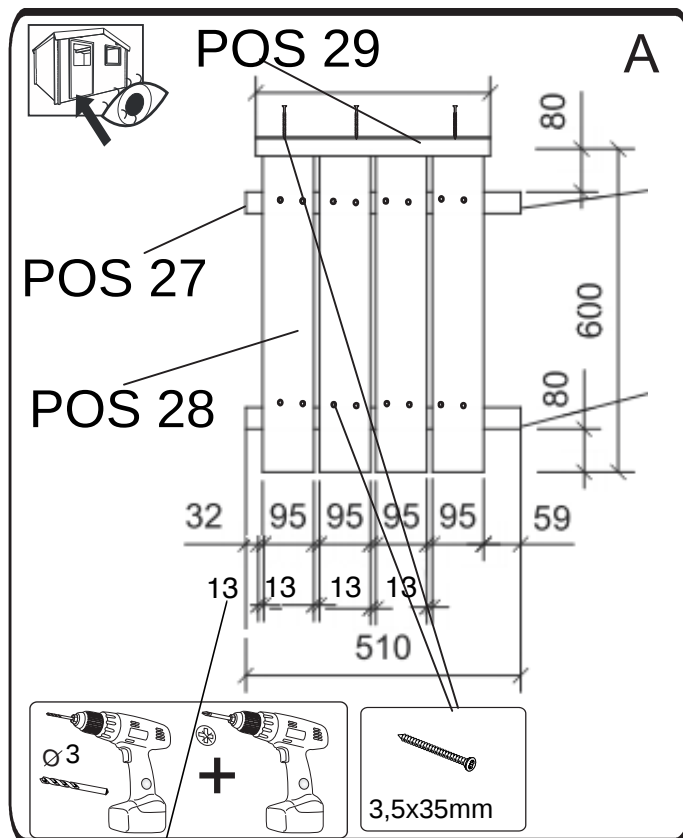
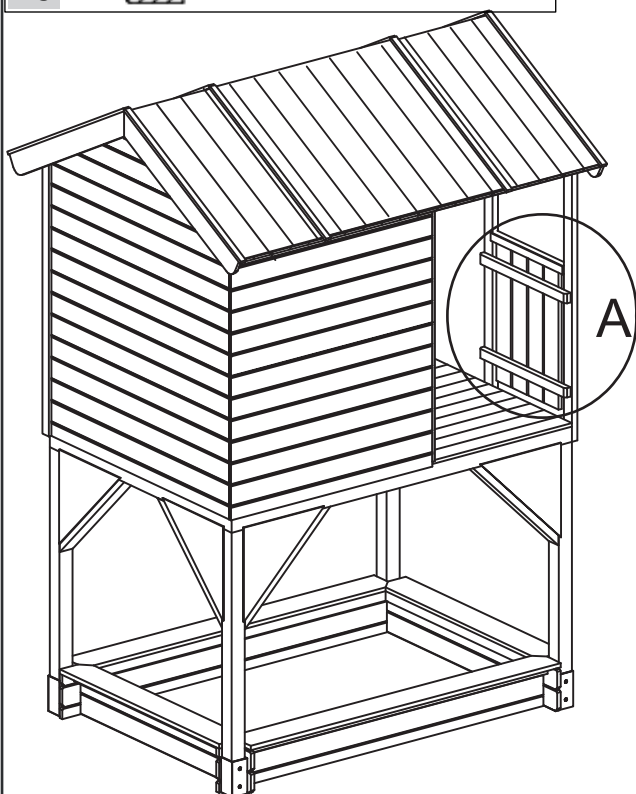
HINWEIS:
Die Giebelleisten sind an der Oberseite abgeschrägt. Achten Sie beim Zusammenbau darauf, dass kein Spalt beim Zusammenschluss der Gehrungen vorhanden ist. (siehe C).

13



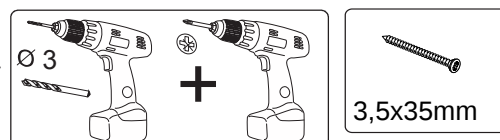
POS

27		27,6x40x510 2X
28		15x95x600 4X
29		35x35x445 1X



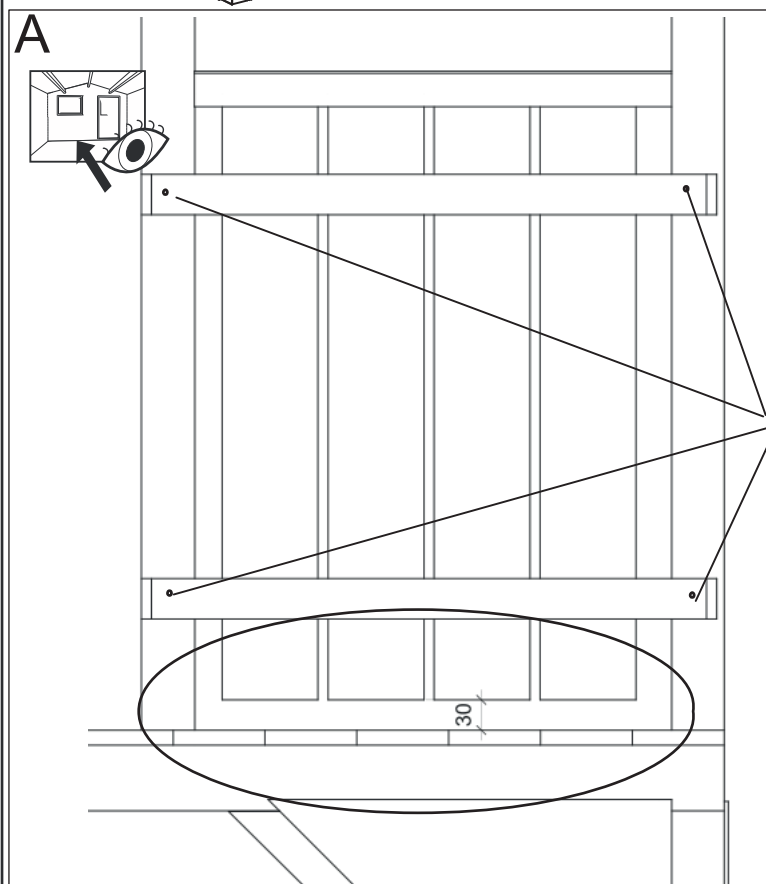
HINWEIS:

Um eine Fingerfangstelle zu vermeiden, beachten Sie bitte, dass der Abstand zwischen dem ersten Brüstungsbrett und dem Eckpfosten ebenso mind. 13 mm betragen muss.

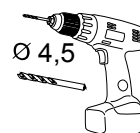
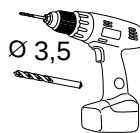
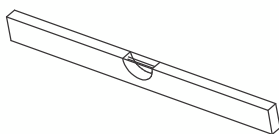


HINWEIS:

Um gefährliche Fangstellen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Spalt zwischen den Längsstreben der Brüstung und der Bodendielen max. 30 mm beträgt.



14



POS

30



34x46x690 2X

31



34x46x600 4X



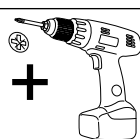
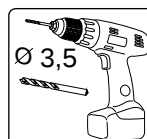
14X



6X

POS 30

A

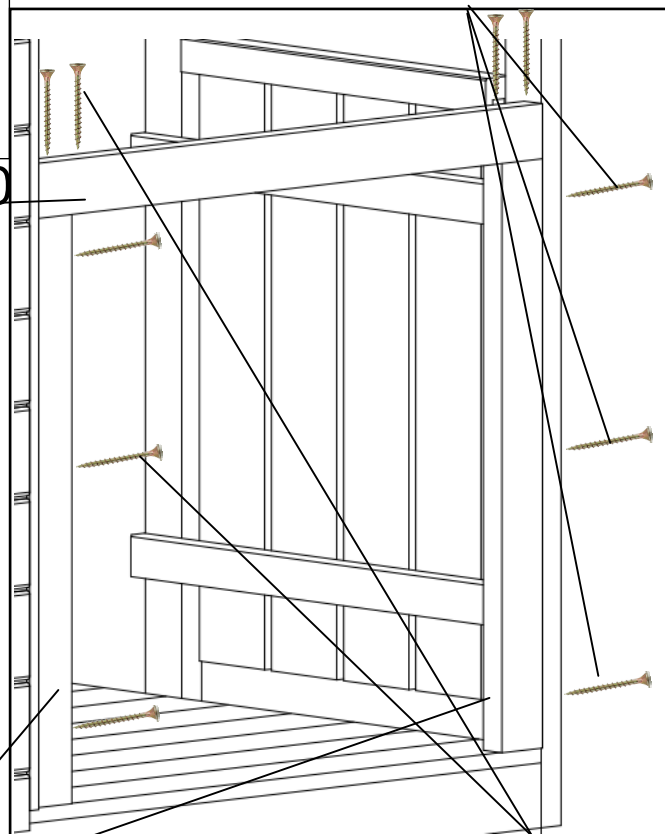


+

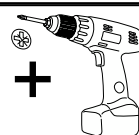
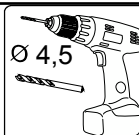


3X

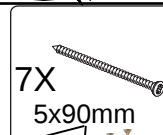
4x50mm



POS 31



+



7X

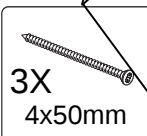
5x90mm

B

POS 30

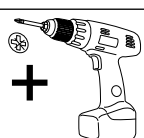
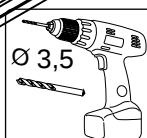
POS 31

POS 31

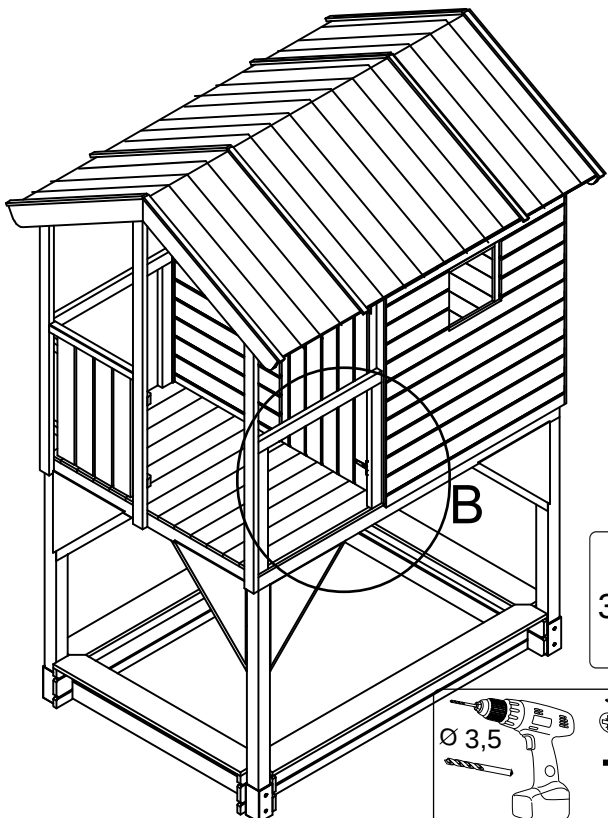
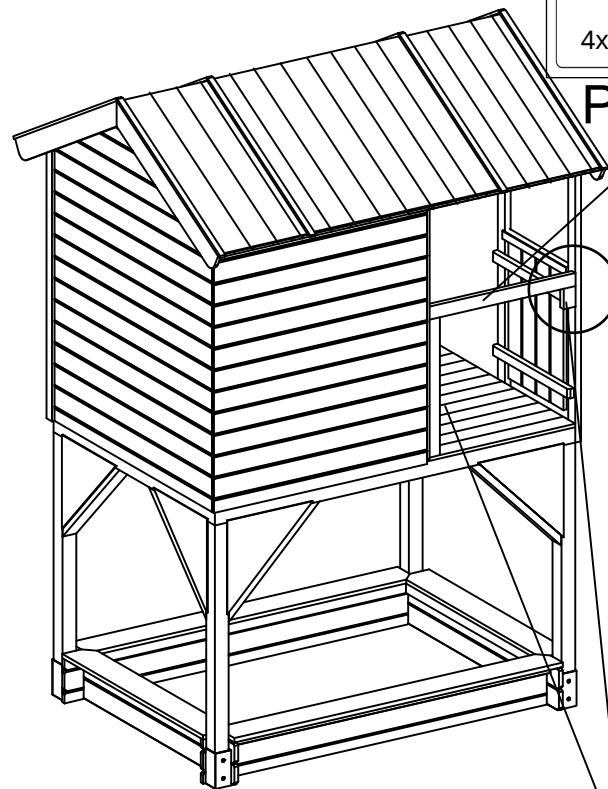


3X

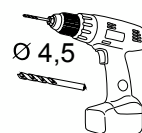
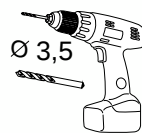
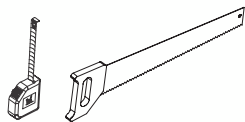
4x50mm



+



15



POS

23A  43x90x1441 1X

23B  43x90x1441 1X

24  27,6x120x508 4X

46  15x65x720 1X



4x50mm

16X



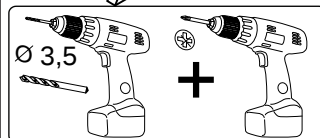
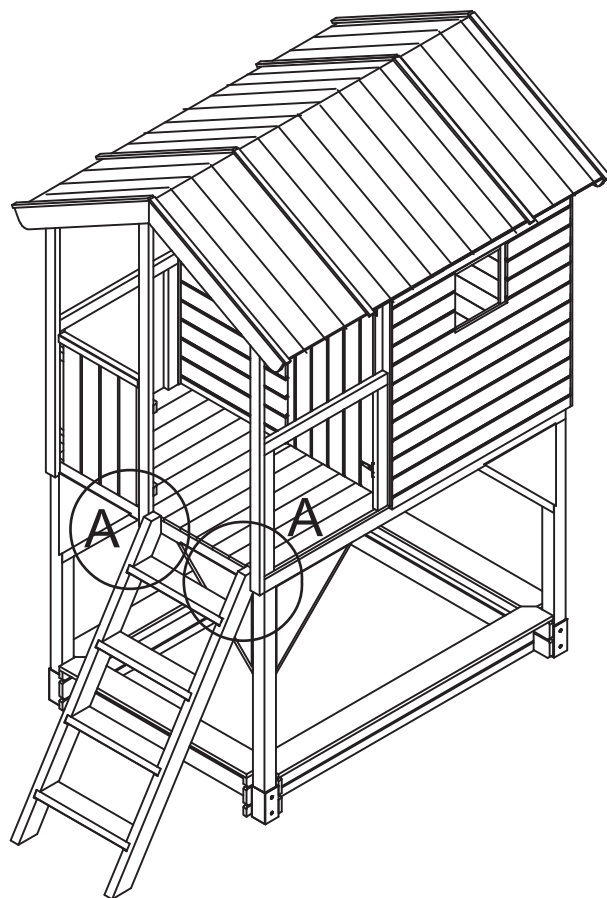
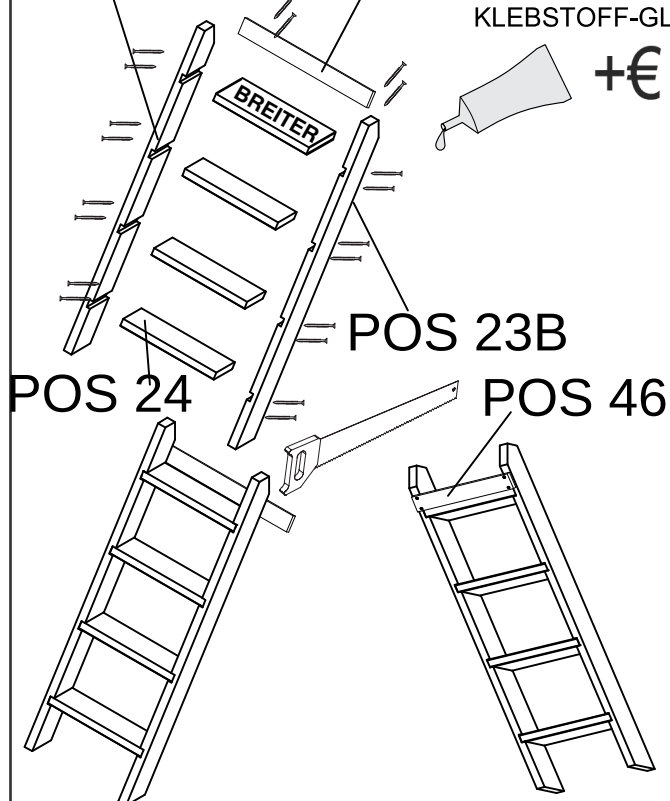
6x120mm

4X

POS 23A POS 46

KLEBSTOFF-GLUE

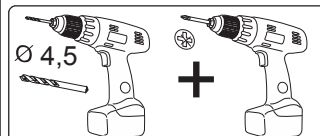
+€



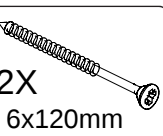
+



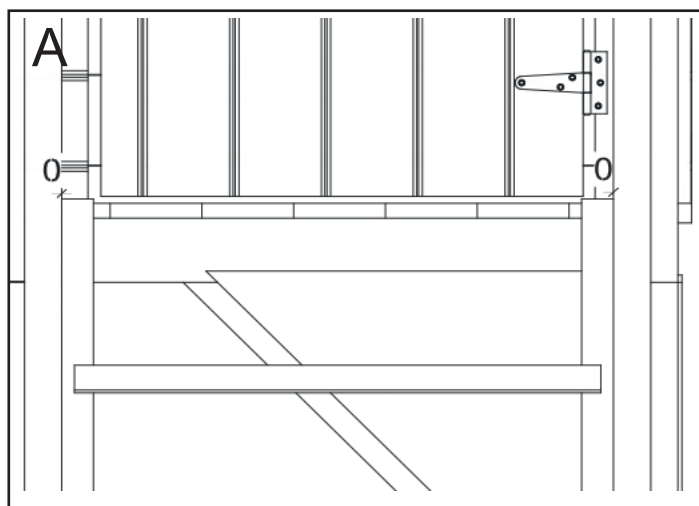
4x50mm



+



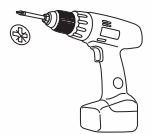
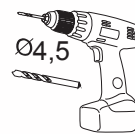
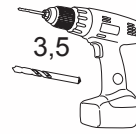
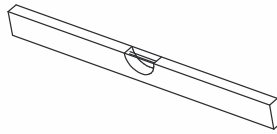
2X
6x120mm



HINWEIS:

Die erste Stufe ist tiefer als die unteren ausgeführt. Verwenden Sie diese bitte an oberster Stelle und sorgen Sie dafür, dass diese an der Hinterseite zum Abdeckbrett Pos. 46 bündig abschließt.

16



POS

25  34x46x825 2X

26  34x46x1426 2X

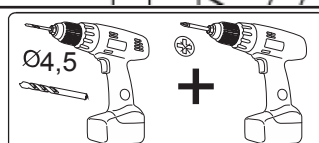
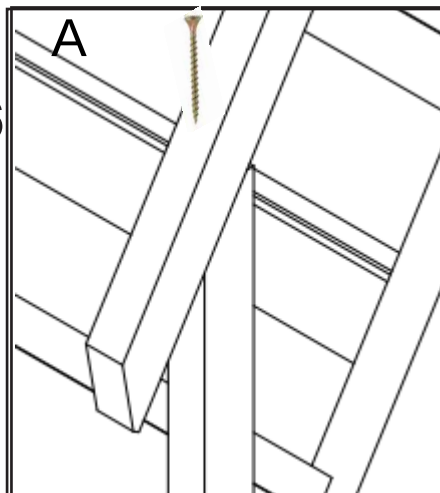
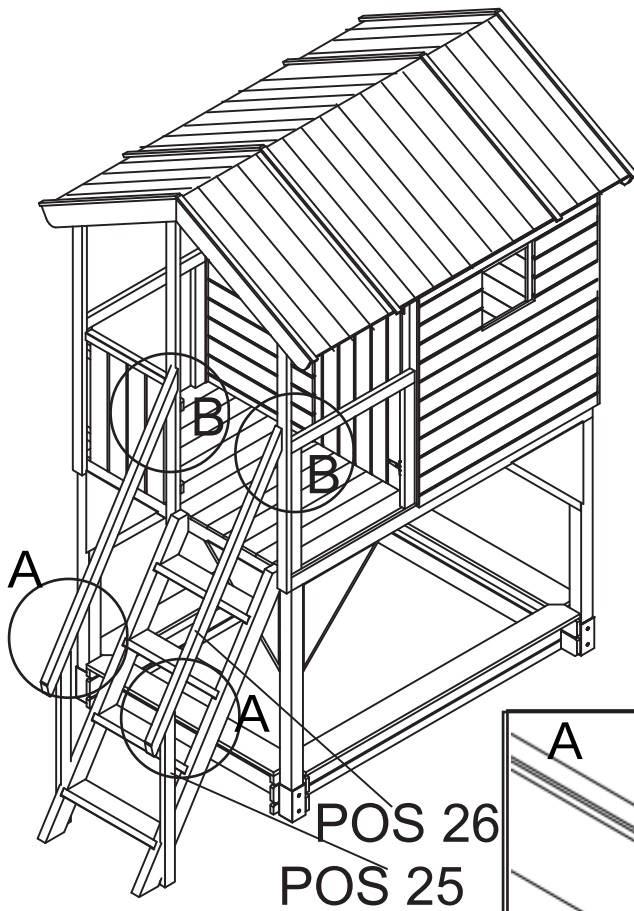
 2X
5x90mm

 4X
4x50mm

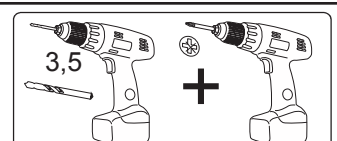
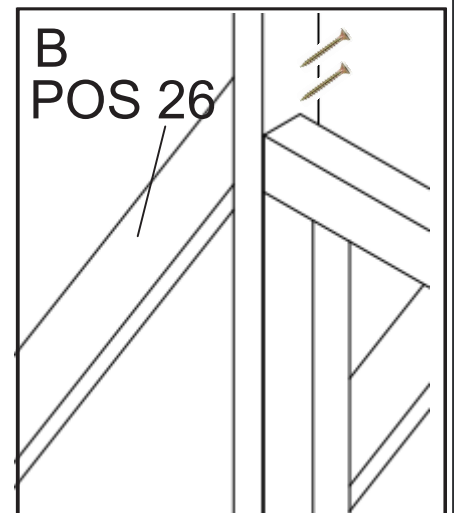


WICHTIGER MONTAGEHINWEIS!

Verwenden Sie zur sicheren Befestigung die mitgelieferten Schrauben, Muttern und vor allem Sicherungsringe

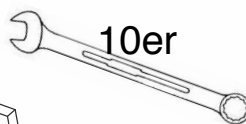
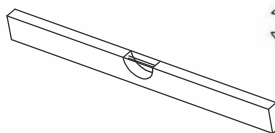


1X
5x90mm

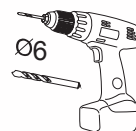


2X
4x50mm

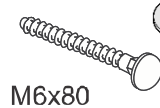
17



10er

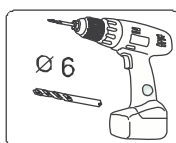
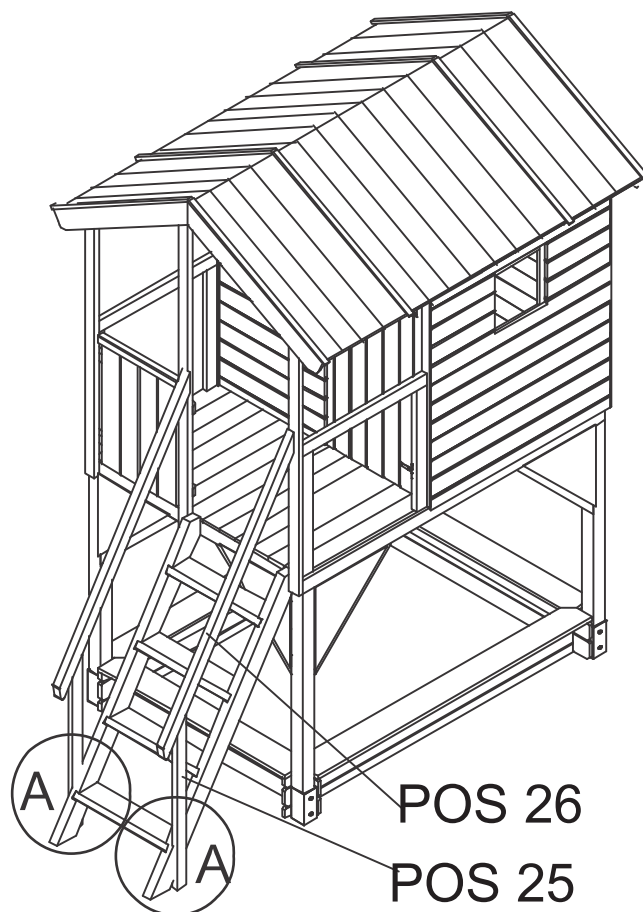


Ø6

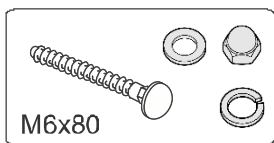


M6x80

4X



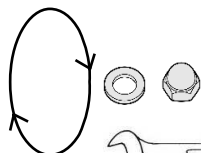
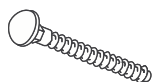
Ø 6



M6x80

A

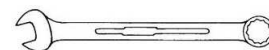
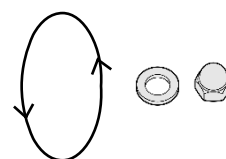
1.



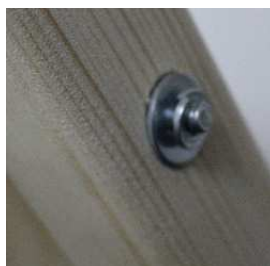
10er



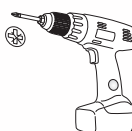
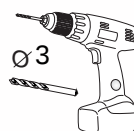
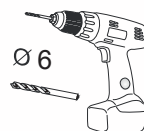
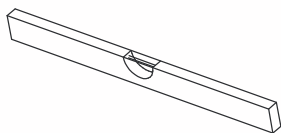
2.



10er



18



POS

44



18,5x120x680 2X

47



1X



3,5x35mm

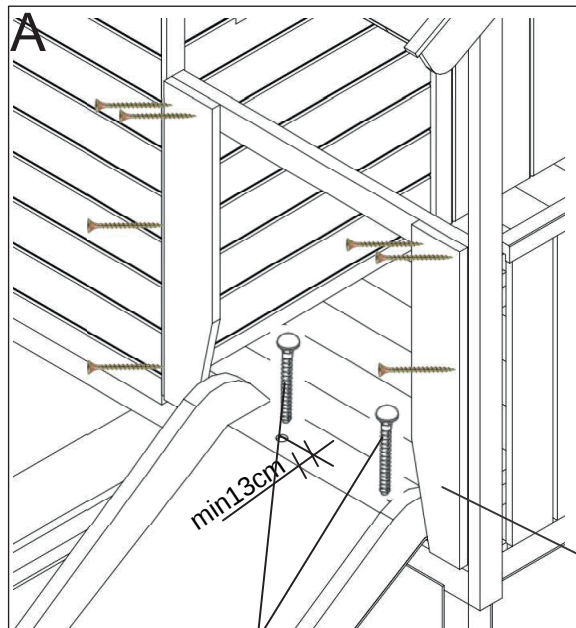
8X



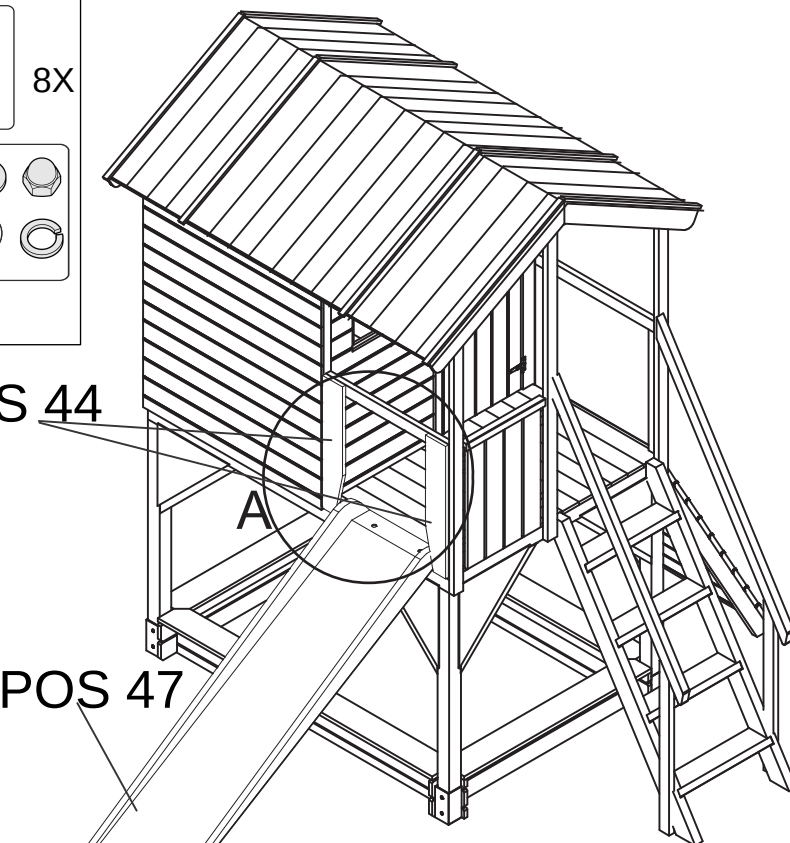
M6x45

2X

POS 44



POS 47

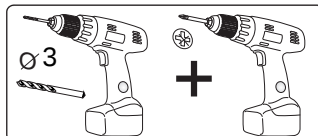
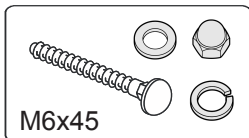
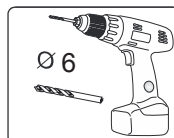


HINWEIS:

Schieben Sie die Rutsche ca. 2 cm weit nach innen auf die Bodendielen, sodass sie bündig an die Bodendielen anschließt.

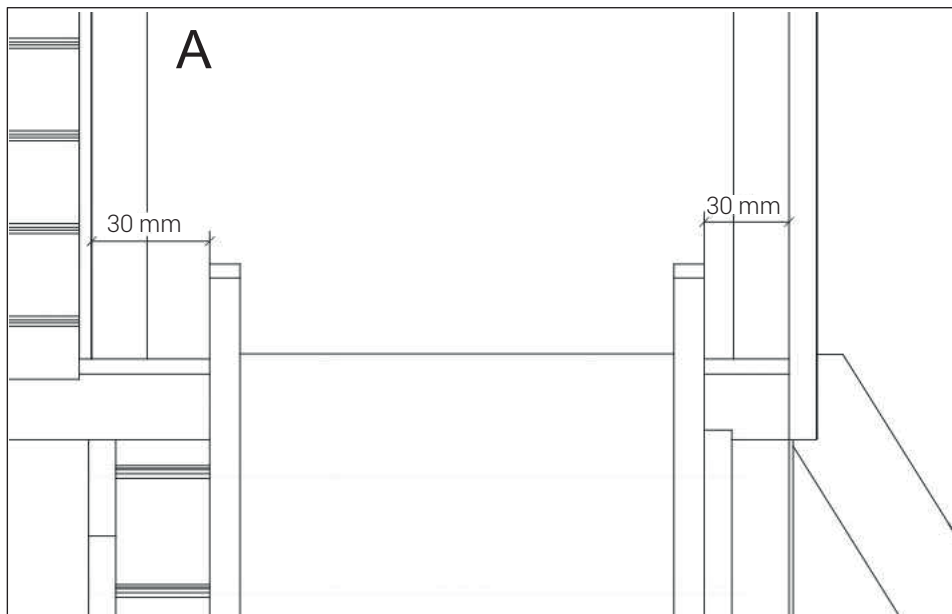
8X

3,5x35mm

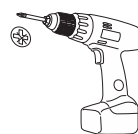
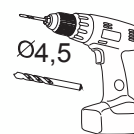
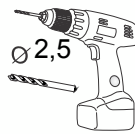
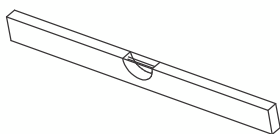


HINWEIS:

Um gefährliche Fangstellen zu vermeiden, richten Sie die Rutsche exakt mittig aus (30 mm links und rechts) und montieren Sie links und rechts daneben den Seitenschutz.

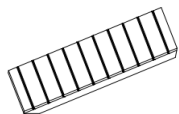


19



POS

32

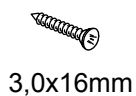


1375X650 1x

48



1x



56X



4X

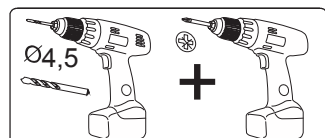


5X

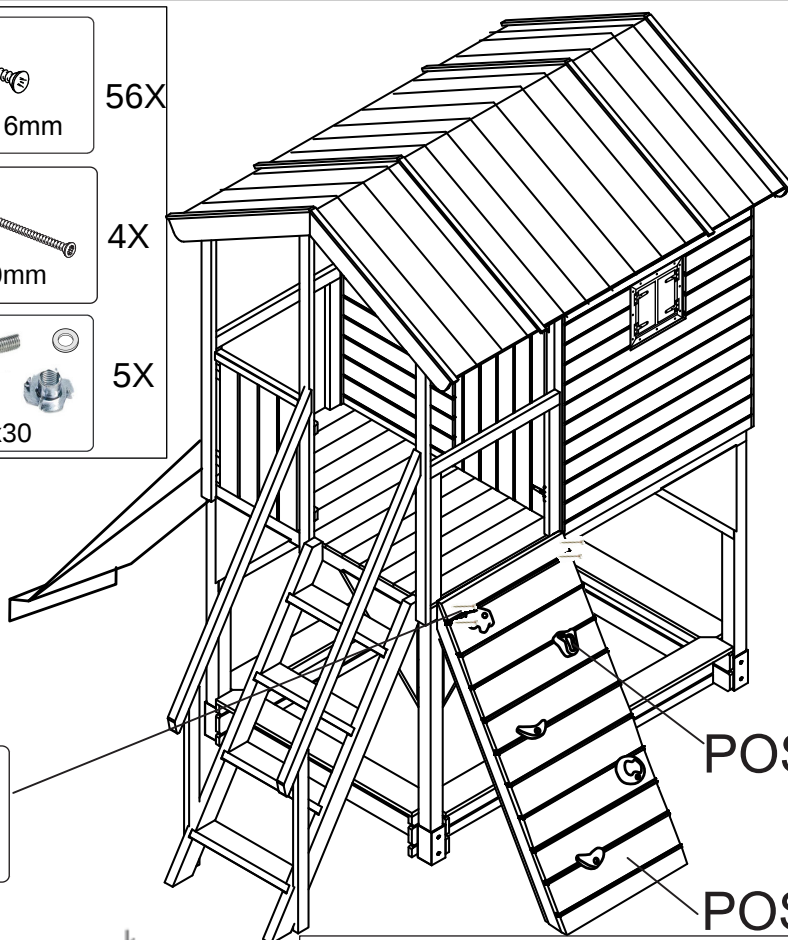
M10x30

HINWEIS:

Um gefährliche Fangstellen zu vermeiden, montieren Sie die Kletterwand so, dass diese bündig an die Bodendielen anschließt. Sollte, materialbedingt, ein Ast aus der Kletterwand fallen, verschließen Sie die Öffnung, da diese Fingerfangstellen darstellen können.

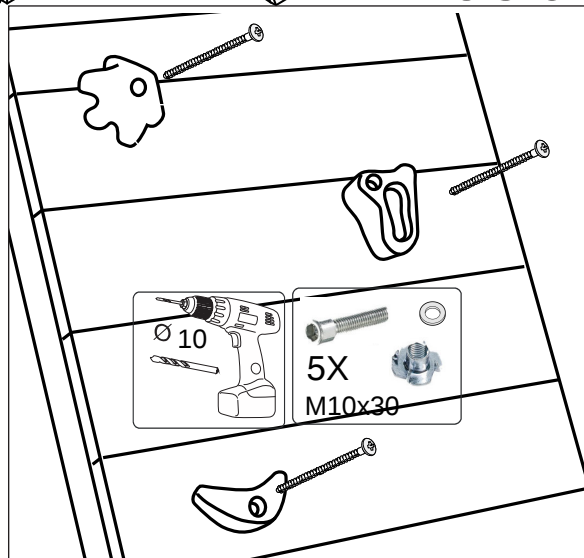
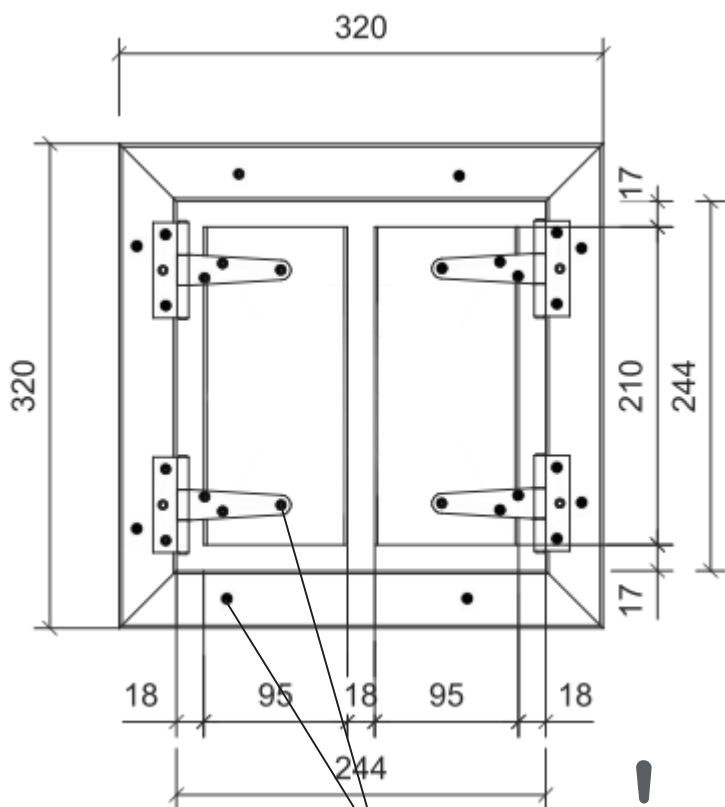


2X
5x90mm

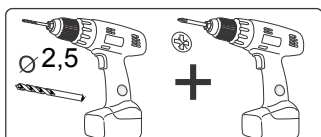


POS 48

POS 32



Ø 10
5X
M10x30



28X
3,0x16mm

Généralités

Lire les instructions montage et les conserver



Ces instructions de montage font partie de cette maisonnette de jeu. Elle contient des informations importantes concernant la sécurité et le montage.

Lisez les instructions de montage attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant de monter et d'utiliser la maisonnette de jeu. Le non respect de ces instructions de montage peut provoquer de graves blessures ou dommages sur la maisonnette de jeu.

Les instructions de montage est basée sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez ces instructions de montage pour des utilisations futures. Si vous remettez la maisonnette de jeu à des tiers, joignez-y absolument ces instructions de montage.

Utilisation conforme à l'usage prévu

La maisonnette de jeu a été uniquement conçue pour servir de jouet à des enfants de 3 à 14 ans dont le poids n'excède pas 50 kg. Attention! La maisonnette de jeu est exclusivement destinée à un usage privé à l'extérieur et n'est pas adaptée à une utilisation publique ou professionnelle.

La maisonnette de jeu n'est pas conçue pour stocker des substances hautement explosives ou facilement inflammables.

Utilisez la maisonnette de jeu uniquement de la manière décrite dans ces instructions de montage. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels.

La fixation de matériaux étrangers comme des chaînes lourdes, des balançoires, etc. est considérée comme non conforme.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ces instructions de montage, sur la maisonnette de jeu ou sur l'emballage.



Ce symbole vous offre des informations supplémentaires pour le montage ou l'utilisation.



ATTENTION! Ce symbole identifie des produits non adaptés à des enfants de moins de trois ans.



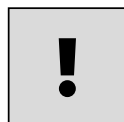
Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires de l'Espace économique européen.



Ce symbole désigne des produits provenant de forêts exploitées de façon durable et de sources contrôlées.



Ne vous asseyez ou ne montez pas sur le toit de la maisonnette de jeu. Il y a risque de chute et d'effondrement.



Ce symbole indique des informations importantes pendant le montage.

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

AVIS!

Ce mot signalétique avertit contre d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité



Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Plateforme haute. Risque de chute!



Risque de blessure!

La manipulation non conforme de cette maisonnette de jeu peut provoquer des blessures.

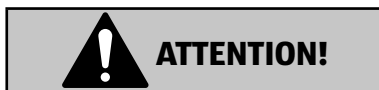
- Observez le fait que seuls des enfants entre 3 et 14 ans peuvent jouer dans la maisonnette de jeu.
- Contrôlez avant chaque utilisation si la maisonnette de jeu présente des dommages visibles.
- Observez la capacité de charge maximale de 150 kg de la maisonnette de jeu.
- Réservé à un usage familial.
- Effectuez toute modification constructive uniquement avec l'accord et suivant les instructions du fabricant.



Risque d'explosion!

La maisonnette de jeu peut chauffer fortement à cause des rayons du soleil. Des substances explosives peuvent exploser, et des substances facilement inflammables peuvent prendre feu si elles sont entreposées dans la maisonnette de jeu.

- N'entrez pas de substances facilement inflammables ou explosives dans la maisonnette de jeu.
- En cas d'incendie, appelez immédiatement les pompiers et faites en sorte qu'aucune personne ne se trouve dans la maisonnette de jeu.



Risque de blessure!

Le toit de la maisonnette de jeu peut s'écrouler sous la charge de la neige ou de la glace. Ainsi, des personnes à l'intérieur de la maisonnette de jeu peuvent se blesser grièvement.

- Retirez à temps la glace et la neige du toit de la maisonnette de jeu. Il y a une charge de neige dangereuse lorsque la couche dépasse 36 cm en cas de neige sèche, 10 cm en cas de neige aqueuse ou 5,5 cm en cas de glace.
- Verrouillez la maisonnette de jeu l'hiver et rentrez les accessoires à l'intérieur de votre habitation.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme de la maisonnette de jeu peut provoquer des dommages sur la maisonnette de jeu.

- Si vous effectuez des réparations, veillez à ne pas modifier la construction de la maisonnette de jeu et ainsi la rendre moins sécurisée.



Pour éviter tout abus, vol et cambriolage, équipez la maisonnette de jeu de fermetures sûres. Lors de la fermeture de la maisonnette de jeu, assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve à l'intérieur et qu'elle est fermée de façon correcte et sûre.

Vérifier la maisonnette de jeu et le contenu de la livraison

1. Enlevez les différentes pièces de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **Fig. A** et **B**).
3. Vérifiez si les pièces détachées présentent des dommages. Si c'est le cas, ne montez pas la maisonnette de jeu. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Emplacement d'installation



Risque de blessure!

Un emplacement d'installation non approprié pour la maisonnette de jeu ainsi qu'un sol insuffisamment amortissant peut entraîner de sérieuses blessures.

- Préparez le sol pour la maisonnette de jeu. Pour ce faire, remblayez le matériau amortissant au moins de 2 m au-delà du bord de la maisonnette de jeu et de ses éléments de jeu dans toutes les directions. Le matériau amortissant protège contre de graves blessures en cas de chutes.



L'installation de la maisonnette de jeu est éventuellement soumise à des règlements de construction. Le permis d'installation peut vous être retiré en cas de violations des conditions d'installation par l'autorité, de sorte que vous soyez contraint de démonter la maisonnette de jeu.

- Avant l'installation, contactez l'autorité compétente.
- Respectez les prescriptions en vigueur.

Trouvez un emplacement d'installation approprié pour la maisonnette de jeu selon les critères suivants:

- Montez la maisonnette de jeu uniquement sur une surface plane.
- Ne montez pas la maisonnette de jeu sur un sol dur comme l'asphalte, des plaques en pierre ou du béton.
- Prévoyez un sol amortissant dans la zone de chute tout autour de la maisonnette de jeu, du toboggan, de l'échelle et de la paroi d'escalade.
- Montez la maisonnette de jeu à un endroit protégé du vent.
- Orientez la maisonnette de jeu de manière à ce que le toboggan ne puisse pas surchauffer à cause des rayons du soleil.
- Gardez une distance de sécurité d'au moins 2 m par rapport aux autres constructions ou obstacles. Ceci facilite le montage et peut sauver des vies en cas d'incendie.

- Ne montez pas plus d'une maisonnette de jeu sur un emplacement.
- Posez des matériaux de sol amortissants dans la zone de chute. Ces matériaux sont par exemple: Paillis d'écorces, copeaux de bois, sable et gravier (épaisseur de couche min. de 30 cm).
- Vous pouvez aussi utiliser des dalles souples pour une hauteur de chute de min. 1,2 m.
- Veillez à ce que l'étendue de l'espace de chute soit de min. 2 m sur tous les côtés.

Fondations

La maisonnette de jeu doit être ancrée solidement au sol. Ce n'est qu'ainsi que vous éviterez un soulèvement ou un basculement des éléments porteurs en cas d'utilisation erronée normale ou prévisible. Pour la maisonnette de jeu, des fondations en béton sont appropriées.

- Utilisez les douilles de sol fournies pour la fixation.
- Adaptez cette fixation aux conditions/structure du sol.
- Fixez des ancrages au même niveau que ou en dessous de la surface du sol pour que la maisonnette de jeu ne puisse pas se renverser.

Instructions de montage



ATTENTION!

Risque de blessure!

Si vous ne respectez pas exactement ces instructions de montage, il y a le risque d'erreurs pouvant provoquer des dangers de mort.

- Montez la maisonnette de jeu avec au moins deux personnes adultes.
- Portez pendant le montage des gants de protection, des lunettes de protection et des chaussures de sécurité.
- Sécurisez-vous mutuellement pendant que vous montez les parties supérieures de la maisonnette de jeu, notamment lorsque vous êtes sur l'échelle.
- Ne marchez pas sur le toit de la maisonnette de jeu. Il y a risque de chute et d'effondrement.
- Veillez à ce qu'aucun clou, vis, etc. ne dépasse du bois. Cela peut provoquer des blessures sérieuses.

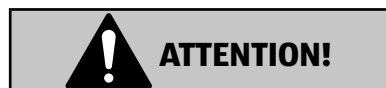


ATTENTION!

Risque de blessure!

Pendant l'utilisation, la maisonnette de jeu est soumise à une forte sollicitation. Sans ancrage solide au sol, il y a un risque de blessure dû au renversement de la maisonnette de jeu.

- Fixez les ancrages au même niveau que ou sous la surface du sol.



ATTENTION!

Risque de blessure!

La maisonnette de jeu peut présenter des arêtes vives. Si vous n'arrondissez pas les bords coupants, vous pouvez vous couper dessus.

- Arrondissez les bords coupants avec une lime et/ou du papier émeri fin.



ATTENTION!

Risque de blessure!

Pendant le montage, il y a un risque particulier de blessure pour des enfants ou personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Ce groupe de personnes ne peut éventuellement pas évaluer correctement les risques.

- Tenez éloignés les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites pendant le montage de la maisonnette de jeu.



AVIS!

Risque d'endommagement!

Le bois est un matériau qui réagit aux intempéries. L'humidité peut endommager la maisonnette de jeu car le bois n'est pas traité. Si la maisonnette de jeu n'est pas traitée, elle peut se déformer, perdre son attrait et devenir instable.

- Stockez les pièces détachées de la maisonnette de jeu à l'extérieur deux jours avant le montage de sorte que le bois puisse s'acclimater à la température ambiante et à l'humidité de l'air.
- Montez la maisonnette de jeu par temps sec et pas trop chaud ou ensoleillé.
- Après son montage, traitez la maisonnette de jeu avec une lasure écologique ou similaire.
- Lors du choix des couleurs, veillez à ce que celles-ci conviennent pour les jouets.

Suivez les instructions de montage pas à pas dans l'ordre prescrit et de manière très consciencieuse.

Utilisation



ATTENTION!

Risque de blessure!

La manipulation non conforme de cette maisonnette de jeu peut provoquer des blessures.

- Laissez seulement jouer les enfants dans la maisonnette de jeu si cette dernière est entièrement sèche et ainsi, antidérapante.
- Ne laissez pas les enfants jouer la maisonnette de jeu en cas de températures basses. En cas de gel, le sol gèle. Ainsi, il y a un risque accru de blessure en cas de chute.
- Veillez à ce que les enfants ne grimpent pas sur le toit de la maisonnette de jeu. Il y a un risque de chute et d'effondrement.
- Ne versez pas d'eau sur le toboggan afin de pouvoir glisser plus vite.
- Ne laissez pas jouer les enfants avec la maisonnette de jeu s'ils portent des vêtements avec des cordes, des lacets, amples et s'ils portent des bijoux. De tels vêtements présentent éventuellement un risque d'étranglement.
- Assurez-vous que les enfants glissent seulement si le toboggan est sec.
- Assurez-vous que les enfants ne se laissent pas pendre la tête en première le long des éléments en bois.
- Assurez-vous que les enfants qui jouent ne s'enferment pas respectivement dans la maisonnette de jeu.
- Surveillez les enfants tout le temps qu'ils jouent avec la maisonnette de jeu.

Selon son utilisation, la maisonnette de jeu est plus ou moins usée. Le bois réagit aux influences environnementales et des fissures ou des écarts dimensionnels peuvent se former. Ainsi, des défauts apparaissent avec le temps qui sont très dangereux pour les enfants.

- Avant que les enfants ne commencent à jouer, contrôlez les points suivants:
 - Les raccords vissés sont-ils tous serrés?
 - Les éléments en bois sont-ils pourvus d'éclats?
 - Les différentes pièces présentent-elles des dommages visibles?
 - L'ancrage est-il encore exempt de dommages et suffisant?
- Resserrez les raccords vissés desserrés.
- Fermez la maisonnette de jeu si vous découvrez des pièces défectueuses et changez-les avant la prochaine utilisation.
- Contrôlez les espacements entre les volets de

fenêtres/cadres et la porte/murs latéraux et ajustez-les de nouveau si l'espacement minimal dépasse 12 mm.

- Verrouillez la maisonnette de jeu en cas de gel et rentrez les accessoires (par ex. le toboggan) à l'intérieur de votre habitation ou dans un environnement à l'abri du gel.

Nettoyage et soins



ATTENTION!

Risque de blessure!

La maisonnette de jeu est exposée toute l'année aux intempéries, d'où la formation d'algues et de mousse absorbant l'humidité. Le bois devient glissant et pourrit. De graves blessures dues à un dérapage peuvent s'ensuivre.

- Éliminez régulièrement les algues et la mousse.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme de la maisonnette de jeu peut provoquer des dommages.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne nettoyez pas le produit avec un nettoyeur à vapeur ou à haute pression. Cela peut endommager la maisonnette de jeu. Le bois devient rugueux et des fissures se forment.

Si la maisonnette de jeu se trouve à proximité de grands arbres ou de routes très fréquentées, elle salit plus rapidement que dans des jardins aérés ou près de rues résidentielles peu fréquentées. Un microfilm se forme sur la maisonnette de jeu qui sert de terrain fertile aux algues.

1. Éliminez le gros des salissures et le sable avec un balai.
2. Frottez le bois à l'eau claire et avec un peu de liquide vaisselle ou de savon de Marseille pour éliminer la mousse et les algues. Utilisez pour ce faire une brosse à récurer. Rincez bien directement après le bois à l'eau claire.
3. Nettoyez le toboggan **29** et les galets d'escalade **65** de la paroi d'escalade **14** avec un chiffon. Utilisez pour ce faire de l'eau chaude avec un nettoyant doux.
4. Laissez la maisonnette de jeu sécher à l'air. Ce n'est qu'une fois la maisonnette de jeu séchée que les enfants peuvent à nouveau l'utiliser, sinon, ils risquent de glisser.

Nettoyage et entretien

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme de la maisonnette de jeu peut provoquer des dommages sur la maisonnette de jeu.

- Contrôlez régulièrement si la maisonnette de jeu présente des dommages, des raccords vissés desserrés, des fissures et des fentes.
- N'entretenez pas la maisonnette de jeu avec des peintures glissantes ou toxiques.
- Pour rafraîchir la peinture, utilisez les mêmes substances de laque ou lasures que pour la première peinture.

Au début de chaque saison d'utilisation ainsi qu'au moins une fois par mois pendant la saison, effectuez les entretiens suivants, également si la maisonnette de jeu n'a pas été utilisée pendant ce temps:

- Contrôlez la maisonnette de jeu pour détecter des usures ou des dommages.
- En cas de défaut ou d'usure, verrouillez la maisonnette de jeu et remplacez les pièces par des pièces d'origine adaptées avant toute nouvelle utilisation.
- Contrôlez si tous les écrous et vis sont serrés et resserrez-les si nécessaire.
- Retirez les éclats de bois avant chaque utilisation de la maisonnette de jeu.
- Huilez régulièrement les charnières des fenêtres et de la porte.
- Renouvelez la peinture du bois au moins tous les deux ans.

Données techniques

Modèle:	Hofer 2019
Limitation d'âge:	pour des enfants de 3 à 14 ans.
Nombre de personnes:	3 enfants max d'un poids de moins de 50 kg
Charge maximale:	150 kg

Matériau

Corps de la maisonnette de jeu:	pin nordique, naturel/non traité
Carton bitumé:	-
Douilles de sol:	acier galvanisé
Toboggan:	plastique

Dimensions

Complètes (l × p × h):	370 × 252 × 276 cm
Dimensions du produit (L × P × H):	123 × 172 × 270 cm
Maisonnette de jeu (l × p):	123 × 103 cm
Épaisseur du mur:	14 mm
Paroi d'escalade (l × h):	63 × 139 cm
Épaisseur de la paroi d'escalade:	20 mm
Longueur du toboggan:	228 cm
Bac à sable (l × p × h):	120 × 172 × 21 cm
Plateforme de terrasse (l × p):	123 × 69 cm
Porte tournante simple (l × h):	47 × 99 cm
N° d'article:	59912126

Déclaration de conformité



La déclaration «CE» de conformité peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie jointe.

Élimination

Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer la maisonnette de jeu

- Éliminez la maisonnette de jeu conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

Montage

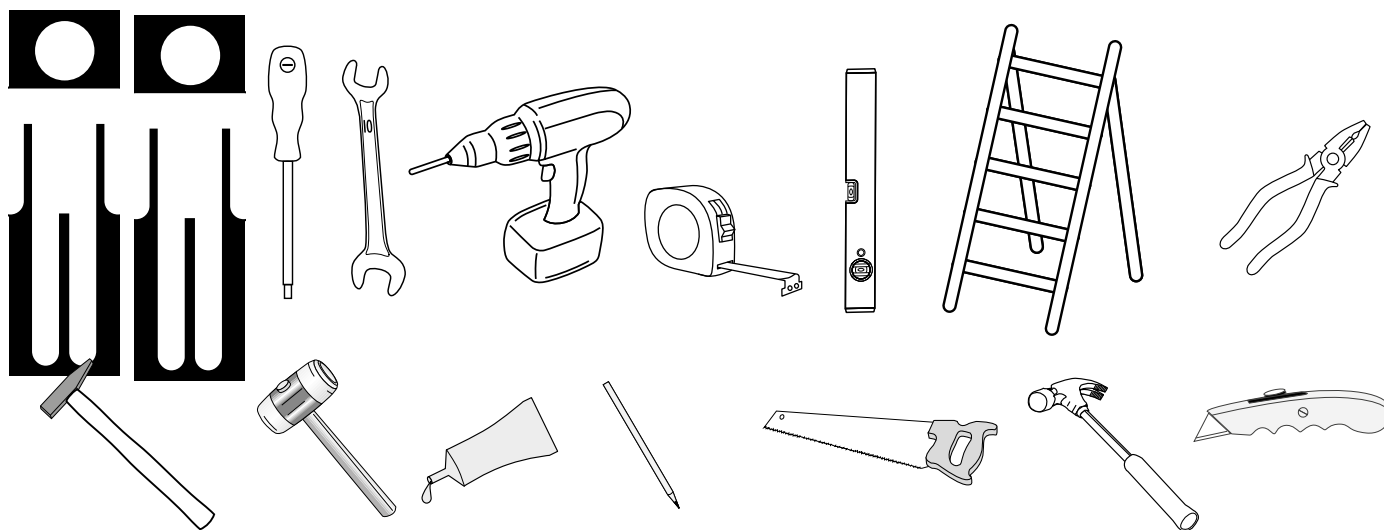
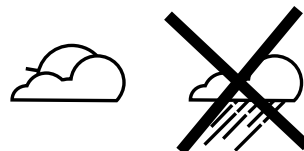
Montez la maisonnette de jeu avec au moins une personne adulte.

Pour le montage, vous avez besoin:

- d'un maillet en caoutchouc,
- d'un marteau,
- d'un marteau de charpentier,
- d'une scie égoïne,
- un tournevis cruciforme,
- d'une clé plate double de 10 mm,
- d'une visseuse à accu,
- d'un cutter,
- d'un crayon à papier,
- d'une colle à bois étanche à l'eau,
- d'un mètre ruban,
- d'un niveau d'eau,
- d'une échelle,
- d'une pince universelle.

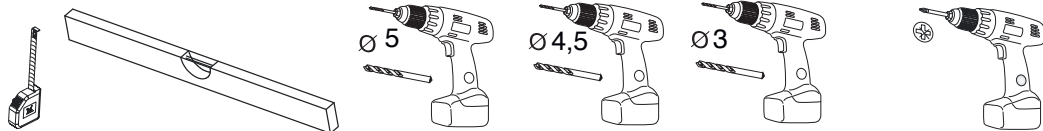
Ces éléments ne font pas partie du contenu de livraison.

Ne montez pas la maisonnette de jeu sous la pluie ou sous de forts rayons de soleil.



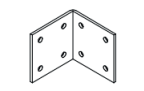
1

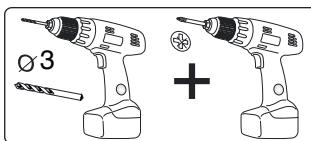
A



POS

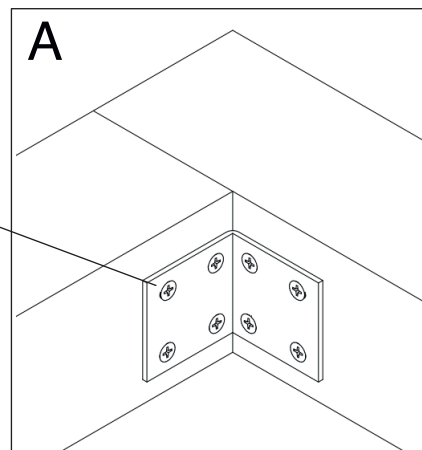
- 2  65x65x1120 4X
- 3  65x65x1690 2X
- 4  65x65x1070 4X
- 5  65x65x600 8X

-  24X
-  32X
-  32X
-  4X

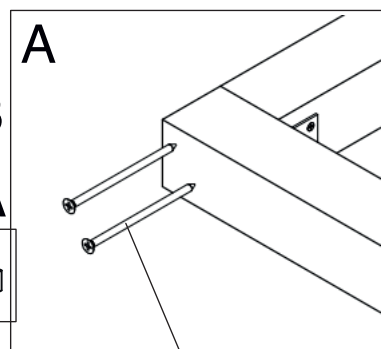


X8
3,5x35mm

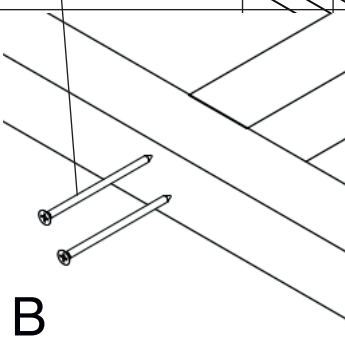
A



A



8X
6x120mm



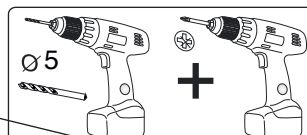
POS 4

A

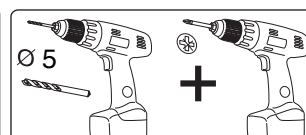
B

POS 3

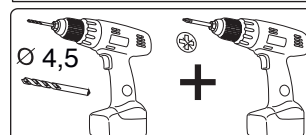
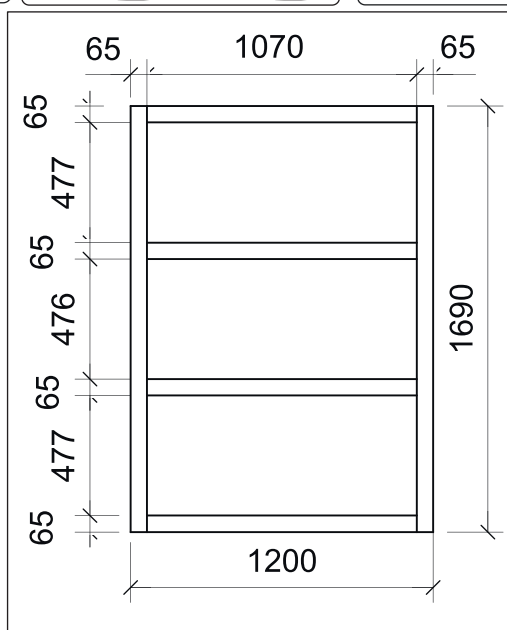
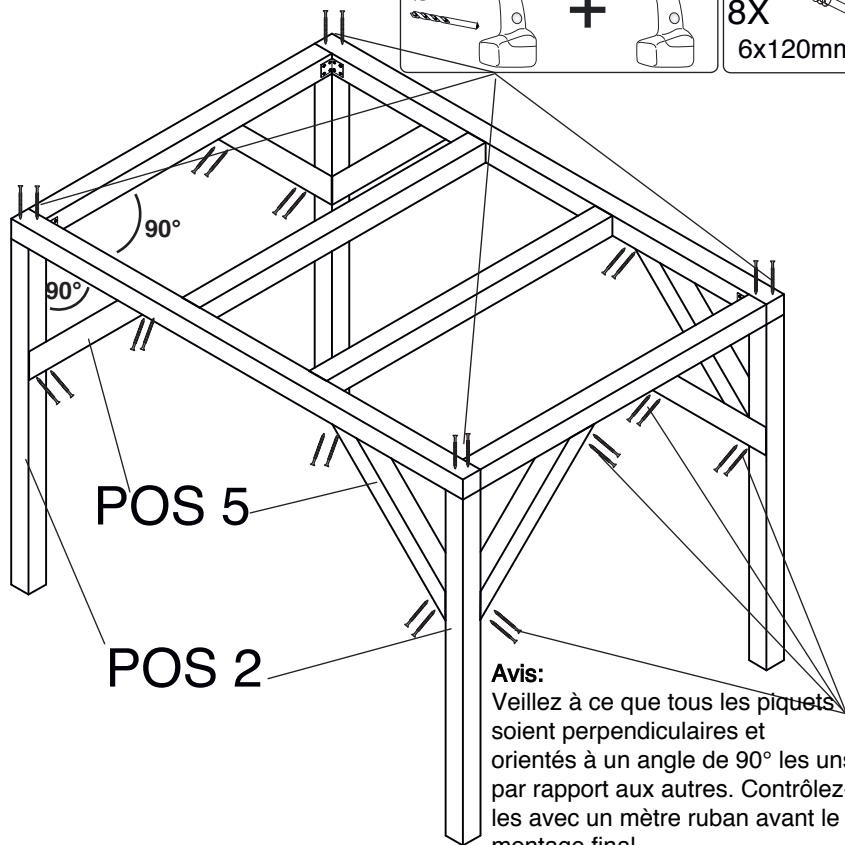
POS 3



8X
6x120mm

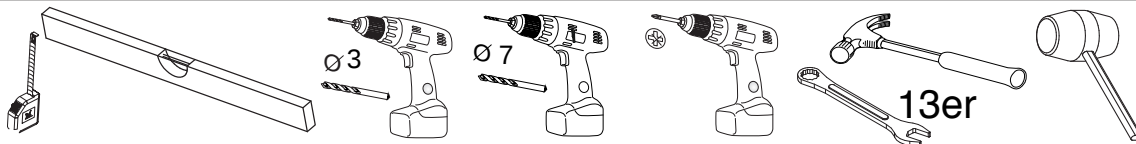


8X
6x120mm



32X
5x90mm

2



POS

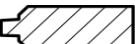
1 4X



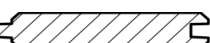
45 8X



33 18x52x1710 2X

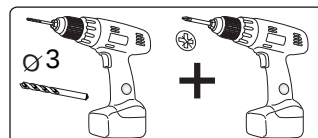


38 18x98x1230 2X

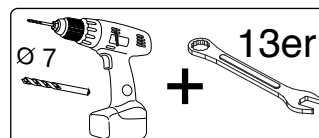
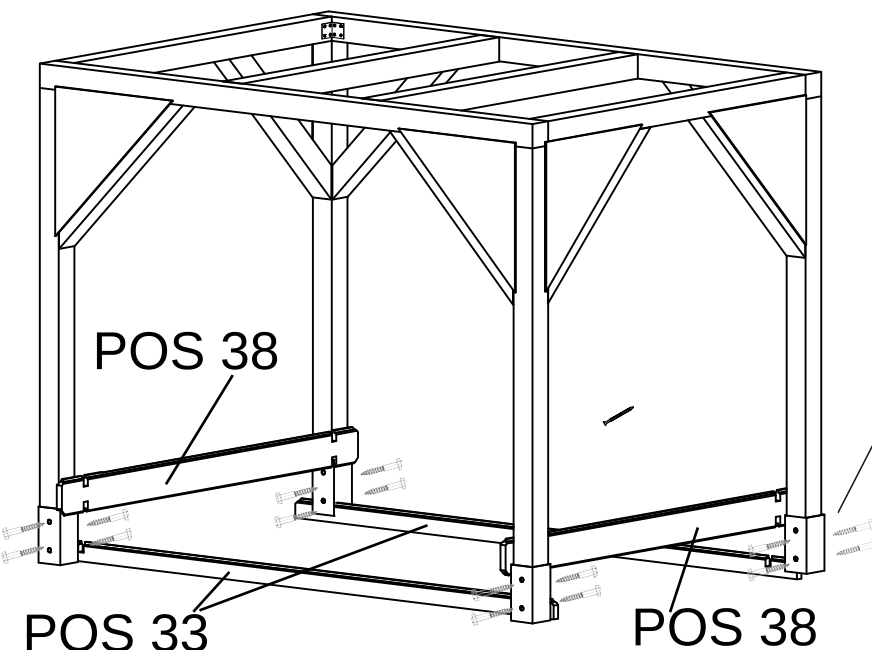
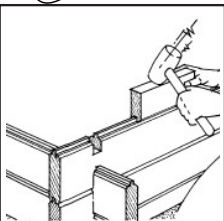
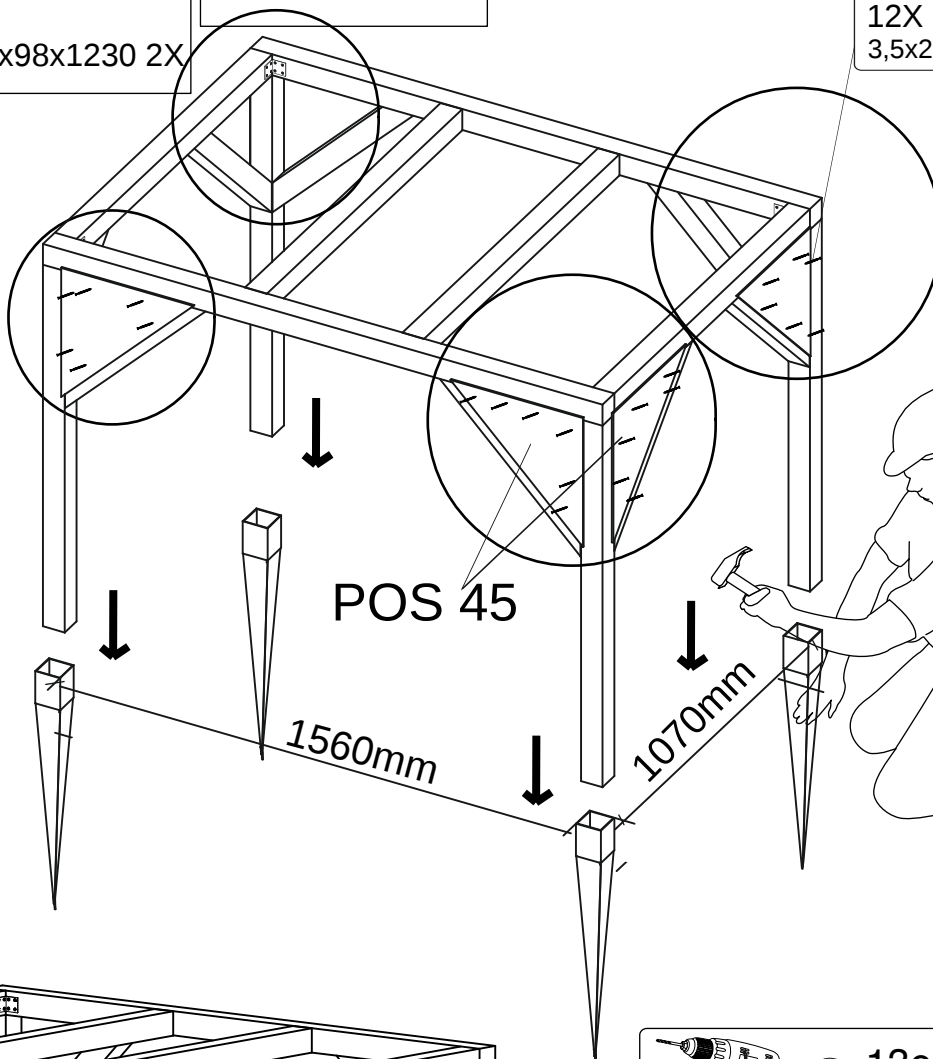
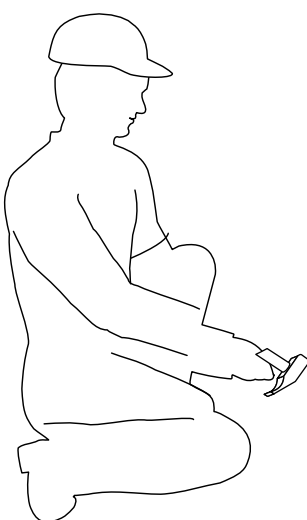


48X
3,5x25mm

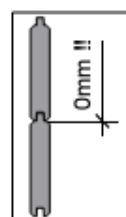
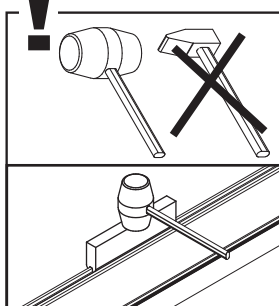
16X
8x35mm



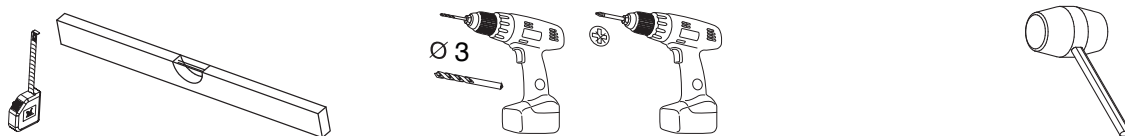
12X
3,5x25mm



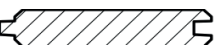
16X
8x35mm



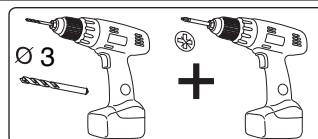
3



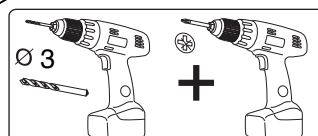
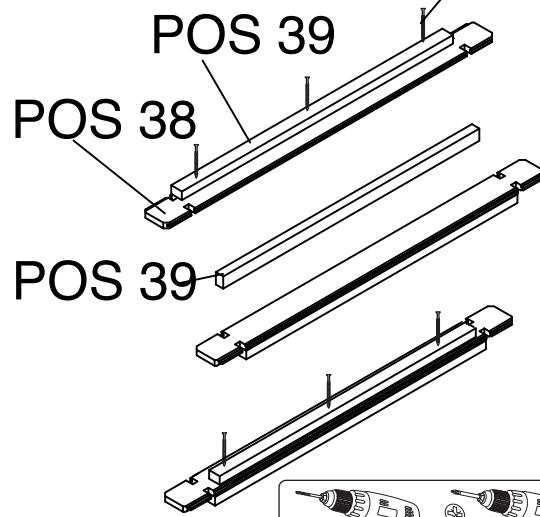
POS

- 34  18x98x1710 2X
- 35  18x52x1710 2X
- 36  28x40x1494 4X
- 38  18x98x1230 2X
- 39  28x40x958 4X

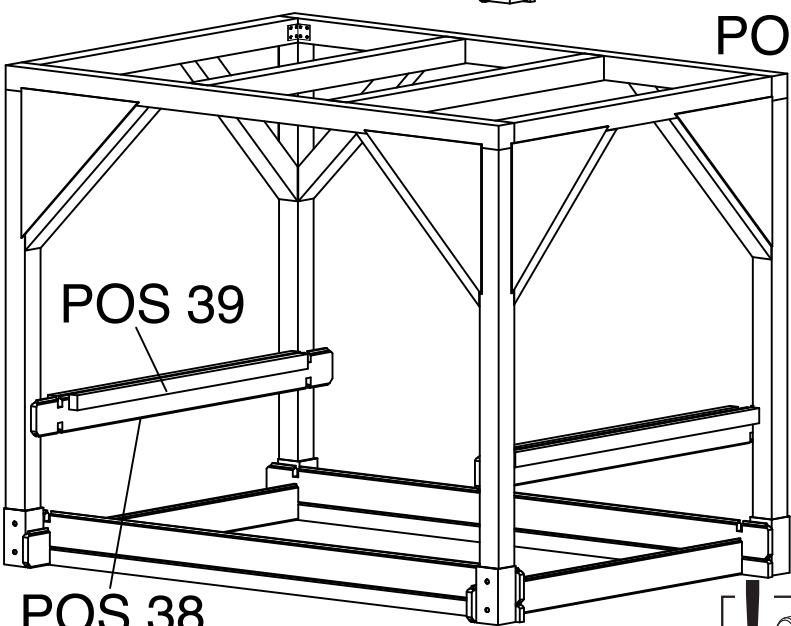
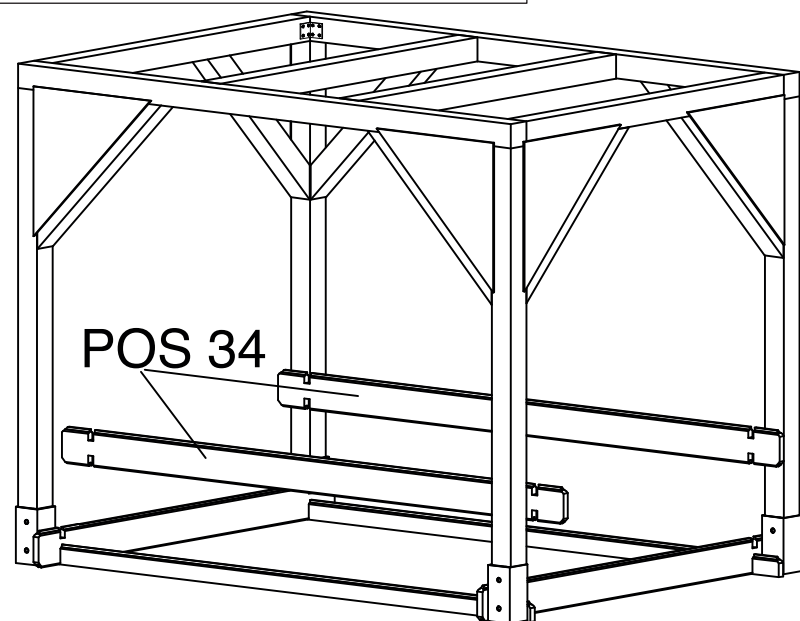
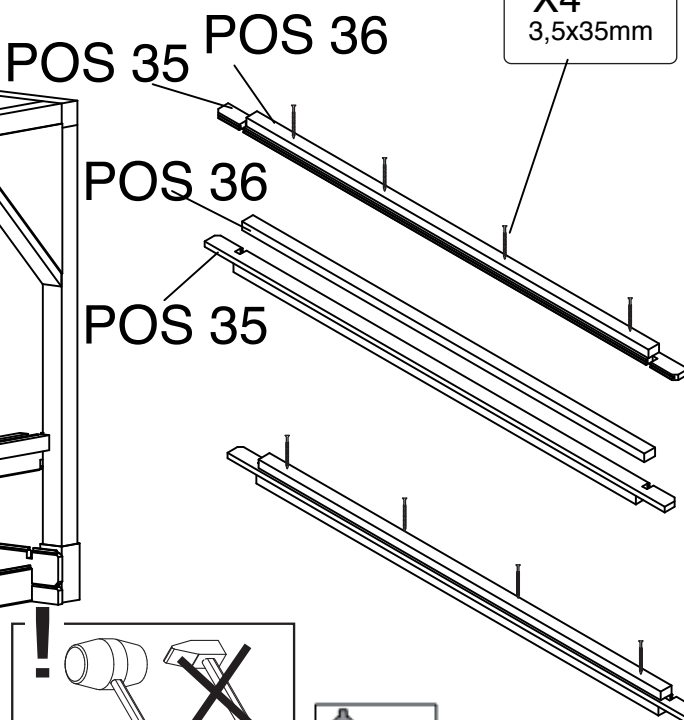
 14X
3,5x35mm



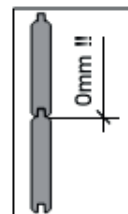
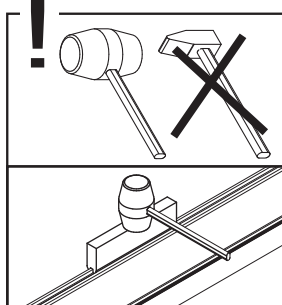
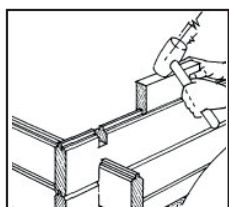
X3
3,5x35mm



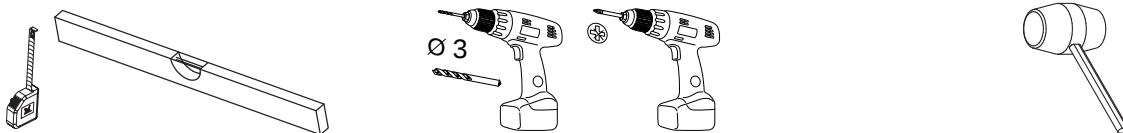
X4
3,5x35mm



POS 38



4



POS

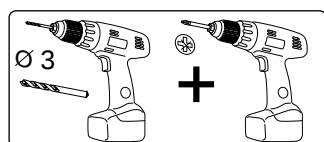
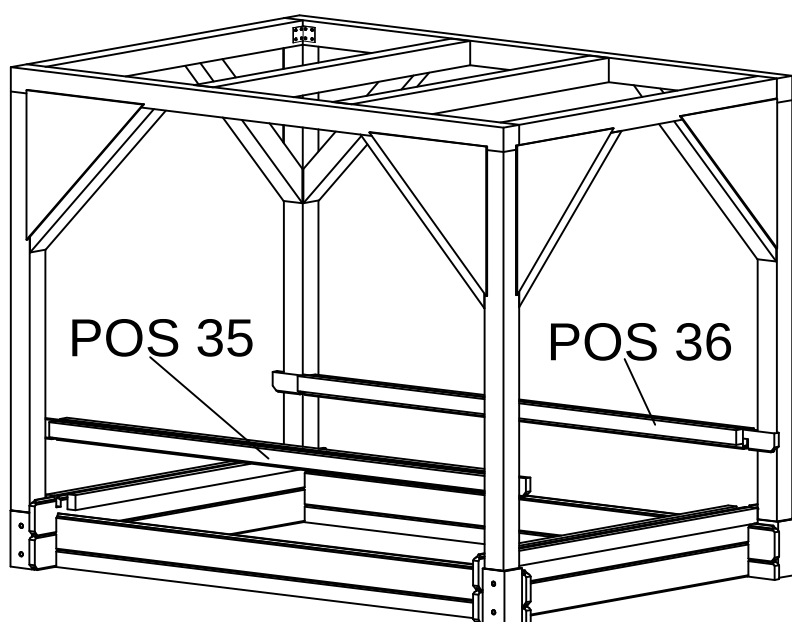
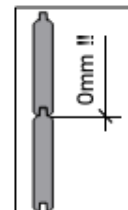
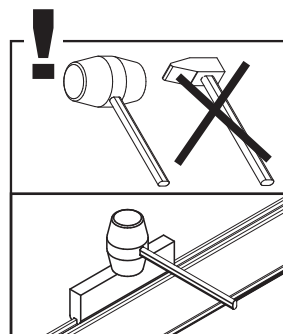
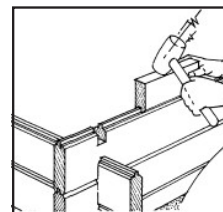
35  18x52x1710 2X

36  28x40x1494 4X

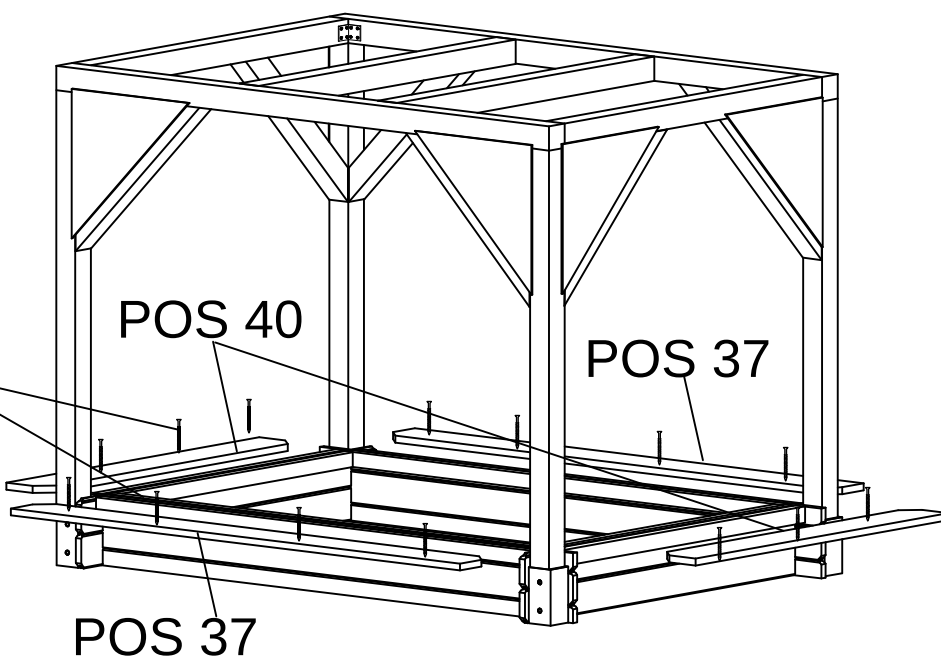
37  18,5x135x1540 2X

40  18,5x135x1050 2X

 14X
3,5x35mm

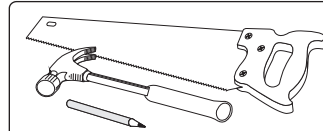
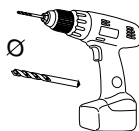
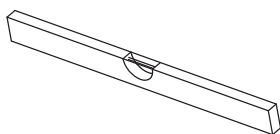


 3,5x35mm



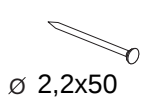
Avis:
Orientez le bac à sable au moyen de la structure de base et remplissez-le de sable afin qu'il ne puisse plus bouger.

5



POS

6 15x99x1690 14X



108X

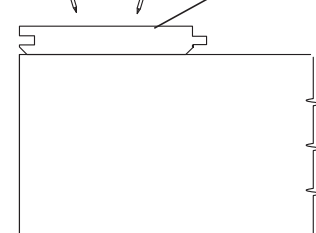


14X

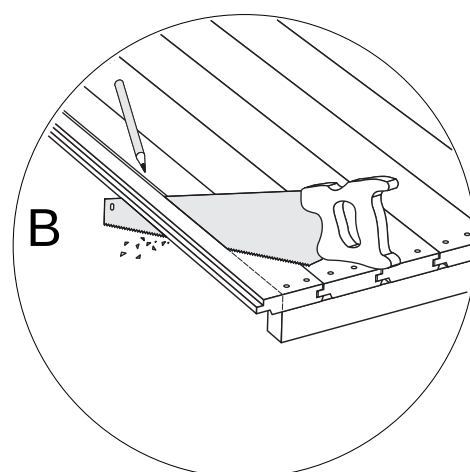
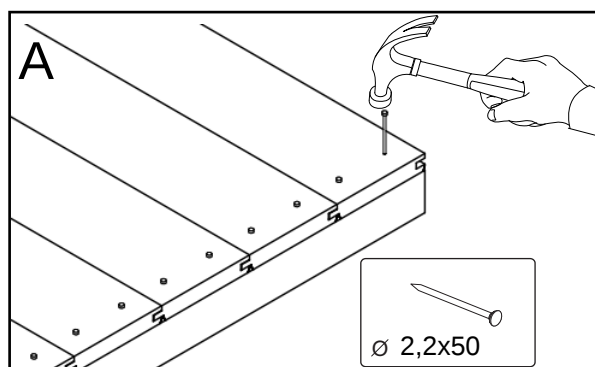
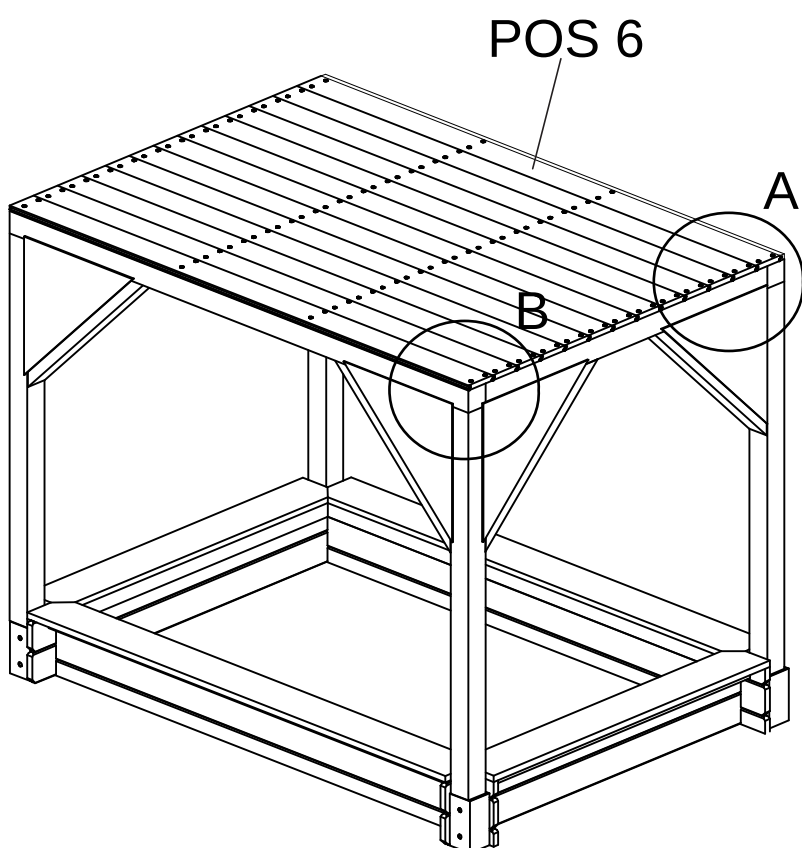
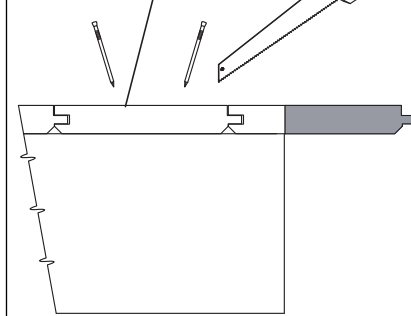
3,5x35mm

A

POS 6



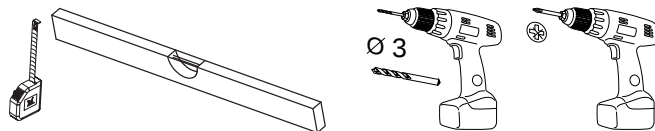
B POS 6



Avis:

Une fois que vous avez emboîté la dernière latte de plancher, arrondissez le bord de coupe restant dans un rayon de min. 3 mm.

6



POS

7



1000x1207 1X

8



1200x1531 1X

9



1000x1207 1X

10

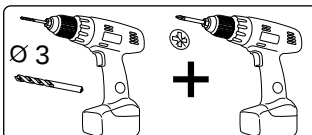


1200x1511 1X



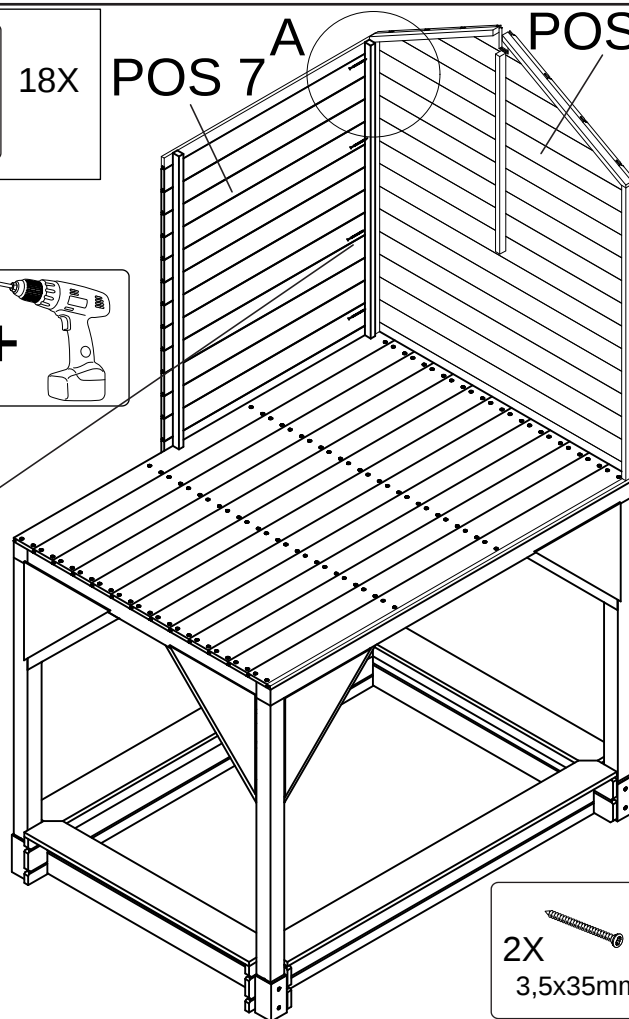
18X

3,5x35mm

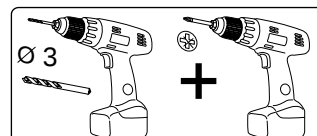


4X
3,5x35mm

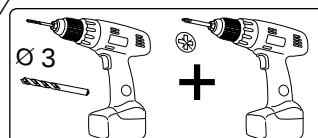
POS 7 A POS 8



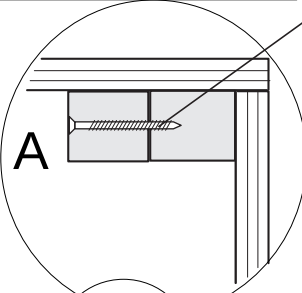
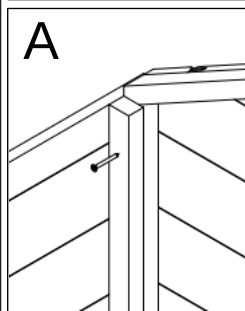
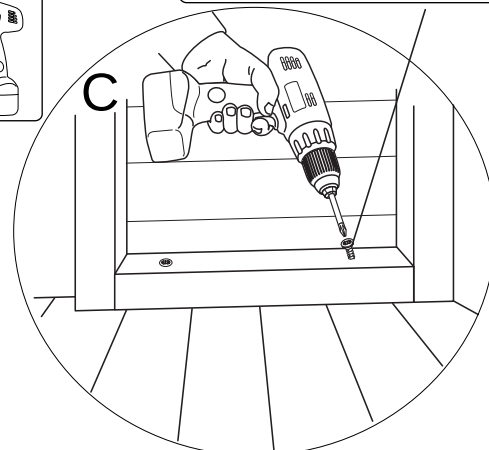
2X
3,5x35mm



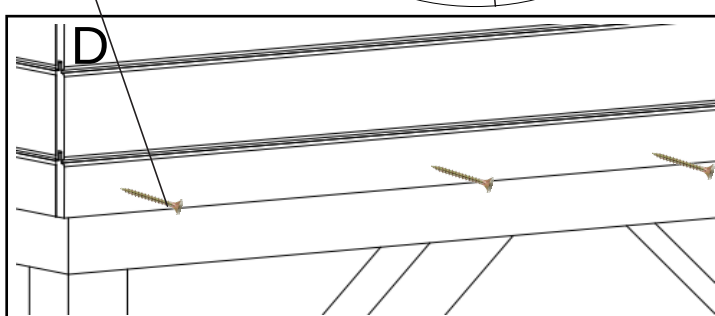
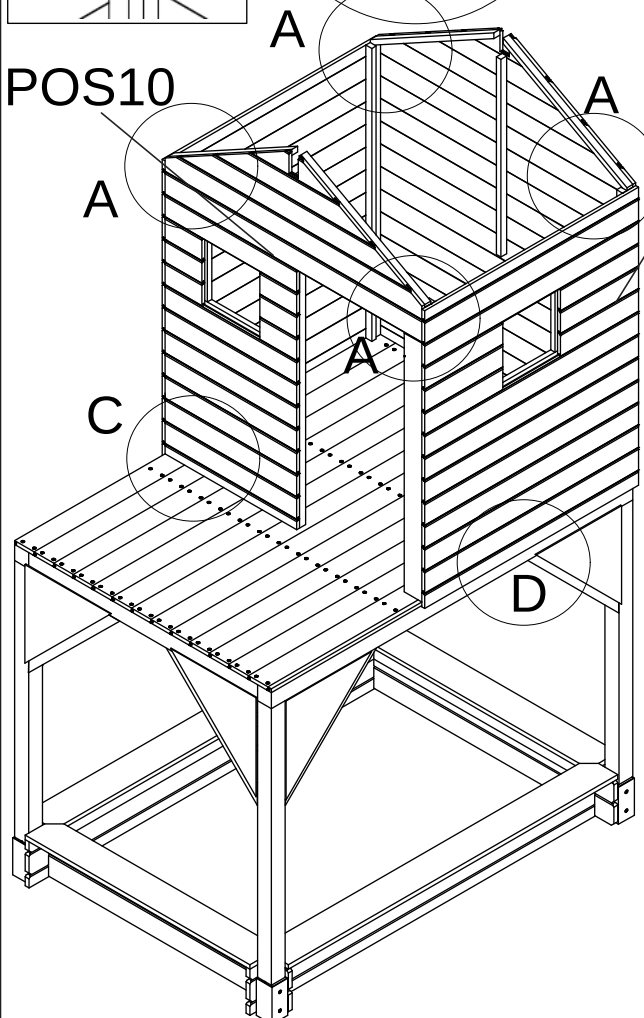
POS 9



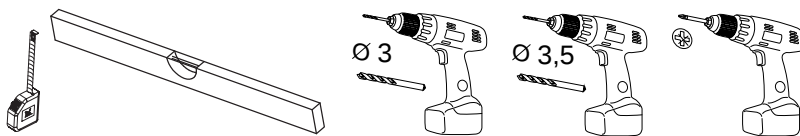
3X
3,5x35mm



POS 10



7



POS

11



43x90x1790 1X

22



12x42x1153 4X



3,5x35mm

16X

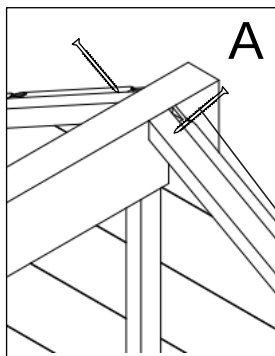
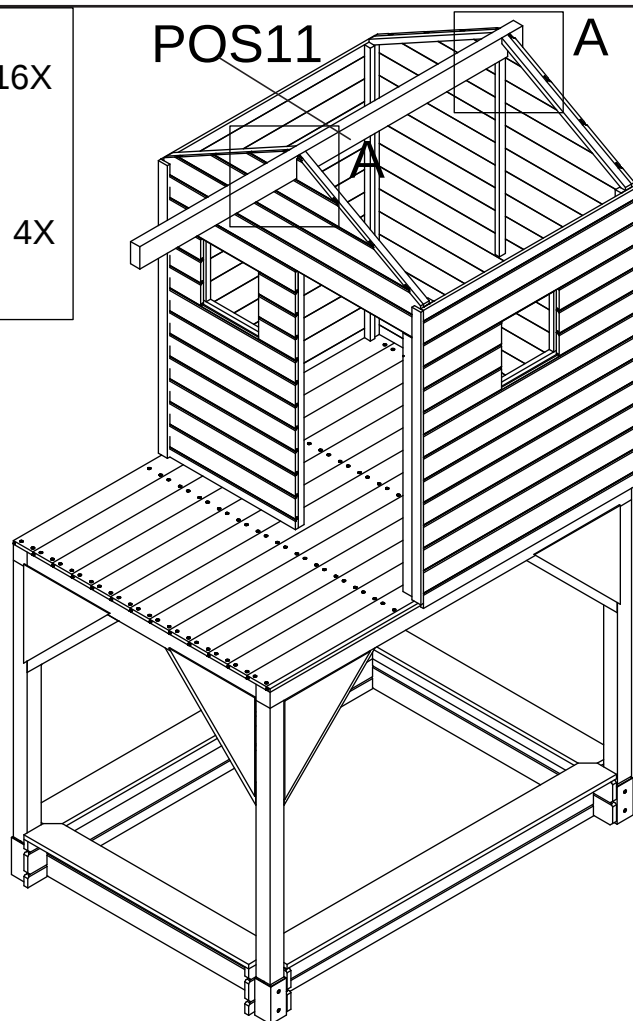


4x50mm

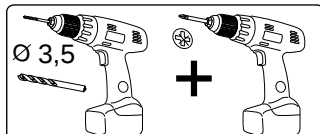
4X

POS11

A



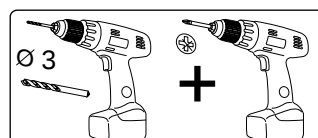
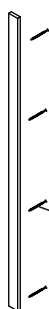
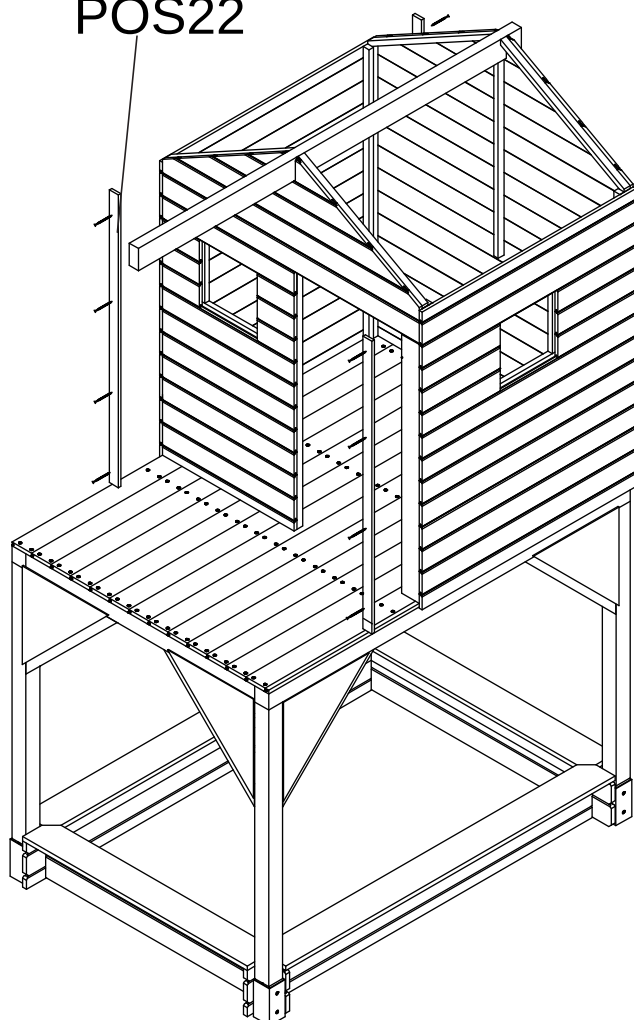
A



2X

4x50mm

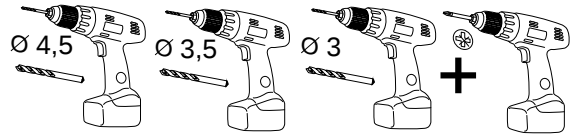
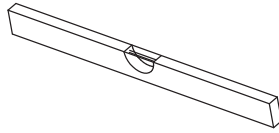
POS22



4X

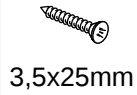
3,5x35mm

8



POS

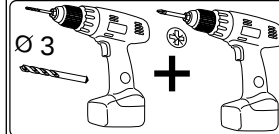
- 12  28x58x1790 2X
- 13  28x65x1310 2X
- 14  28x65x1590 1X
- 46  15x65x720 2X



X6



6X



X3

3,5x35mm



X6

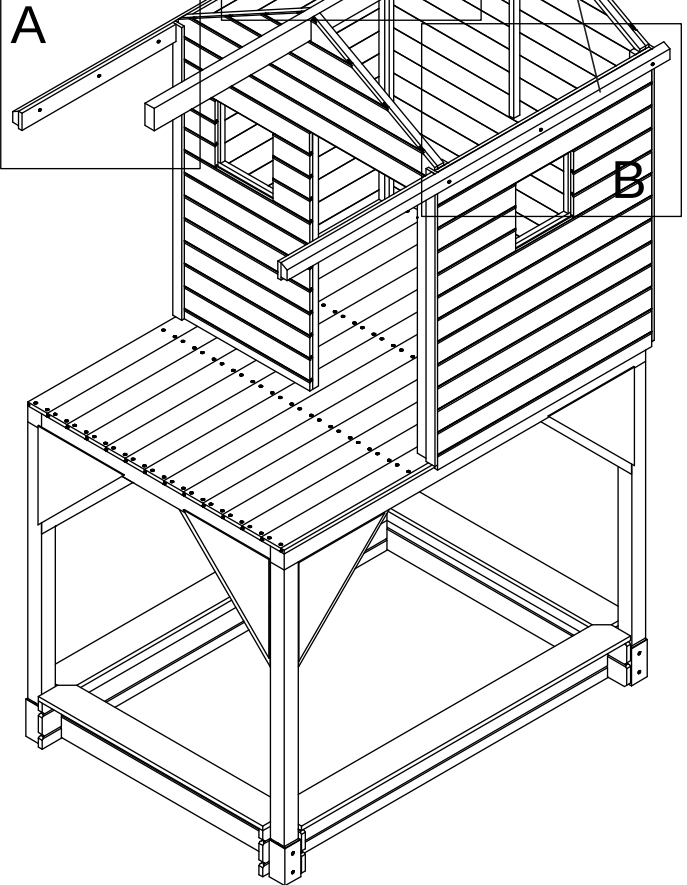


6X

POS12

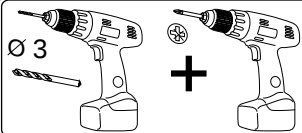
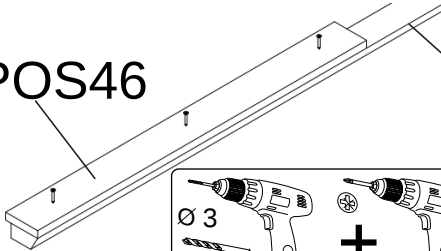
B

A

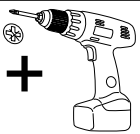
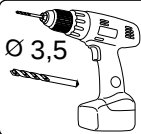


A
POS46

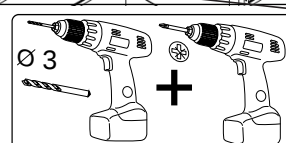
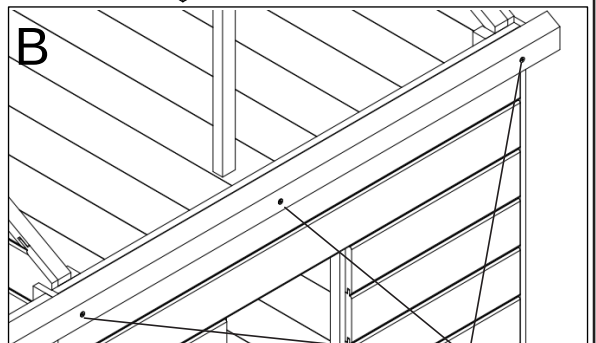
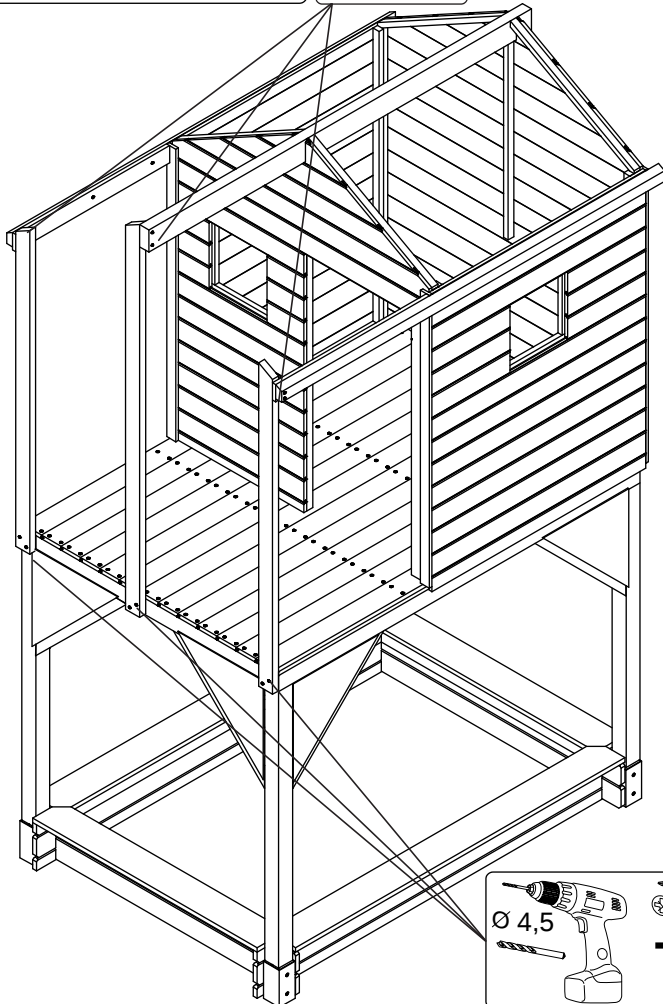
POS12



X3
3,5x25mm

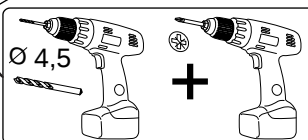


2X
4x50mm



X3

3,5x35mm

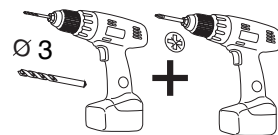
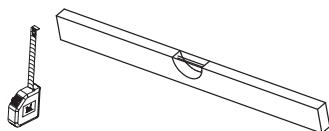


2X
5x90mm

Avis:

Veillez à ce que les montants extérieurs reposent exactement à l'horizontale du revêtement d'angle inférieur. Si nécessaire, retirez-les avec une lime.

9



POS

12



478x990 1X

49



19x25x220 1X



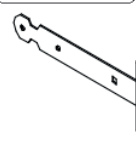
X17

3,5x35mm



X2

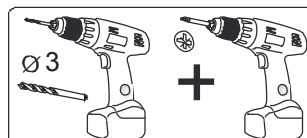
M4



X2

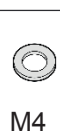


X1

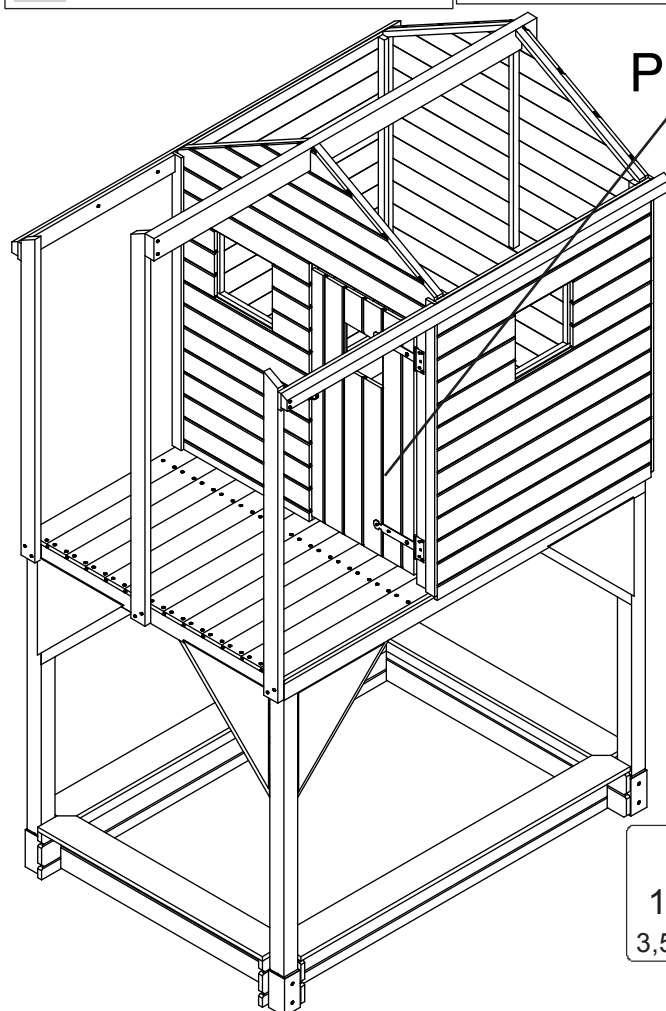


7X

3,5x35mm



M4



POS12

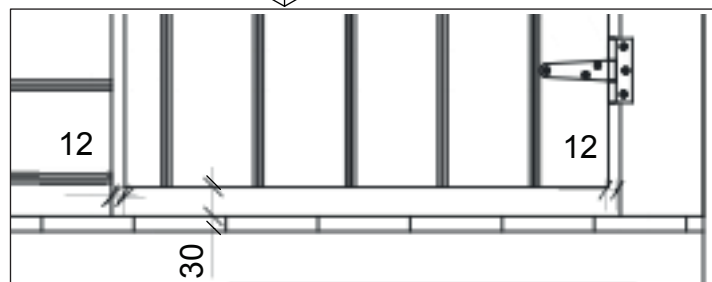
POS49



1X

3,5x35mm

La bande de fusibles (49) doit être montée au milieu de l'ouverture de porte.



12

12

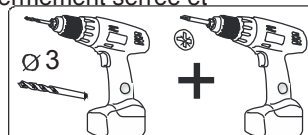
30

Avis:

Fixez les charnières à travers le vantail de porte à la poutre de support de porte arrière.

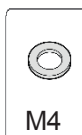
Avis:

- Orientez les axes de charnière au centre de la fente de la porte (min. 12 mm).
- Afin d'éviter les pièges dangereux, assurez-vous que la fente entre la porte et les lames de plancher est de 30 mm min.
- Montez la porte de sorte qu'il reste à chaque fois 12 mm à gauche et à droite ainsi qu'en haut.
- Vérifiez que la vis de la poignée de porte est fermement serrée et que la poignée ne tourne pas.



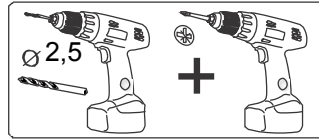
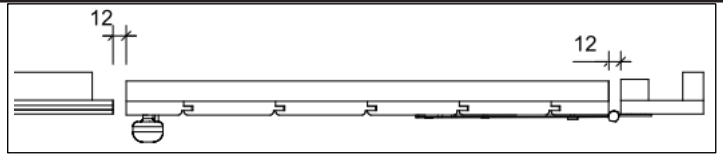
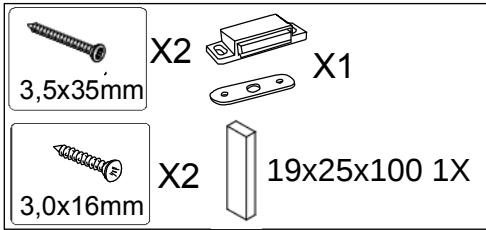
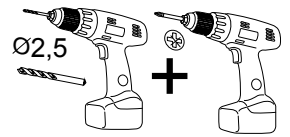
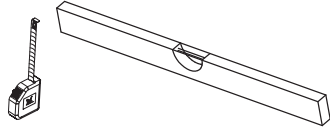
7X

3,5x35mm

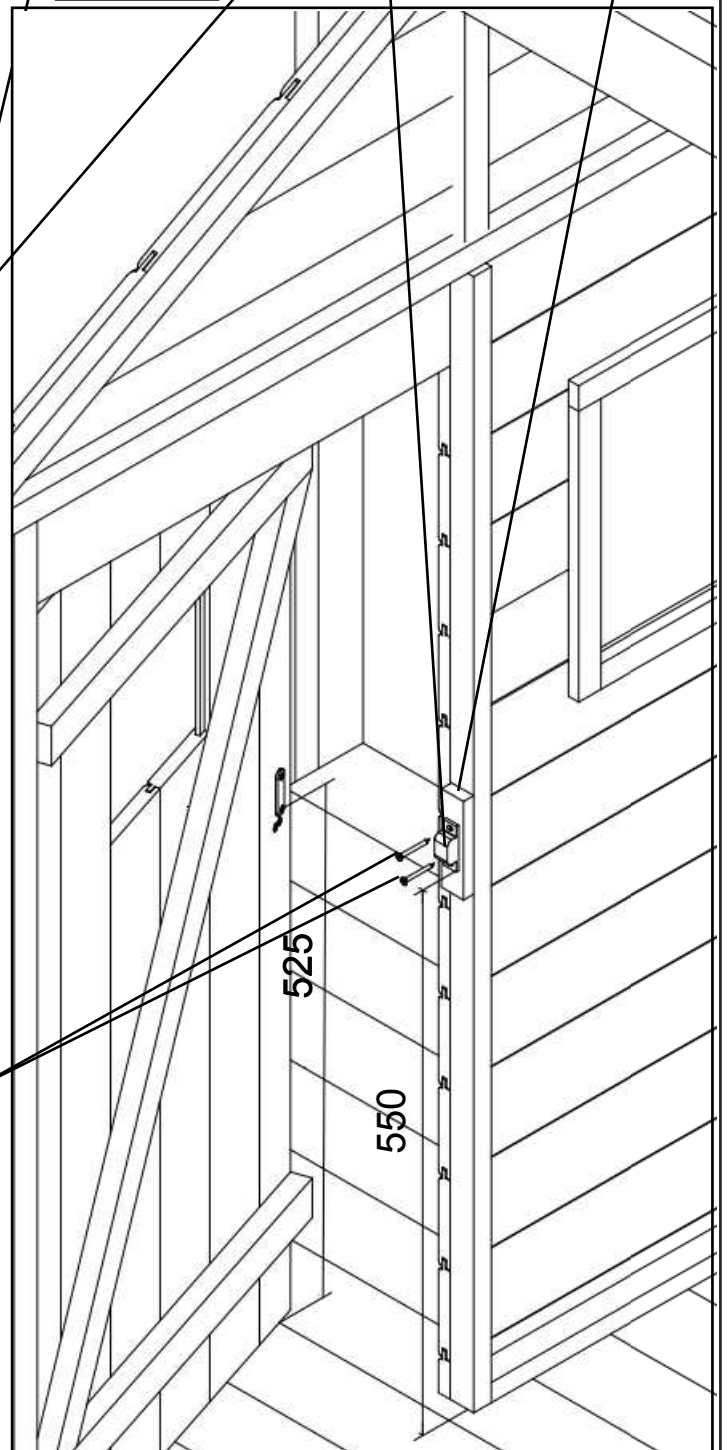
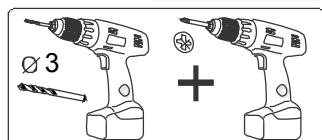
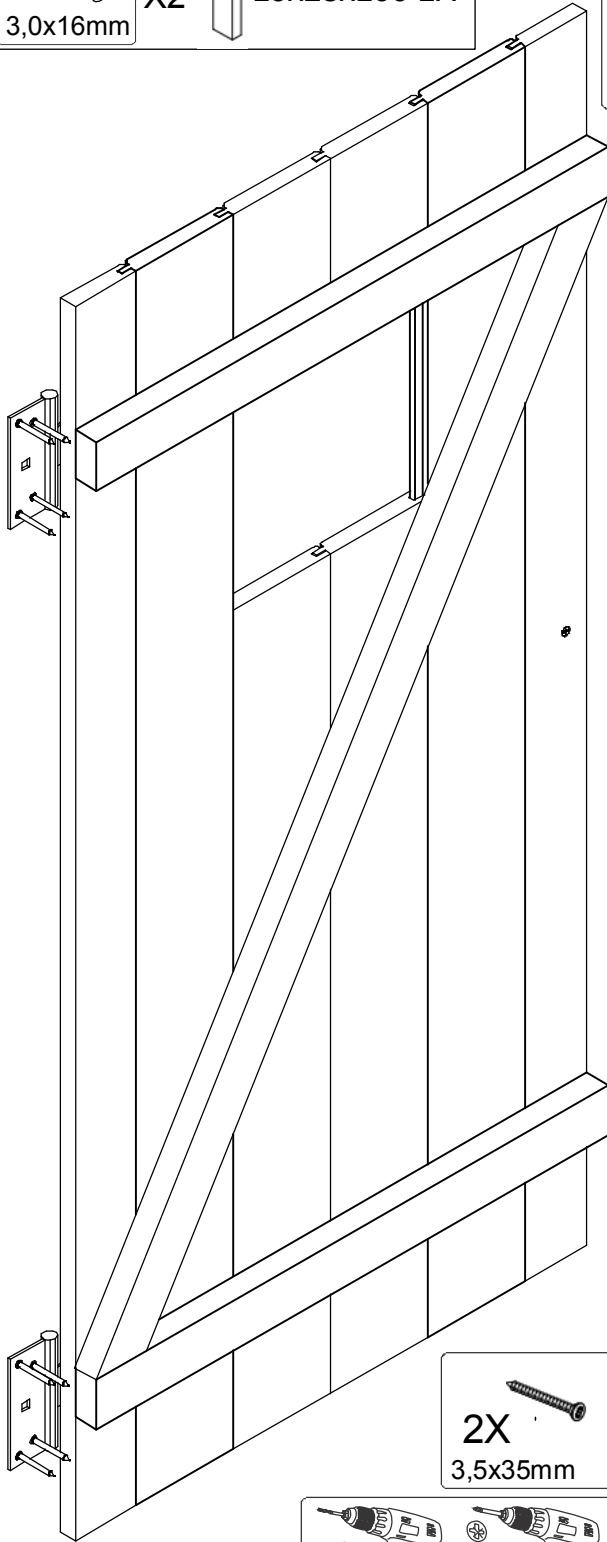
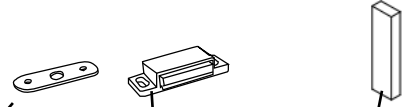
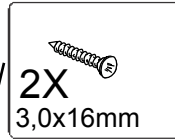


M4

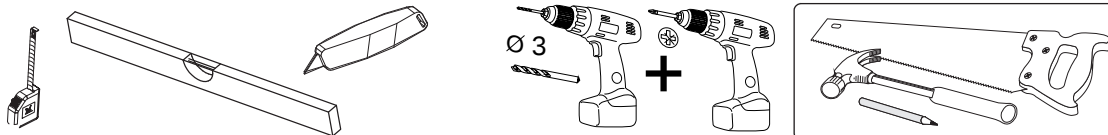
10



19x25x100 1X



11



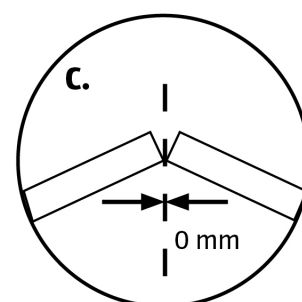
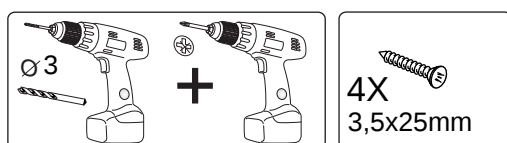
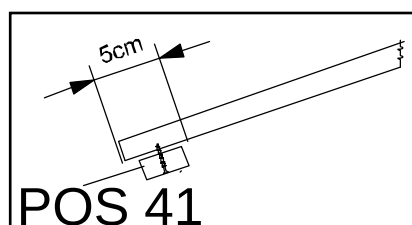
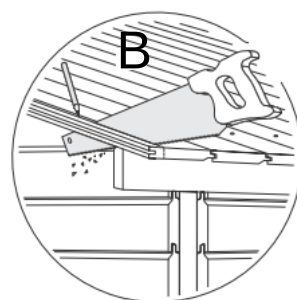
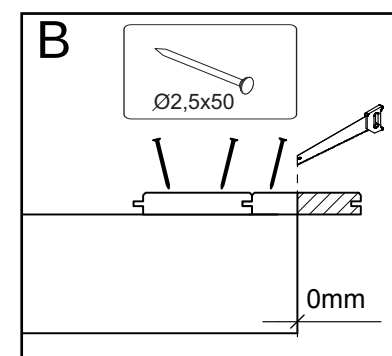
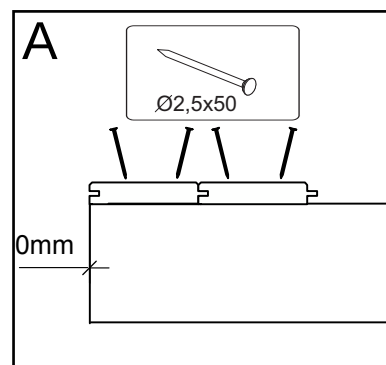
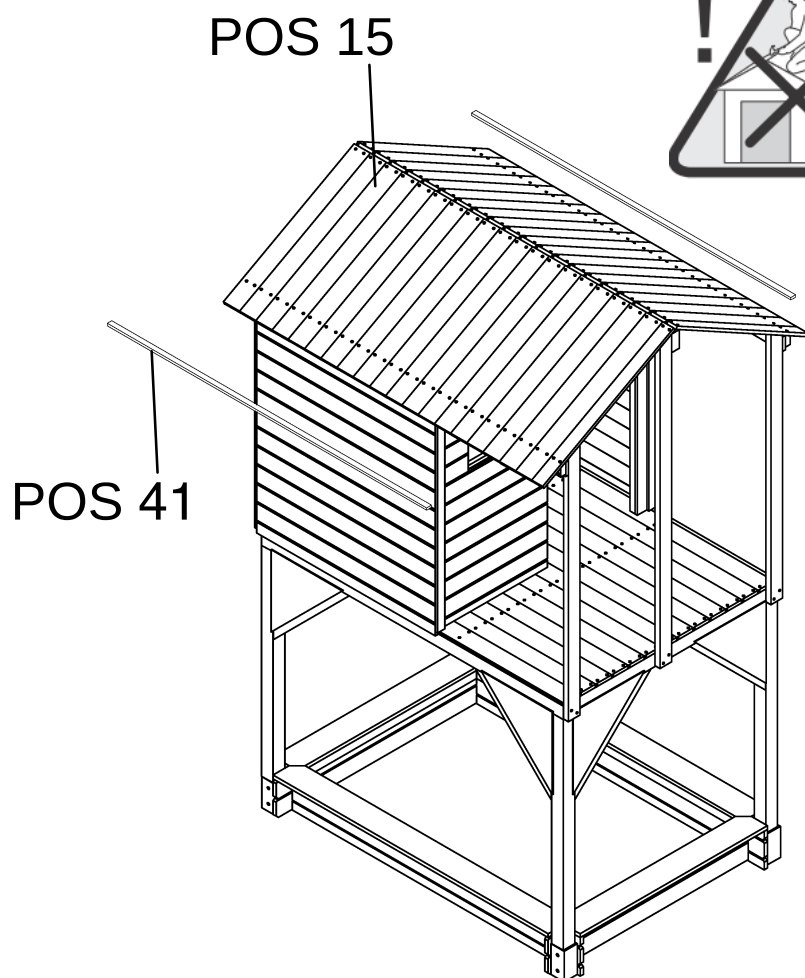
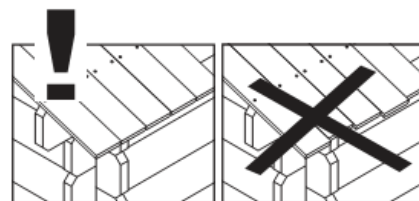
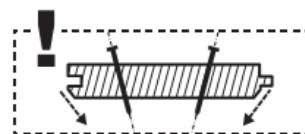
POS

15  15x99x1690 40X

41  12x26x1790 2X

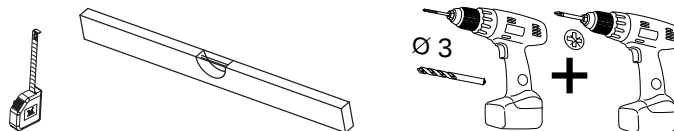
 160X
Ø 2,2x50

 8X
3,5x25mm



Avis:
Veillez à ce que les planches du toit soient montées de manière nette au centre du fronton et se ferment sans former de fente. (C)

12



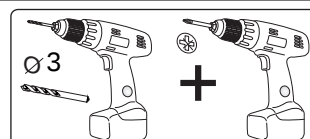
POS

17  15x95x850 4X

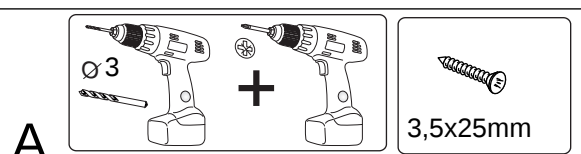
18  12x26x860 8X

 24X
3,5x25mm

 16X
3,5x35mm

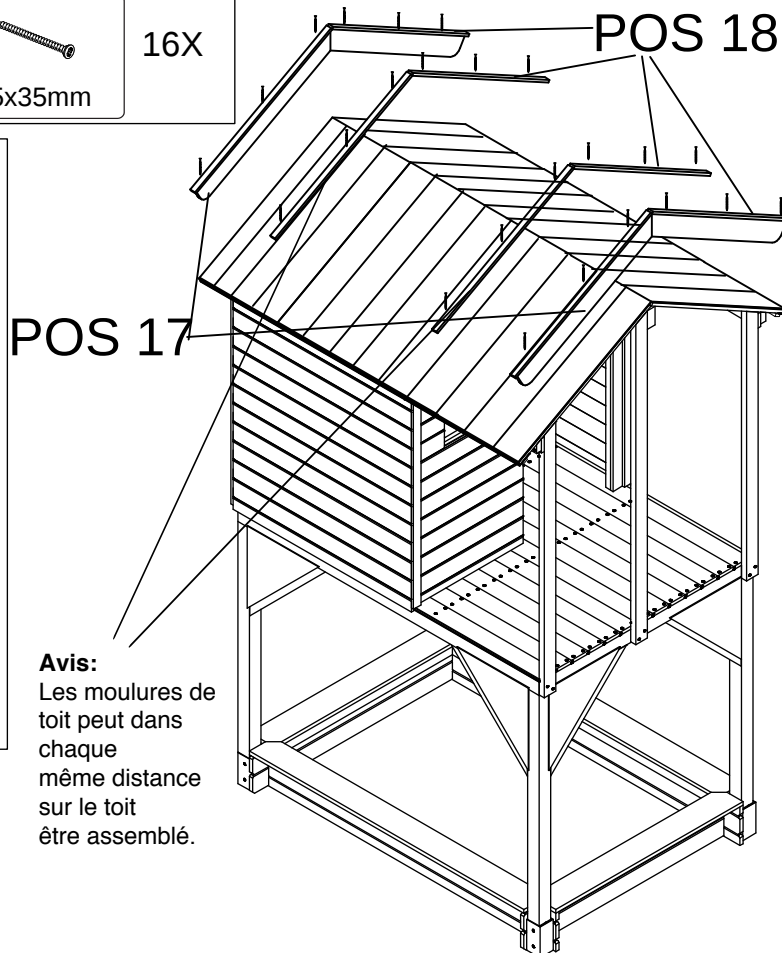
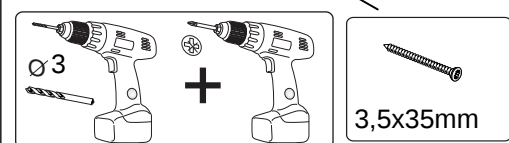


 3,5x25mm



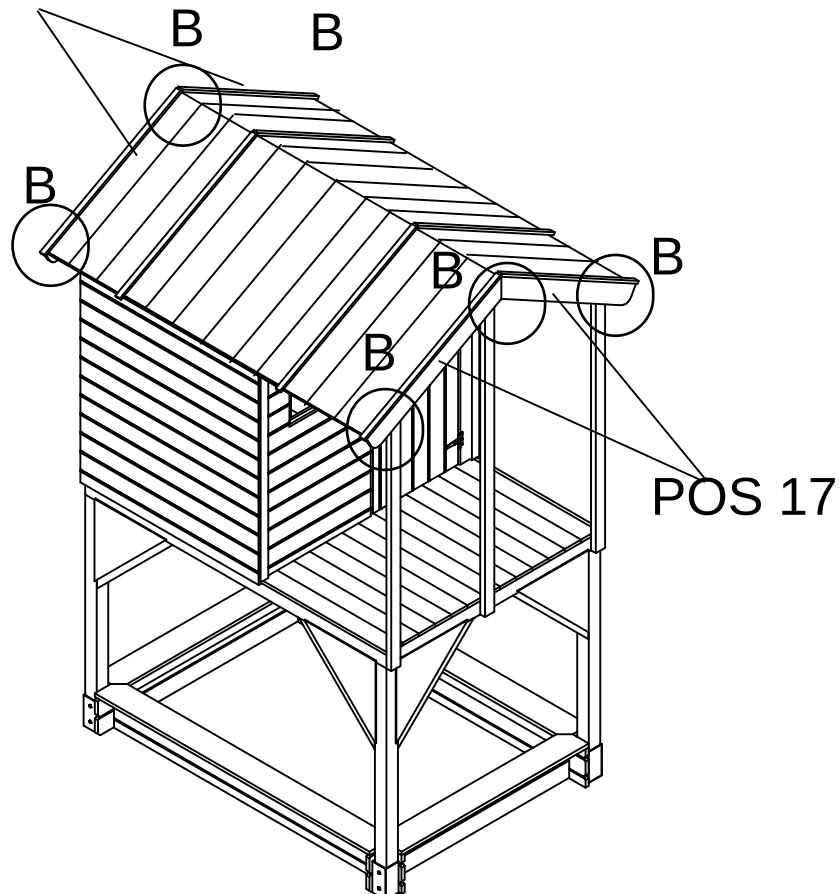
A POS 18

POS 17

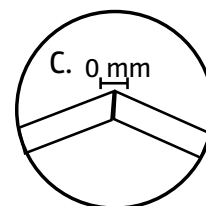


Avis:
Les moulures de
toit peut dans
chaque
même distance
sur le toit
être assemblé.

POS 17

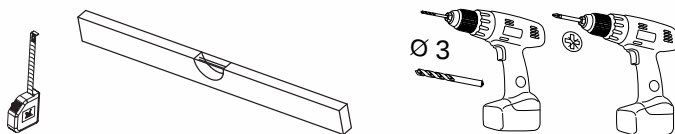


POS 17



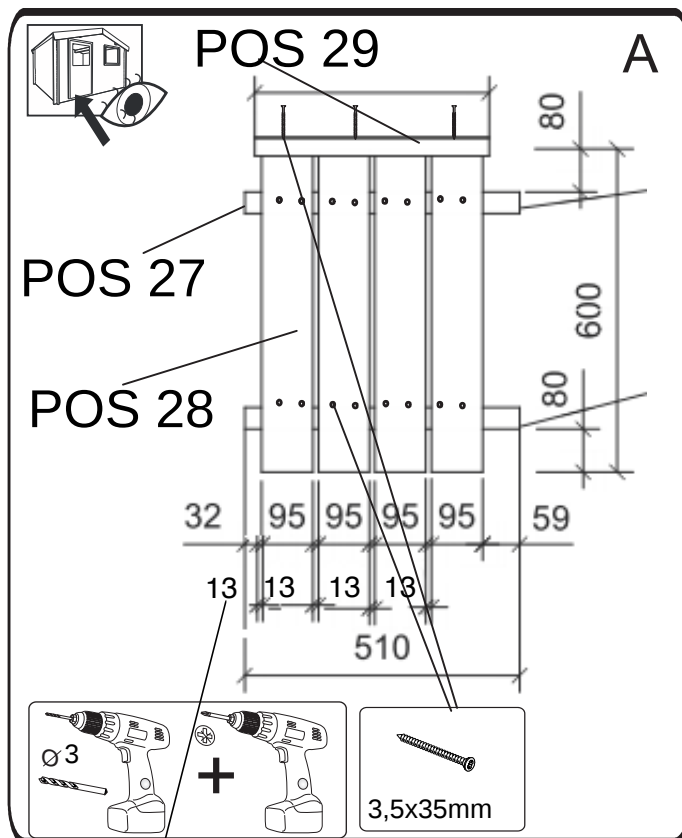
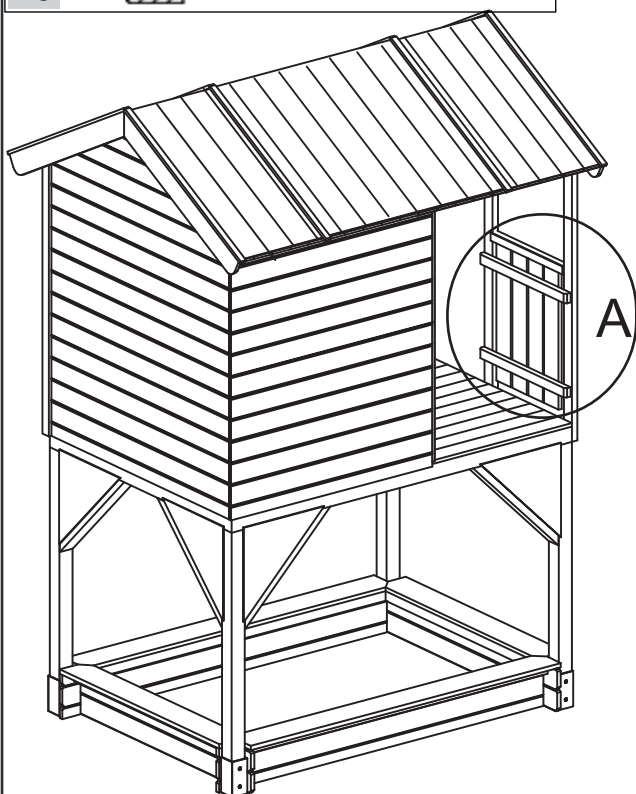
Avis:
Les lattes du fronton sont biseautées
sur la face supérieure. Lors de l'assemblage,
veillez à ce qu'il n'y ait aucune fente lors de
l'association des ongles. (C)

13

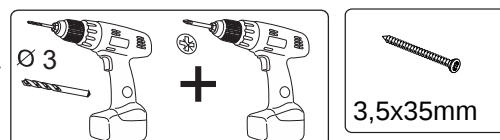


POS

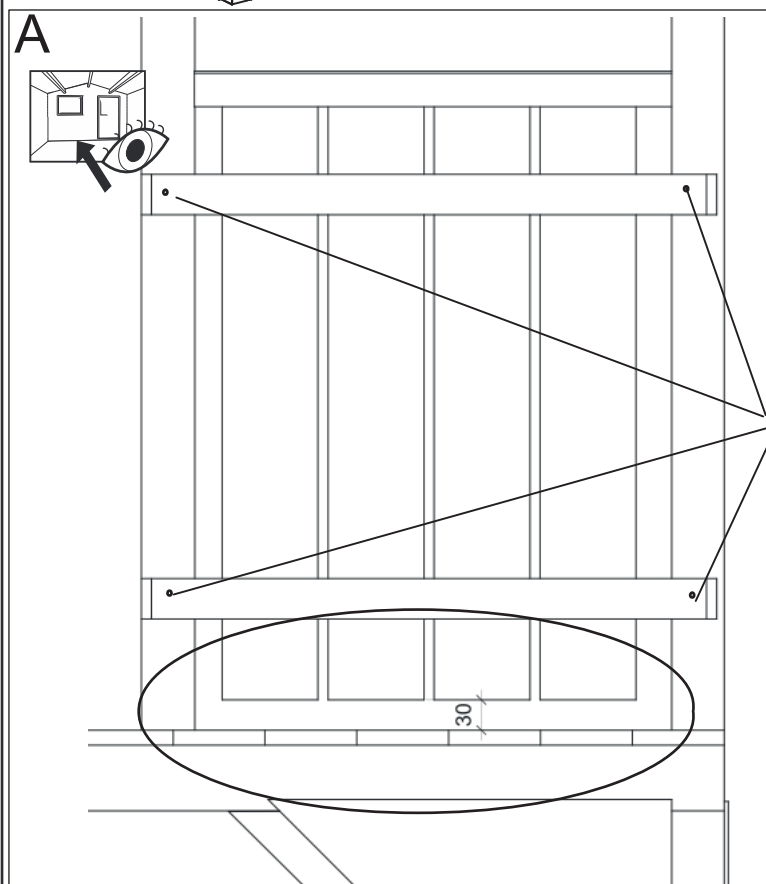
27		27,6x40x510 2X
28		15x95x600 4X
29		35x35x445 1X



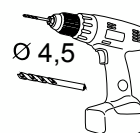
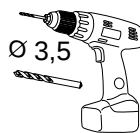
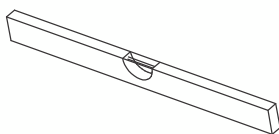
Avis:
Pour éviter tout danger pour les doigts, veillez à ce que l'espace entre la première planche de la balustrade et les montants d'angle soit de min. 13 mm.



Avis:
Afin d'éviter les pièges dangereux, assurez-vous que la fente entre les entretoises longitudinales de la balustrade



14



POS

30



34x46x690 2X

31



34x46x600 4X

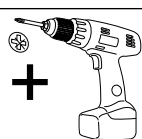
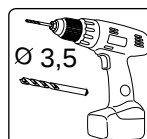


14X



6X

A

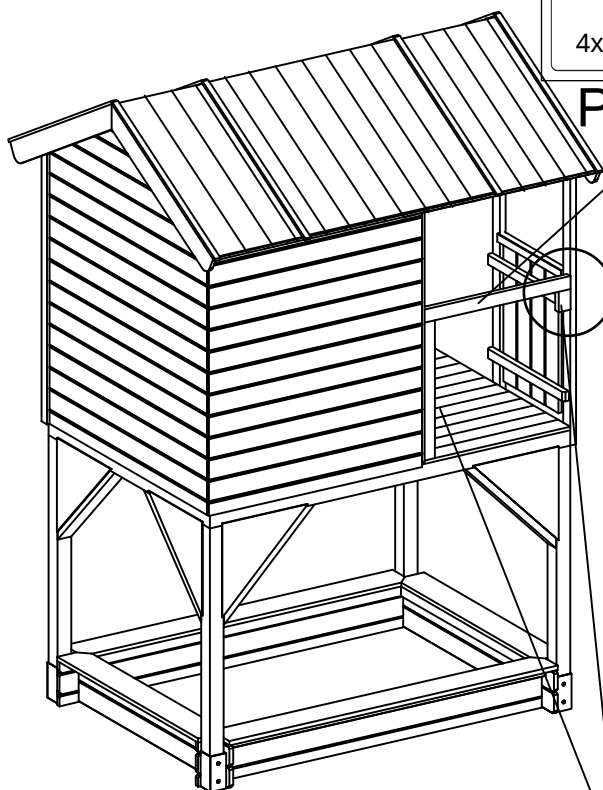


+



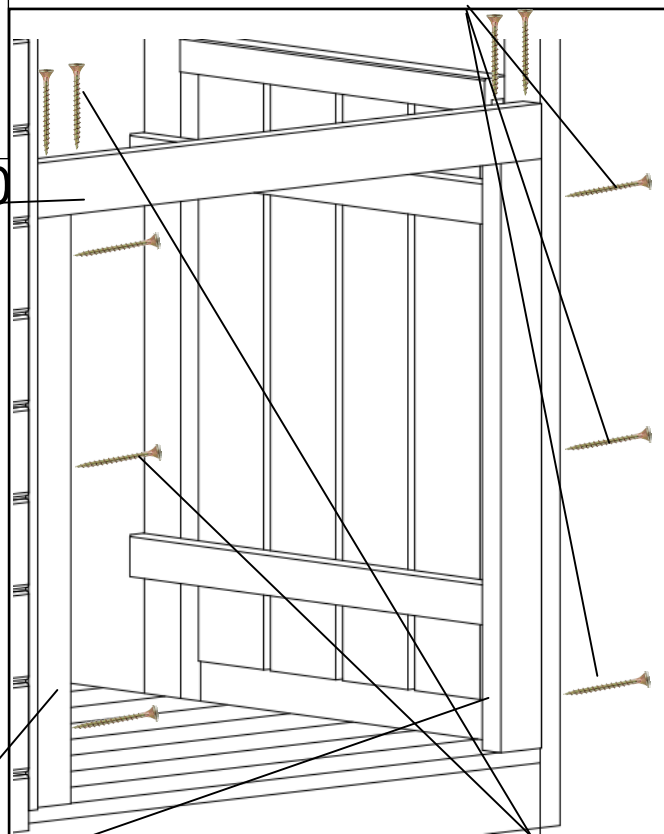
3X

4x50mm

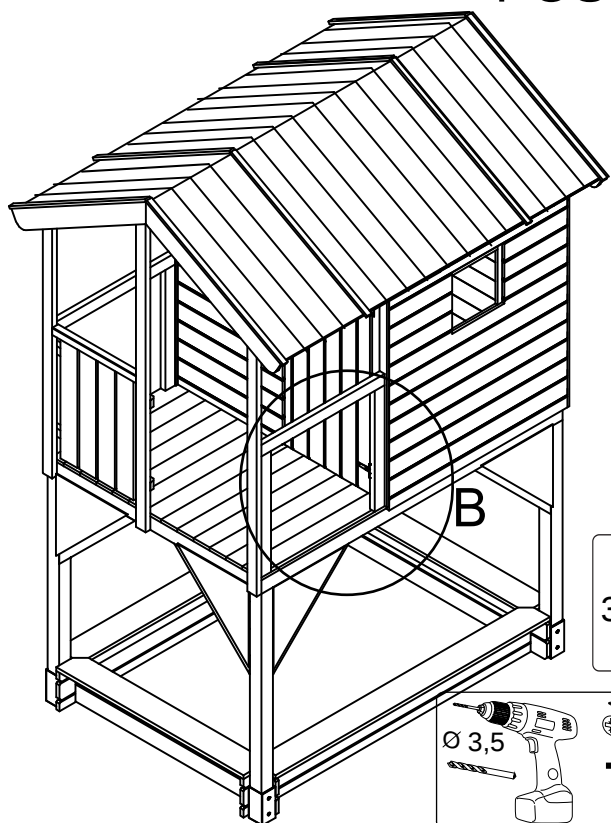


POS 30

A

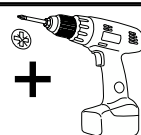
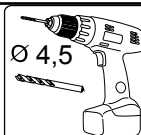


POS 31

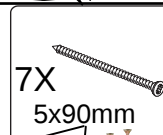


B

B



+



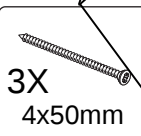
7X

5x90mm

POS 30

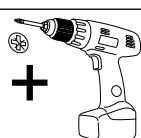
POS 31

POS 31



3X

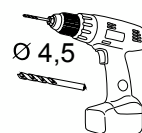
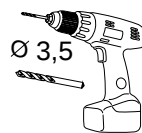
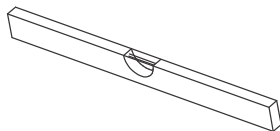
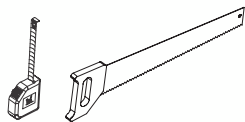
4x50mm



+

Ø 3,5

15



POS

23A  43x90x1441 1X

23B  43x90x1441 1X

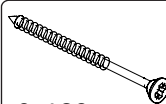
24  27,6x120x508 4X

46  15x65x720 1X



4x50mm

16X



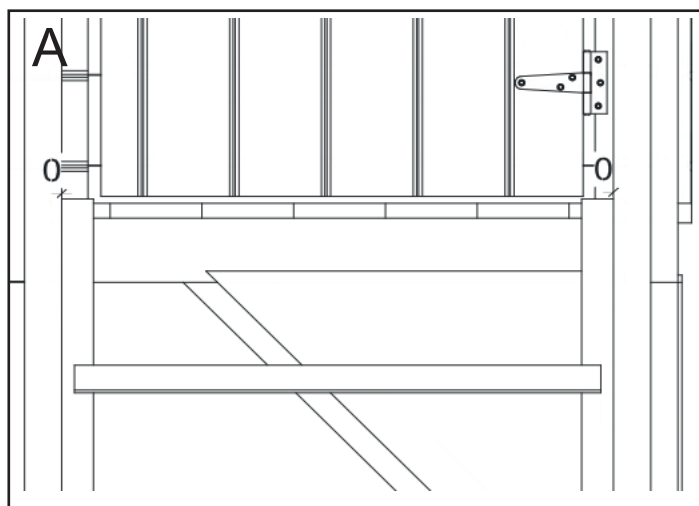
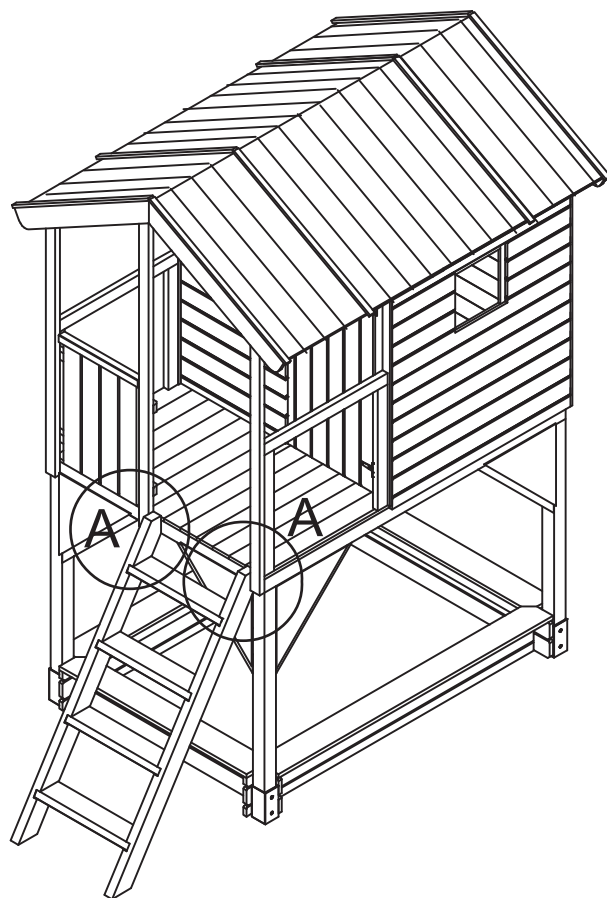
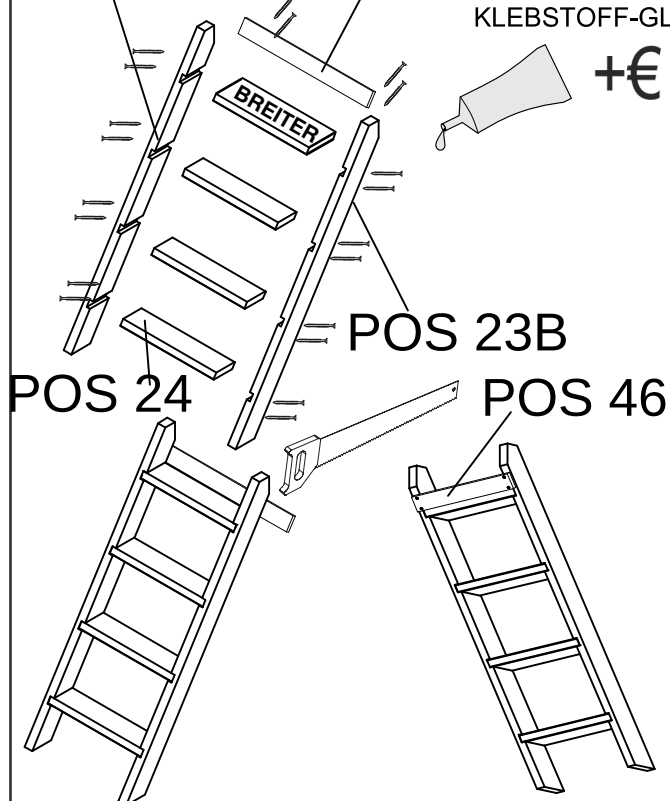
6x120mm

4X

POS 23A POS 46

KLEBSTOFF-GLUE

+€

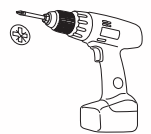
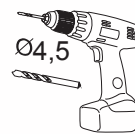
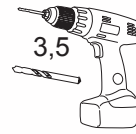
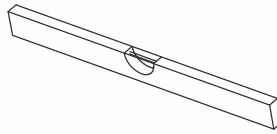


Avis:

Le premier échelon est plus espacé que les échelons suivants. Veuillez l'utiliser à l'endroit le plus haut et vous assurer qu'il se termine à fleur à l'arrière de la planche de fermeture.



16



POS

25  34x46x825 2X

26  34x46x1426 2X

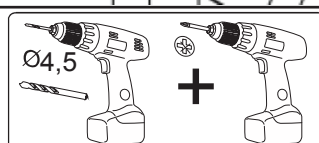
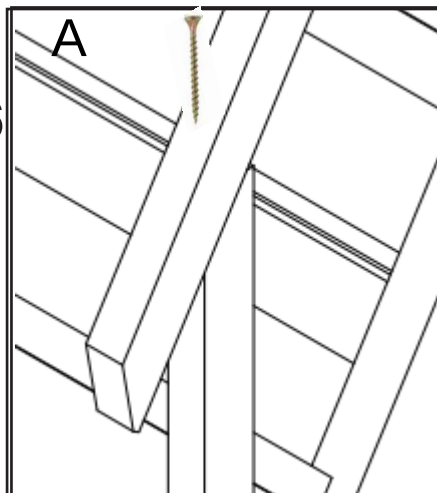
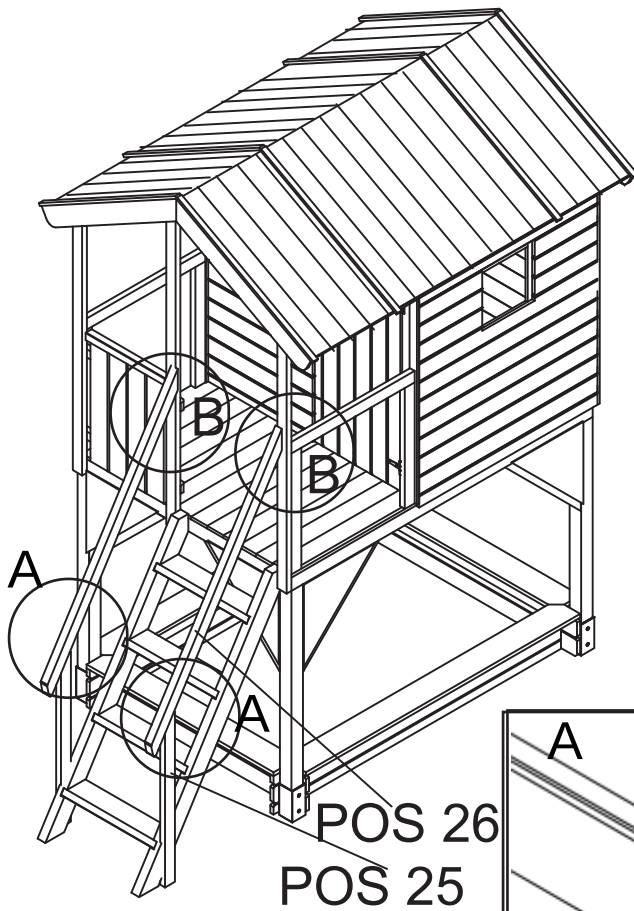
 2X
5x90mm

 4X
4x50mm

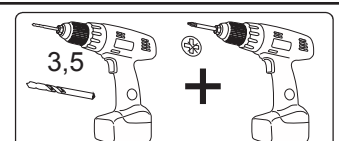
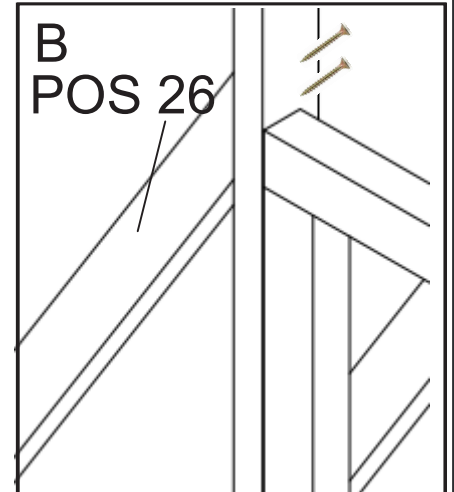


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION IMPORTANTES!

Utilisez le pour une fixation sécurisée vis, écrous et avant fournis tous les circlips

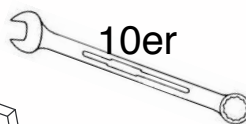
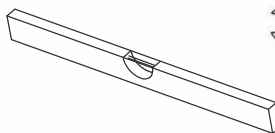


1X
5x90mm

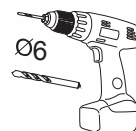


2X
4x50mm

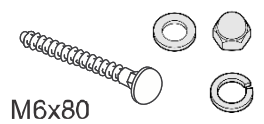
17



10er

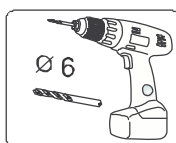
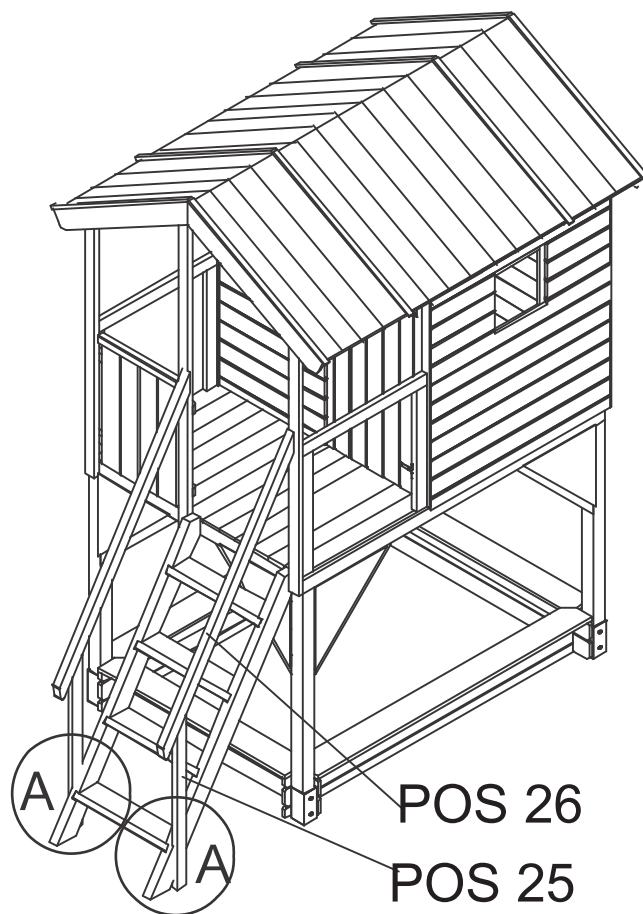


Ø6

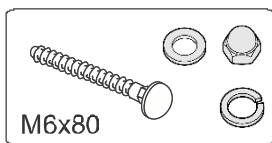


4X

M6x80



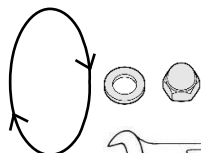
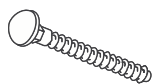
Ø 6



M6x80

A

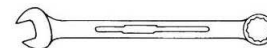
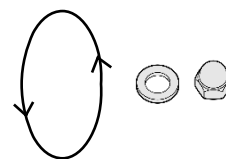
1.



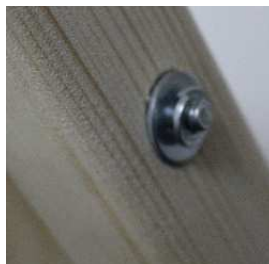
10er



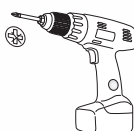
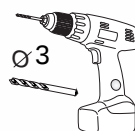
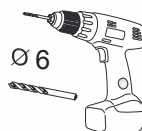
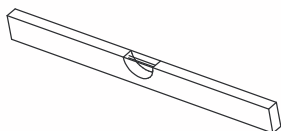
2.



10er



18



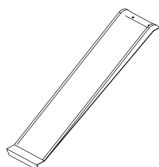
POS

44



18,5x120x680 2X

47



1X



3,5x35mm

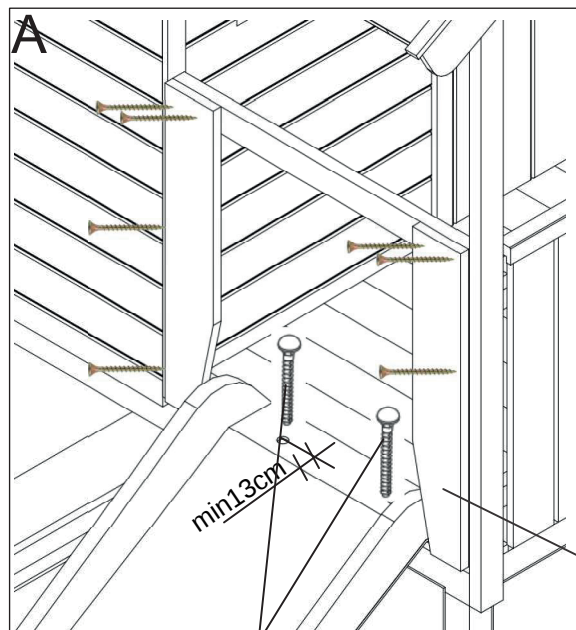
8X



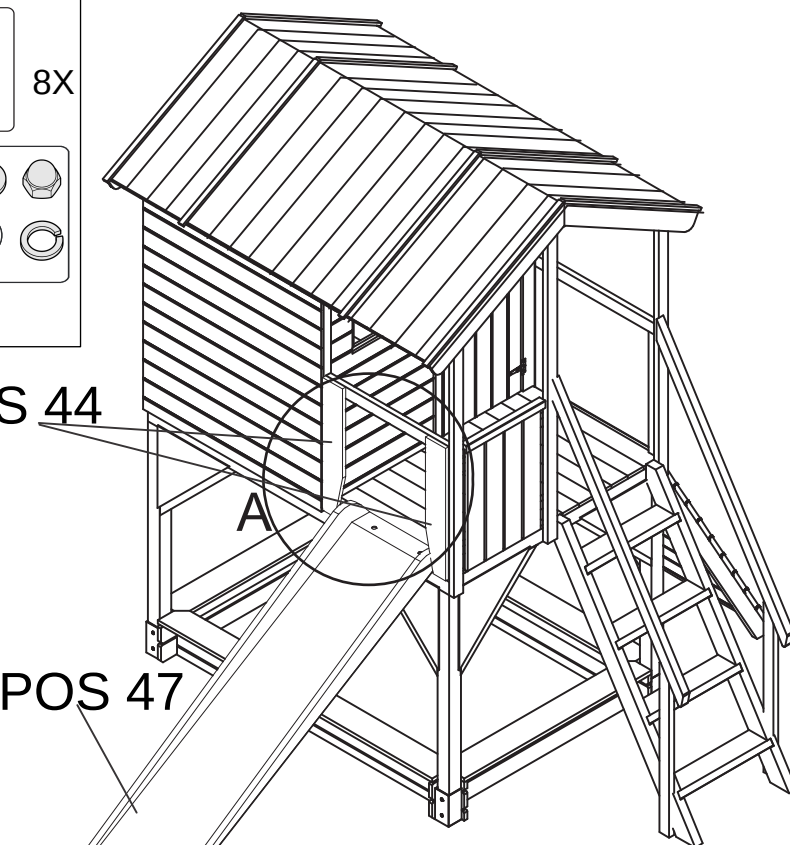
M6x45

2X

POS 44



POS 47

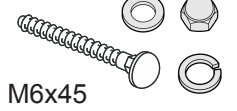
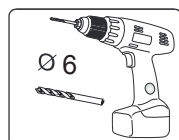


Avis:

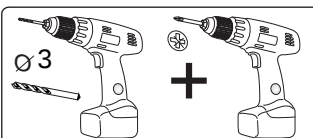
Poussez le toboggan env. de 20 mm vers l'intérieur sur les lames de plancher de sorte qu'il soit à fleur avec les lames de plancher.

8X

3,5x35mm

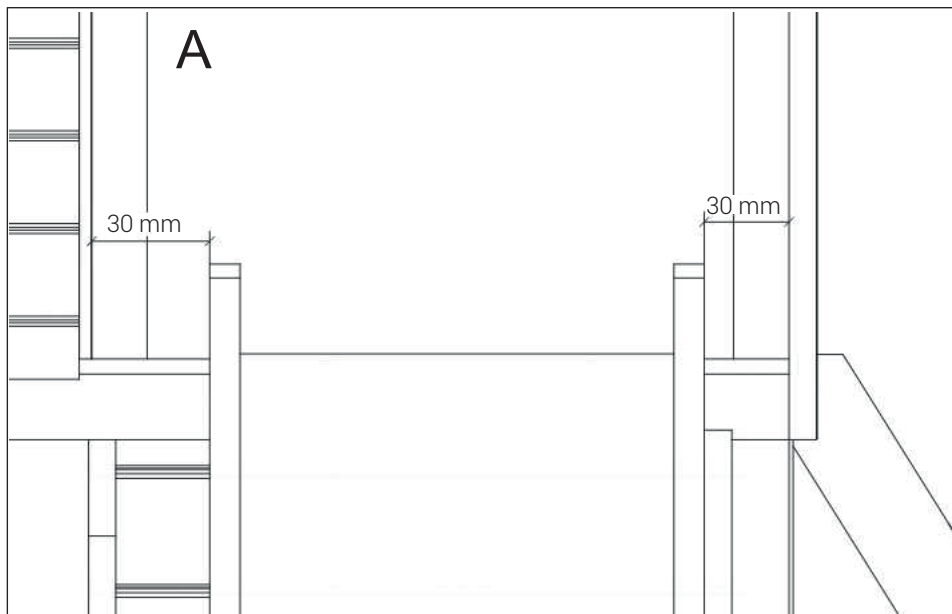


M6x45

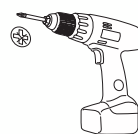
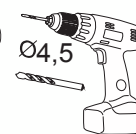
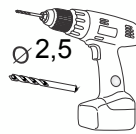
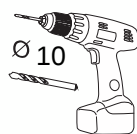
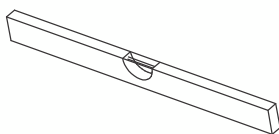


Avis:

Afin d'éviter des pièges dangereux pour la tête et le cou, orientez le toboggan exactement au milieu (30 mm à gauche et à droite) et montez la protection latérale à sa gauche et à sa droite.

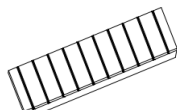


19



POS

32

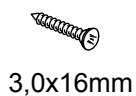


1375X650 1x

48



1X



56X



4X



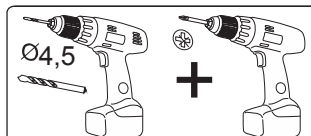
5X

M10x30

Avis:

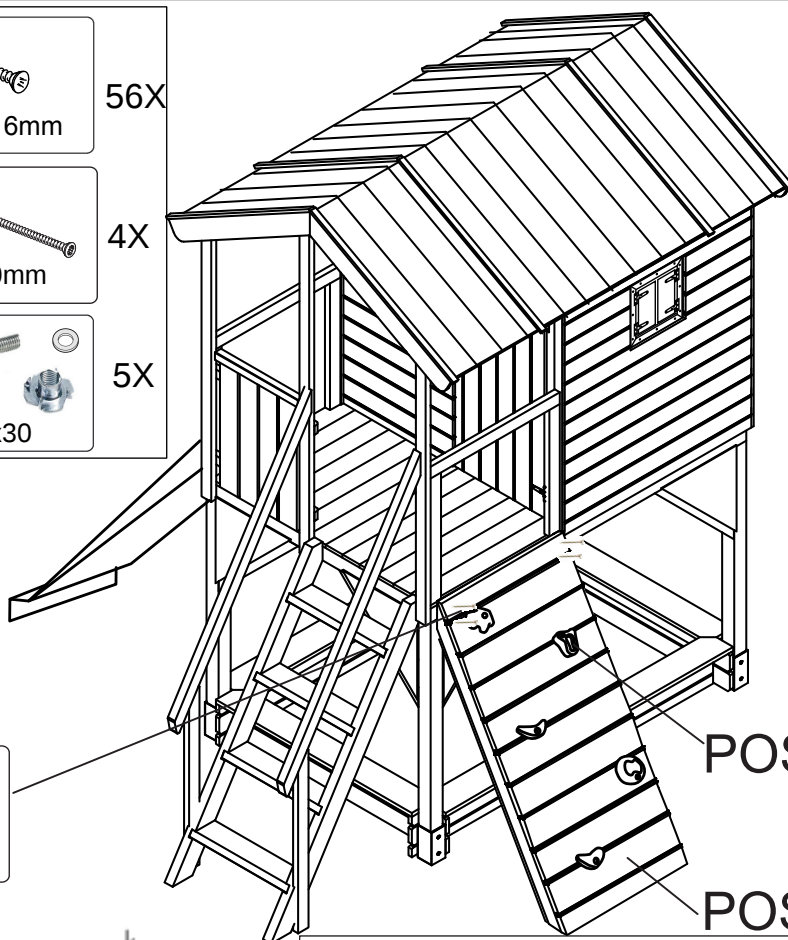
Pour éviter des pièges dangereux, montez la paroi d'escalade de sorte qu'elle soit à fleur avec les lames de plancher.

Si, en raison des matériaux, une branche tombe de la paroi d'escalade, fermez l'ouverture car les enfants peuvent s'y coincer les doigts.



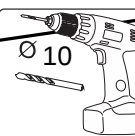
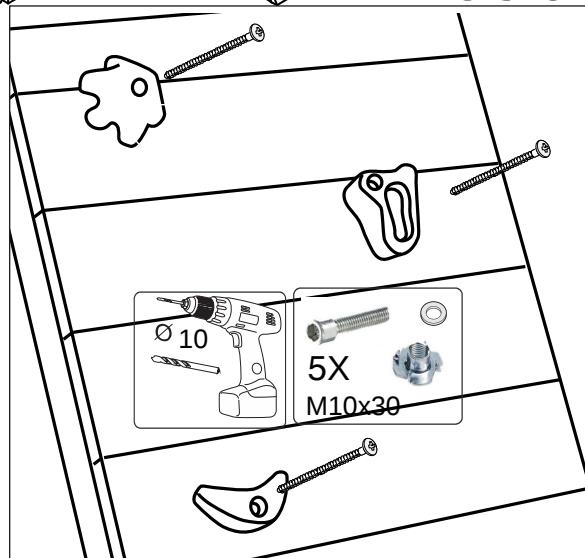
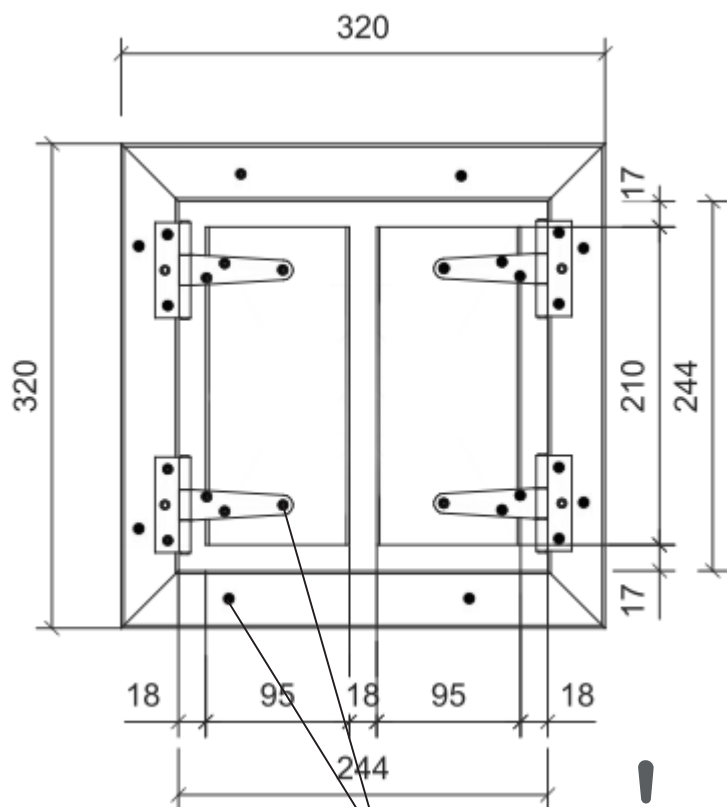
+

2X
5x90mm

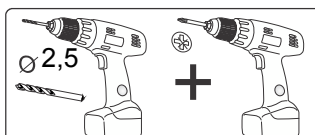


POS 48

POS 32



5X
M10x30



+

28X
3,0x16mm

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni di montaggio



Le presenti istruzioni di montaggio si riferiscono alla presente casetta per bambini. Contengono informazioni importanti relative alla sicurezza e al montaggio.

Prima di montare e usare la casetta per bambini, leggere attentamente le istruzioni di montaggio, in particolare modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni di montaggio può provocare lesioni gravi o danni alla casetta per bambini.

Le istruzioni di montaggio si basano sulle normative e i regolamenti vigenti nell'Unione europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni di montaggio per utilizzi futuri. In caso di cessione della casetta per bambini, consegnare assolutamente anche le presenti istruzioni di montaggio.

Utilizzo conforme all'uso previsto

La casetta per bambini è stata concepita esclusivamente come casetta da gioco dai 3 ai 14 anni e al di sotto del peso corporeo di massimo 50 kg. Attenzione! La casetta per bambini è destinata soltanto all'uso in ambito privato all'aperto e non è adatta ad uso pubblico o commerciale.

La casetta per bambini non è progettata per lo stoccaggio di materiali altamente esplosivi o facilmente infiammabili.

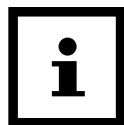
Utilizzare la casetta per bambini solo come descritto nelle presenti istruzioni di montaggio. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose se non addirittura a persone.

Anche il fissaggio di materiali estranei come catene pesanti, altalene, ecc. è considerato improprio.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni di montaggio, sulla casetta per bambini stessa e sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo fornisce informazioni utili sul montaggio e sull'uso.



AVVERTENZA! Con questo simbolo vengono etichettati i prodotti che non sono adatti ai bambini di età inferiore ai tre anni.



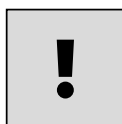
Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Con questo simbolo vengono etichettati i prodotti provenienti da foreste gestite in modo sostenibile e da fonti controllate.



Non sedersi o stare in piedi sul tetto della casetta per bambini. Pericolo di caduta e crollo.



Questo simbolo indica informazioni importanti durante il montaggio.

Sicurezza

Descrizione delle avvertenze

Nelle istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o una grave lesione.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

Avvertenze di sicurezza



Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni. Piattaforma alta. Pericolo di caduta!



Pericolo di lesioni!

L'uso improprio della casetta per bambini può provocare lesioni.

- Tenere presente che nella casetta per bambini possono giocare solo bambini di età compresa tra i 3 e i 14 anni.
- Prima di ogni utilizzo controllare che la casetta per bambini non presenti danni visibili.
- Rispettare il limite di carico massimo della casetta per bambini di 150 kg.
- Solo per uso domestico.
- Eseguire modifiche costruttive solo previa autorizzazione e in conformità con le istruzioni del produttore.



Pericolo d'esplosione!

La radiazione solare può causare un forte riscaldamento della casetta per bambini. I materiali esplosivi possono esplodere e i materiali infiammabili/combustibili possono prendere fuoco se sono conservati nella casetta per bambini.

- Non conservare sostanze infiammabili, combustibili o esplosive nella casetta per bambini.
- In caso di incendio informare immediatamente i vigili del fuoco e assicurarsi che nessuno si trovi nella casetta per bambini.



Pericolo di lesioni!

Il tetto della casetta per bambini può crollare sotto il peso della neve e del ghiaccio. Ciò può causare gravi lesioni alle persone all'interno della casetta per bambini.

- Liberare tempestivamente il tetto della casetta per bambini da ghiaccio e neve. Un carico di neve pericoloso si verifica quando l'altezza dello strato supera i 36 cm di neve asciutta, 10 cm di neve acquosa o 5,5 cm di ghiaccio.
- Chiudere la casetta per bambini in inverno e portare gli accessori in casa.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio della casetta per bambini può danneggiarla.

- Se si eseguono riparazioni, assicurarsi che la casetta per bambini non subisca modifiche strutturali diventando con ciò insicura.



Per prevenire l'uso improprio, il furto e lo scasso, dotare la casetta per bambini di chiusure di sicurezza. Quando si chiude la casetta per bambini, assicurarsi che non ci siano più persone all'interno e che sia chiusa bene e saldamente.

Controllo della casetta per bambini e della dotazione

1. Estrarre i singoli componenti dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi **Fig. A e B**).
3. Verificare che le singole parti non siano state danneggiate. In tale eventualità non utilizzare la casetta per bambini. Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.

Luogo di installazione



Pericolo di lesioni!

Un luogo di installazione non adatto alla casetta per bambini o un suolo non sufficientemente ammortizzante possono causare gravi lesioni.

- Preparare il suolo per la casetta per bambini versando il materiale ammortizzante fino ad almeno 2 metri oltre il bordo della casetta per bambini e dei suoi elementi di gioco in tutte le direzioni. Il materiale ammortizzante protegge da gravi lesioni in caso di caduta.



La costruzione della casetta per bambini è regolata da regolamenti edilizi. L'autorizzazione alla costruzione può essere ritirata dalle autorità in caso di mancato rispetto delle condizioni di installazione, costringendovi a smontare la casetta per bambini.

- Rivolgersi all'autorità competente prima della costruzione.
- Osservare le norme vigenti.

Trovare un luogo adatto per la casetta per bambini secondo i seguenti criteri:

- Montare la casetta per bambini solo su un suolo piano.
- Non montare la casetta per bambini su un suolo duro come ad es. asfalto, lastre di pietra o calcestruzzo.
- Fornire una superficie ammortizzante nella zona di caduta intorno alla casetta per bambini, lo scivolo, la scala e la parete per arrampicata.
- Installare la casetta per bambini in un luogo riparato dal vento.
- Orientare la casetta per bambini in modo che lo scivolo non possa surriscaldarsi fortemente a causa dei raggi solari.
- Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 2 m da altre strutture o ostacoli. Questo semplifica il montaggio e può salvare vite umane in caso di incendio.
- Non installare più di una casetta per bambini in una posizione.

- Posare nell'area di caduta materiali per pavimenti ammortizzanti. Questi includono, ad esempio, i seguenti materiali: pacciame di corteccia, cippato, sabbia e ghiaia (spessore dello strato almeno 30 cm).
- È possibile anche usare tappetini anticaduta per un'altezza di caduta di almeno 1,2 m.
- Tenere presente che la zona di caduta deve essere larga almeno 2 m su tutti i lati.

Fondazione

La casetta per bambini deve essere saldamente ancorata al suolo. Questo è l'unico modo per prevenire il sollevamento o l'inclinazione degli elementi di sostegno in caso di uso improprio normale o prevedibile. Una fondazione in calcestruzzo è adatta per la casetta per bambini.

- Per l'ancoraggio utilizzare i picchetti di ancoraggio a terra inclusi nella fornitura.
- Adattare questo fissaggio alle condizioni/consistenza del terreno.
- Fissare gli ancoraggi allo stesso livello sulla superficie del terreno o sotto di essa per evitare il ribaltamento della casetta per bambini.

Istruzioni di montaggio



Pericolo di lesioni!

Se non si osservano attentamente le istruzioni di montaggio, possono verificarsi errori che possono essere anche fatali.

- Costruire la casetta per bambini con almeno due adulti.
- Indossare guanti protettivi, occhiali di sicurezza e scarpe di sicurezza durante il montaggio.
- Assicurarsi bene l'un l'altro durante l'assemblaggio delle parti superiori della casetta per bambini, in particolare mentre si sta in piedi sulla scala.
- Non entrare dal tetto della casetta per bambini. Pericolo di caduta e crollo.
- Assicurarsi che non fuoriescano chiodi, viti, ecc. dal legno. Questo può causare gravi lesioni.



Pericolo di lesioni!

La casetta per bambini è esposta a carichi variabili durante l'uso. Senza ancoraggio solido al sottosuolo, c'è rischio di lesioni da ribaltamento della casetta per bambini.

- Fissare gli ancoraggi allo stesso livello o sotto la superficie del terreno.



Pericolo di lesioni!

La casetta per bambini può avere spigoli vivi. Se non si arrotondano i bordi, ci si può tagliare.

- Arrotondare i bordi taglienti con una lima e/o una carta abrasiva fine.



Pericolo di lesioni!

Durante il montaggio c'è un maggior rischio di lesioni per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. Queste persone non possono valutare adeguatamente i rischi.

- Durante il montaggio tenere i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali lontani dalla casetta per bambini.



Pericolo di danneggiamento!

Il materiale in legno reagisce all'esposizione a condizioni atmosferiche. L'umidità può danneggiare la casetta per bambini in quanto il legno non è trattato. Se la casetta per bambini non è verniciata si può deformare, perdendo la bellezza e diventando instabile.

- Posizionare all'esterno gli elementi della casetta per bambini per due giorni prima del montaggio, in modo che il legno possa adattarsi alla temperatura ambiente e all'umidità.
- Montare la casetta per bambini in condizioni di tempo asciutto e in assenza di caldo o sole eccessivo.
- Dopo il montaggio trattare la casetta per bambini con uno smalto a basso impatto ambientale o simile.
- Nella scelta dei colori assicurarsi che siano adatti per i giocattoli.

Seguire le istruzioni di installazione passo dopo passo nell'ordine prestabilito e attentamente.

Utilizzo



Pericolo di lesioni!

L'uso improprio della casetta per bambini può provocare lesioni.

- Fare giocare i bambini con la casetta per bambini solo se è completamente asciutta e quindi resistente agli scivolamenti.
- Non permettere ai bambini di giocare con la casetta per bambini a basse temperature. Il terreno gela in caso di gelo. Ciò aumenta il rischio di lesioni in caso di caduta.
- Fare attenzione che i bambini non salgano sul tetto della casetta per bambini. Pericolo di caduta e crollo.
- Non mettere acqua sullo scivolo per scivolare più velocemente.
- Non permettere ai bambini di giocare con la casetta per bambini indossando abiti con cordoncini o lacci, vestiti larghi e gioielli. Tali indumenti possono comportare il rischio di strangolamento.
- Assicurarsi che i bambini scivolino solo quando lo scivolo è asciutto.
- Assicurarsi che i bambini non si appendano a testa in giù su componenti in legno.
- Fare attenzione che i bambini, mentre giocano, non si rinchiudano nella casetta per bambini.
- Sorvegliare i bambini per tutto il tempo in cui giocano con la casetta per bambini.

A causa dell'uso la casetta per bambini si usura di più o di meno. Il legno reagisce alle influenze ambientali e possono verificarsi incrinature o scostamenti nelle dimensioni. Ciò può portare a difetti nel tempo, che sono molto pericolosi per i bambini.

- Prima di ogni inizio di gioco controllare i seguenti punti:
 - Tutti i collegamenti a vite sono serrati?
 - I singoli pezzi di legno presentano delle schegge?
 - I singoli pezzi presentano danni visibili?
 - L'ancoraggio è ancora integro e sufficiente?
- Serrare i collegamenti a vite allentati.
- Chiudere la casetta per bambini se si scoprono parti difettose e sostituire le suddette parti prima del successivo uso.
- Controllare le distanze tra imposte/telaio e porta/pareti laterali e regolarle nuovamente nel caso che la distanza minima sia inferiore a 12 mm.
- Chiudere la casetta per bambini in caso di gelo e portare gli accessori (ad es. lo scivolo) in casa o in un ambiente non gelato.

Pulizia e cura



Pericolo di lesioni!

La casetta per bambini è esposta a ogni condizione atmosferica durante l'anno, portando quindi la formazione di alghe e muschio che trattengono l'umidità. Il legno diventa scivoloso e marcisce. Può quindi provocare lesioni gravi causate da scivolamento.

- Rimuovere regolarmente alghe e muschio.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio della casetta per bambini può danneggiarla.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole metalliche e utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Per la pulizia non utilizzare pulitrici a vapore o idropulitrici. Ciò può danneggiare la casetta per bambini. Il legno è ruvido e contiene schegge.

Se la casetta per bambini si trova vicino a grandi alberi o strade molto trafficate, si sporcherà più velocemente che in giardini ariosi o in strade residenziali poco trafficate. Sulla casetta per bambini si forma un microfilm che è un terreno fertile per le alghe.

1. Eliminare lo sporco grossolano e la sabbia con una scopa.
2. Spazzolare il legno con acqua pulita e un po' di detersivo o sapone neutro per rimuovere muschio e alghe. Per questa operazione usare uno spazzolone. Subito dopo risciacquare a fondo il legno con acqua pulita.
3. Pulire lo scivolo **29** e le pietre di arrampicata **65** della parete per arrampicata **14** con un panno. Utilizzare acqua calda con un detergente delicato.
4. Lasciare asciugare la casetta per bambini all'aria. I bambini possono utilizzare nuovamente la casetta per bambini solo quando è asciutta, perché in caso contrario è scivolosa.

Cura e manutenzione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio della casetta per bambini può danneggiarla.

- Controllare regolarmente la casetta per bambini per verificare l'assenza di danni, viti allentate, crepe e fessure.
- Non trattare la casetta per bambini con pitture scivolose o velenose.
- Per rinfrescare la vernice utilizzare la stessa vernice o smalti della prima mano.

Effettuare le successive manutenzioni all'inizio di ogni stagione e almeno una volta al mese durante la stagione, anche se la casetta per bambini non è stata utilizzata durante questo periodo:

- Controllare la casetta per bambini e l'ancoraggio per verificare se vi sono usura e difetti.
- In caso di difetti o usura, chiudere la casetta per bambini e sostituire i pezzi con ricambi originali prima di riutilizzarla.
- Controllare che tutti i dadi e le viti siano serrati e, se necessario, serrarli nuovamente.
- Rimuovere schegge di legno prima di ogni uso della casetta per bambini.
- Oliare regolarmente le cerniere della finestra e della porta.
- Rinfrescare la pittura del legno almeno ogni due anni.

Dati tecnici

Modello:	Hofer 2019
Limiti di età:	per bambini 3-14 anni
Numero di persone:	max. 3 bambini di peso inferiore a 50 kg
Carico massimo:	150 kg
Materiale	
Corpo della casetta per bambini:	abete rosso nordico, naturale/non trattato
Cartone catramato:	-
Picchetti di ancoraggio a terra:	acciaio, zincato
Scivolo:	plastica
Dimensioni	
Completo (L x P x H):	370 x 252 x 276 cm
Dimensioni del prodotto (L x P x H):	123 x 172 x 270 cm
Casetta per bambini (L x P):	123 x 103 cm
Spessore della parete:	14 mm
Parete di arrampicata (L x H):	63 x 139 cm
Spessore parete per arrampicata:	20 mm
Lunghezza dello scivolo:	228 cm
Cassetta della sabbia (L x P x H):	120 x 172 x 21 cm
Piattaforma a terrazza (L x P):	123 x 69 cm
Sportello a battente singolo (L x H):	47 x 99 cm
Numero articolo:	59912126

Dichiarazione di conformità



È possibile richiedere la dichiarazione CE di conformità all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento della casetta per bambini

- Smaltire la casetta per bambini secondo le leggi e le disposizioni in vigore nel proprio Paese di residenza.

Montaggio

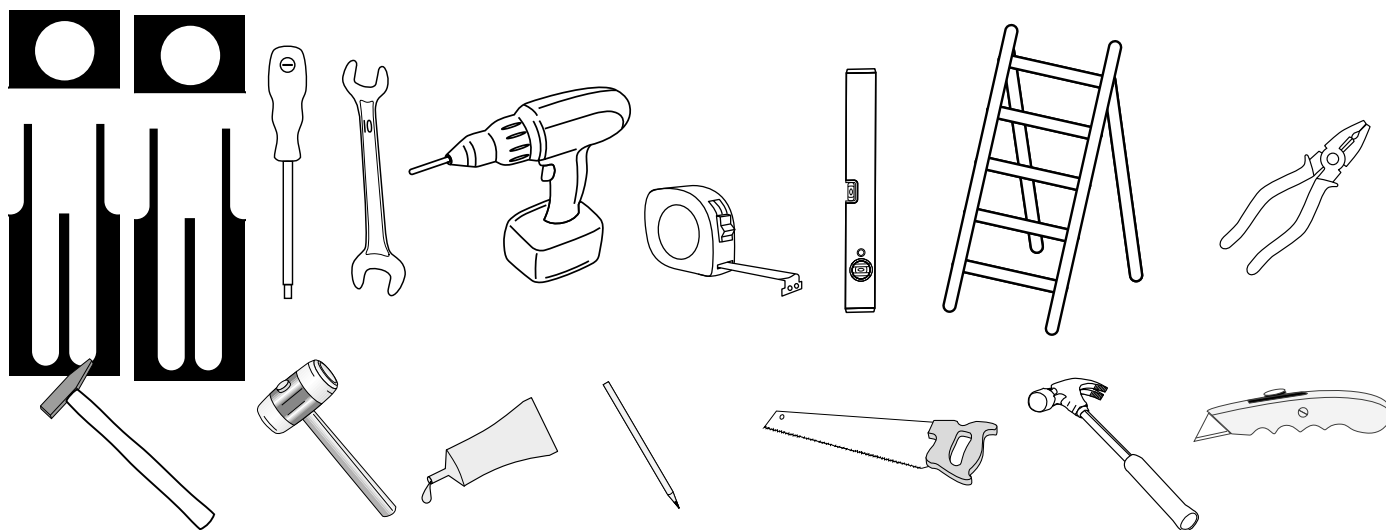
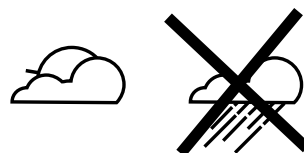
Montare la casetta per bambini almeno insieme ad un altro adulto.

Per il montaggio sono necessari i seguenti strumenti:

- un martello di gomma,
- un martello,
- un martello con artiglio,
- un saracco,
- un cacciavite a croce,
- una chiave inglese doppia da 10 mm,
- un avvitatore a batteria,
- un taglierino,
- una matita,
- colla per legno resistente all'acqua,
- un metro a nastro,
- una livella,
- una scala,
- una pinza universale.

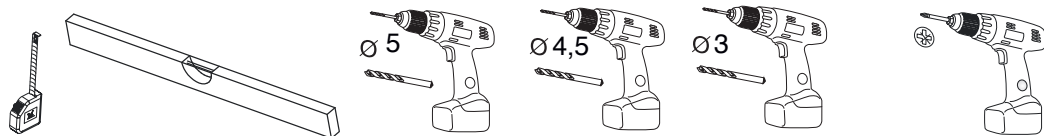
Questi componenti non sono inclusi nell'imballo.

Non montare la casetta per bambini quando piove o sotto il sole diretto.



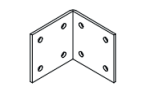
1

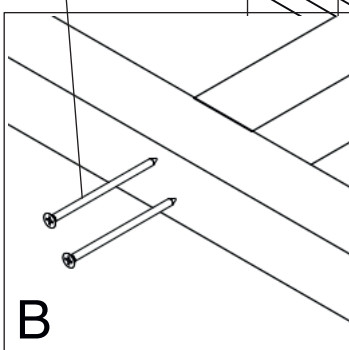
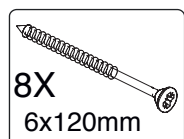
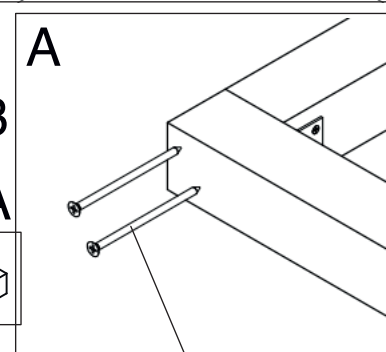
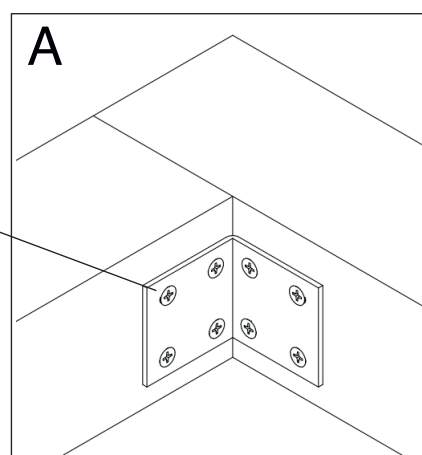
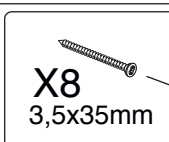
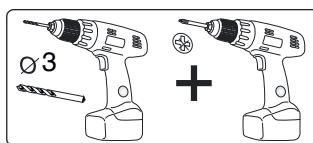
A



POS

- 2  65x65x1120 4X
- 3  65x65x1690 2X
- 4  65x65x1070 4X
- 5  65x65x600 8X

-  24X
-  32X
-  32X
-  4X



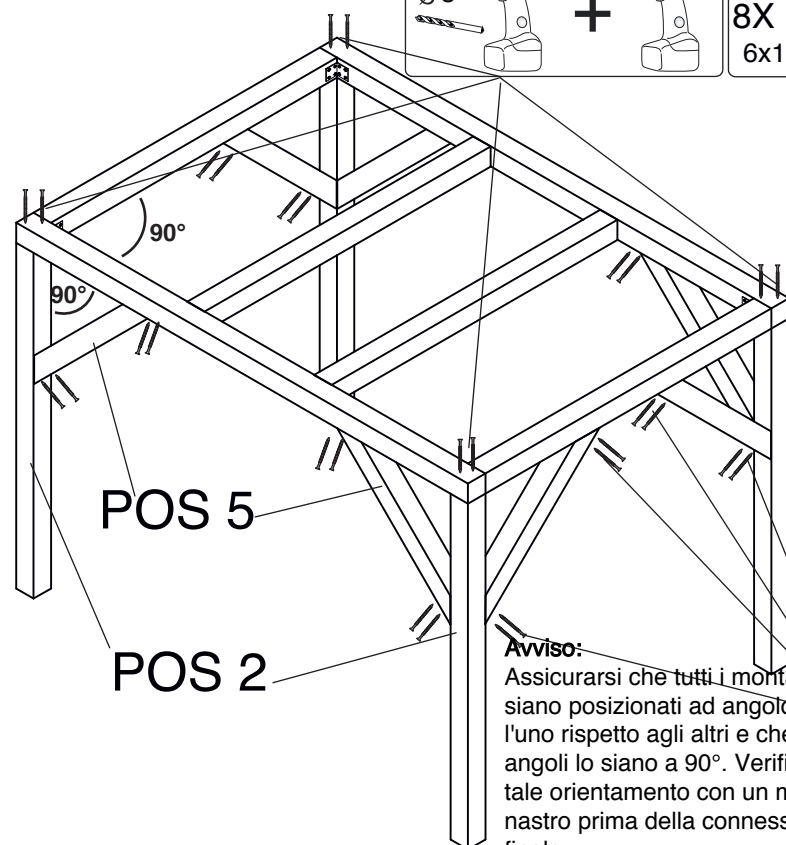
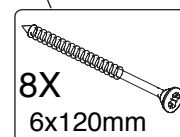
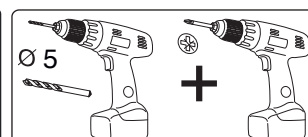
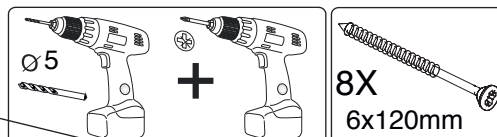
POS 4

A

B

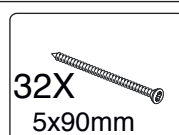
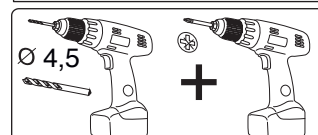
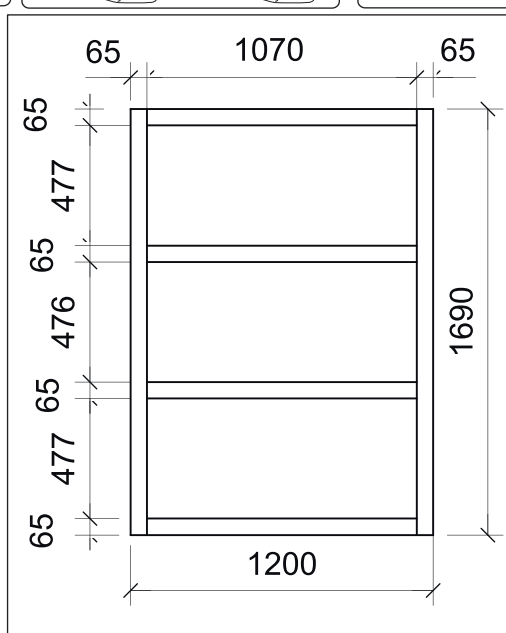
POS 3

POS 3

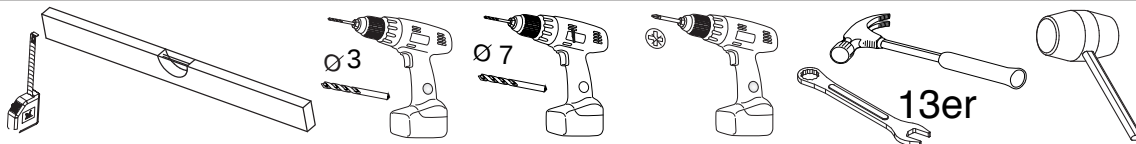


Avviso:

Assicurarsi che tutti i montanti siano posizionati ad angolo retto l'uno rispetto agli altri e che negli angoli lo siano a 90°. Verificare tale orientamento con un metro a nastro prima della connessione finale.



2



POS

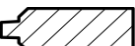
1 4X



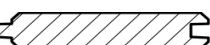
45 8X



33 18x52x1710 2X

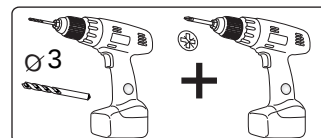


38 18x98x1230 2X

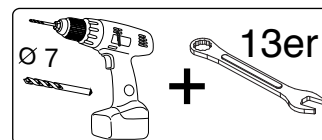
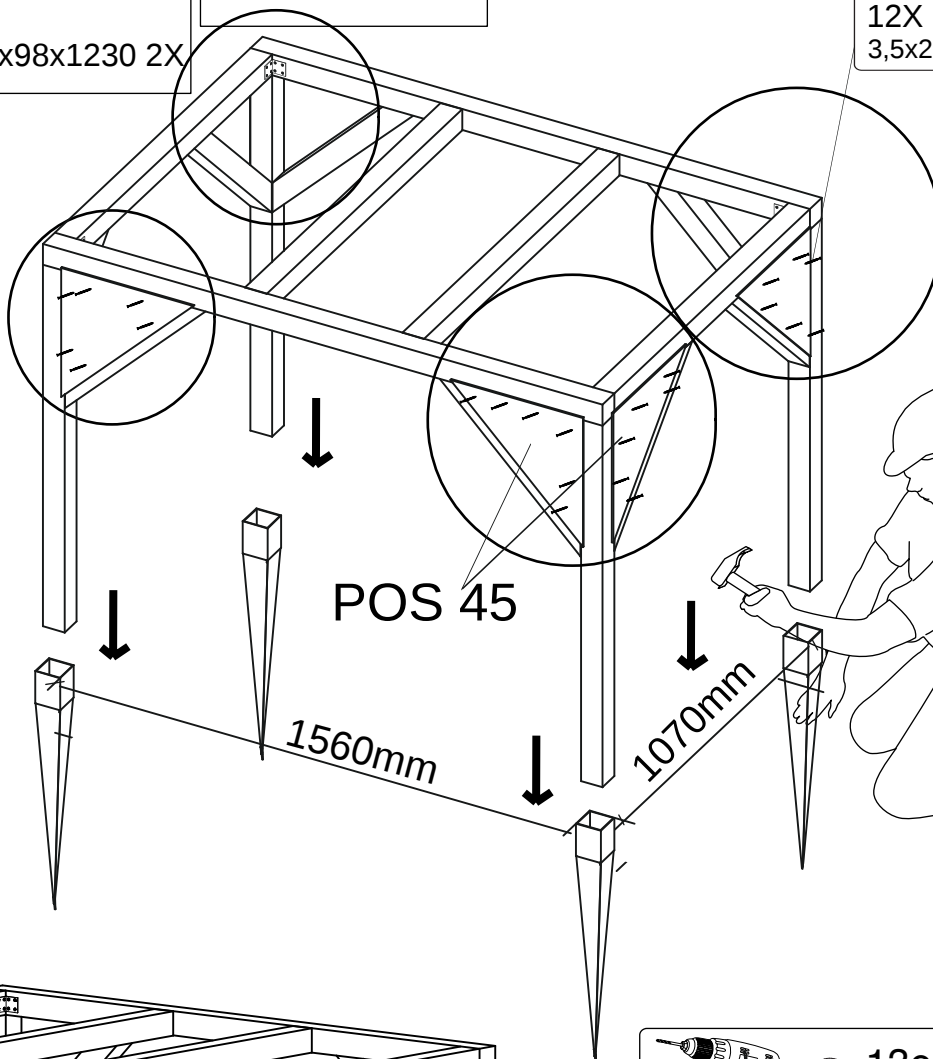
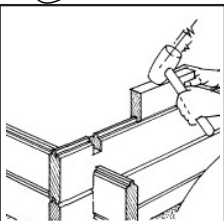
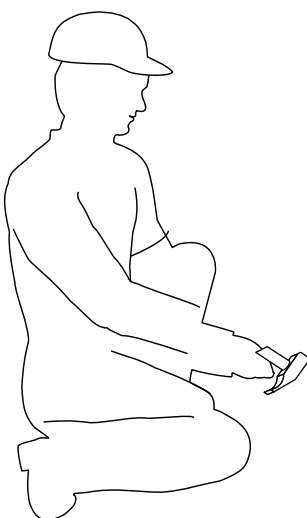


48X
3,5x25mm

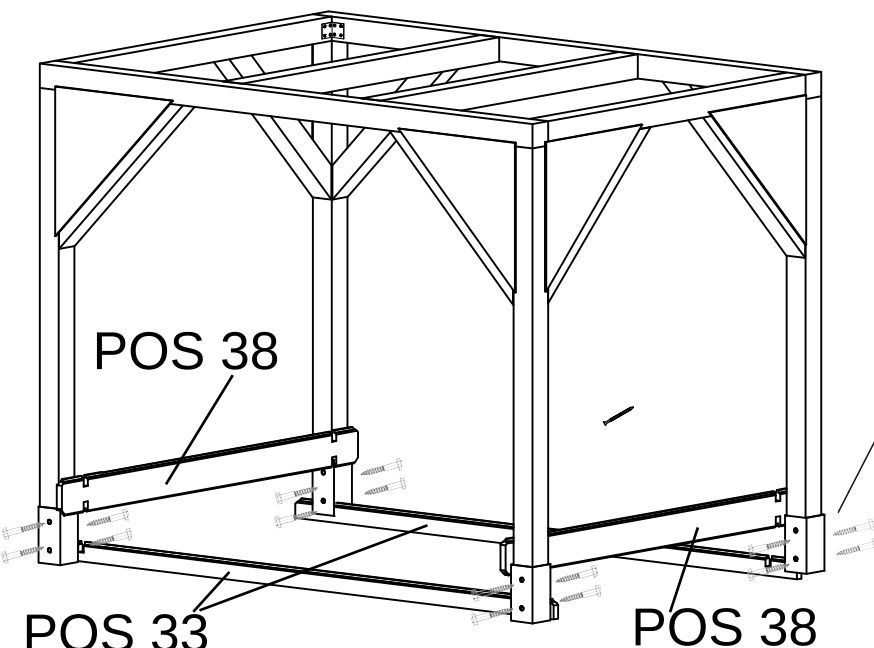
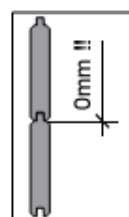
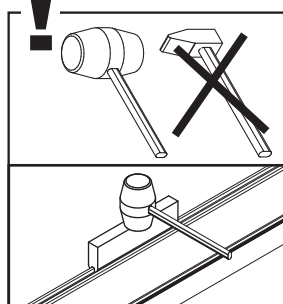
16X
8x35mm



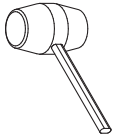
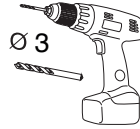
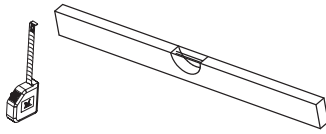
12X
3,5x25mm



16X
8x35mm



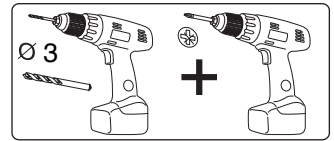
3



POS

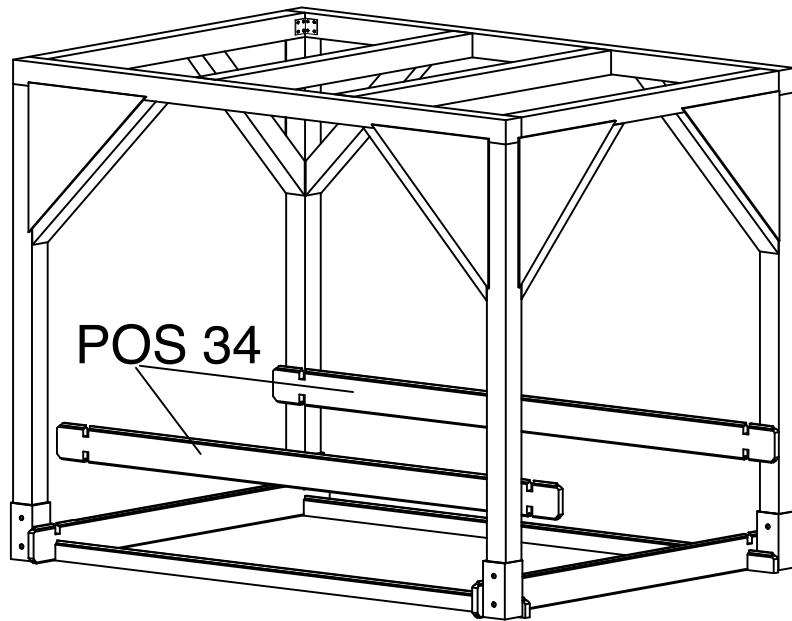
- 34  18x98x1710 2X
- 35  18x52x1710 2X
- 36  28x40x1494 4X
- 38  18x98x1230 2X
- 39  28x40x958 4X

 14X
3,5x35mm

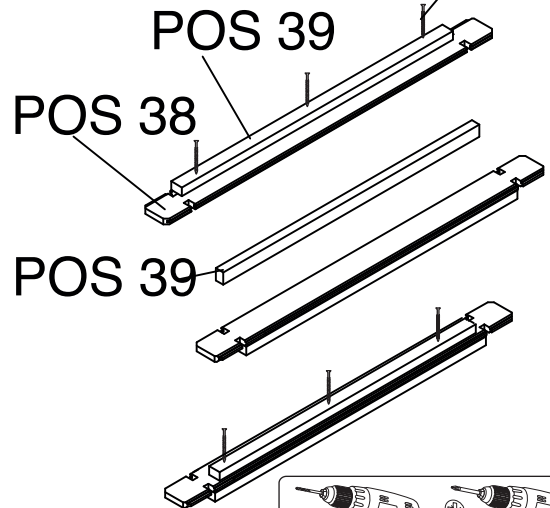


+

 X3
3,5x35mm



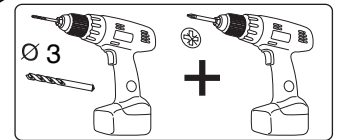
POS 34



POS 39

POS 38

POS 39



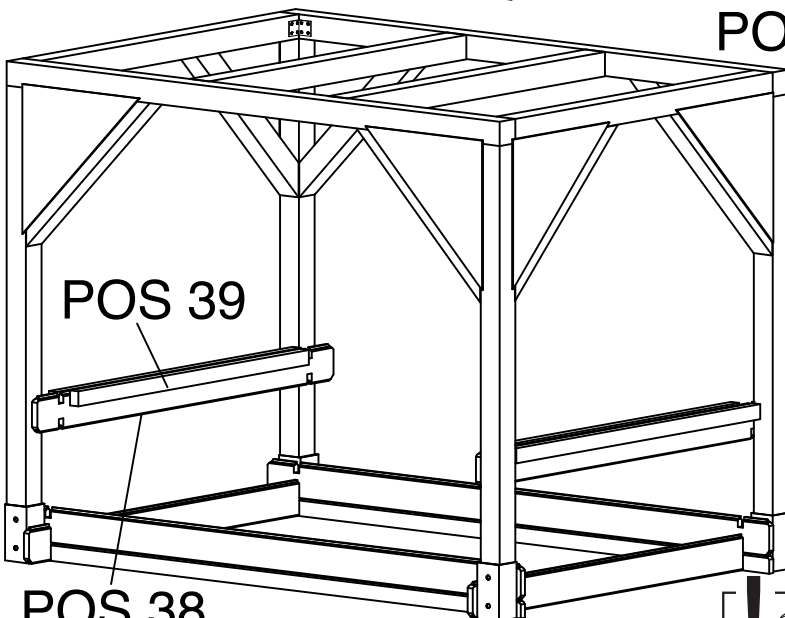
+

 X4
3,5x35mm

POS 35 POS 36

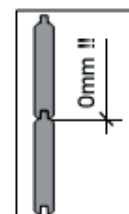
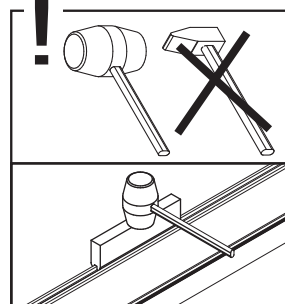
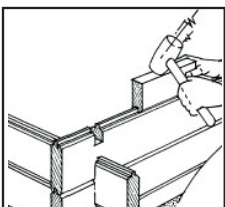
POS 36

POS 35

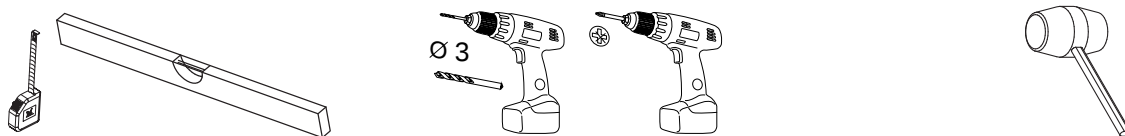


POS 39

POS 38



4



POS

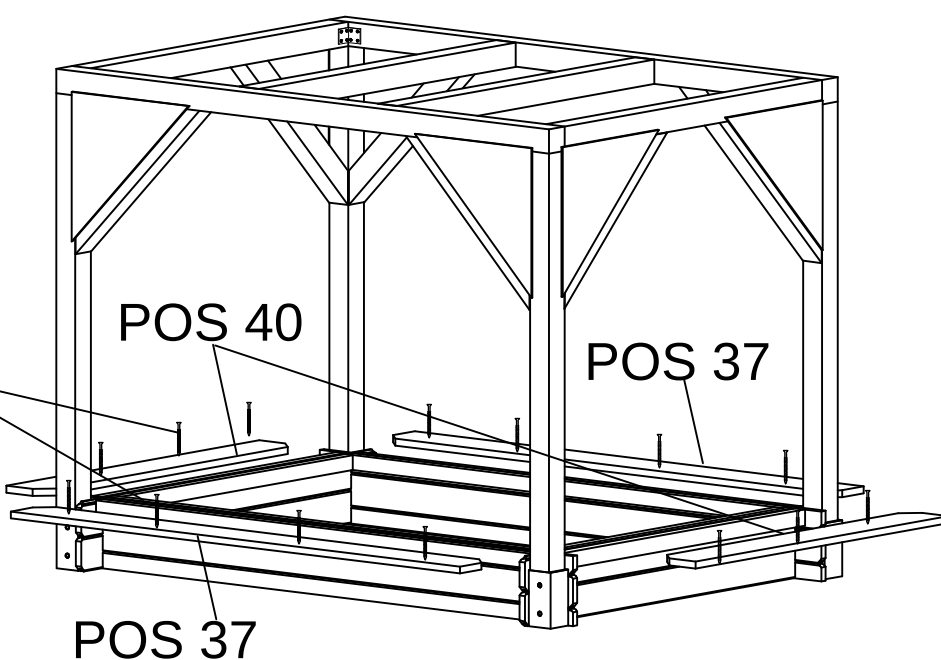
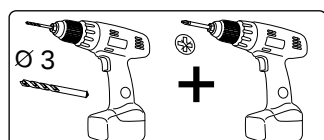
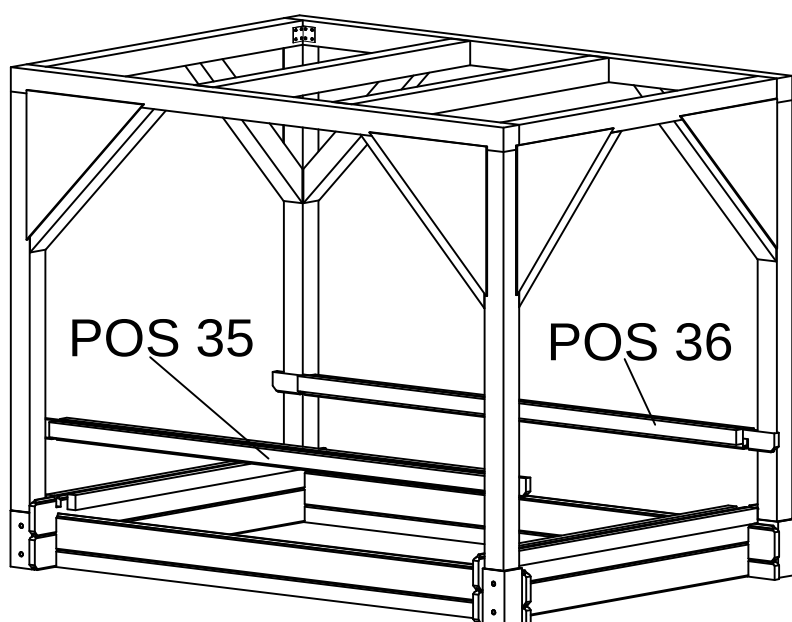
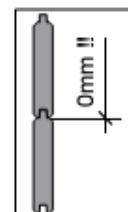
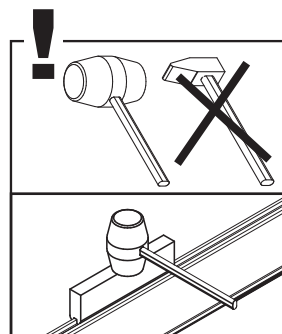
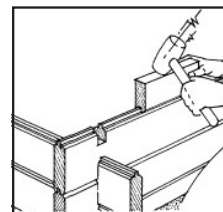
35  18x52x1710 2X

36  28x40x1494 4X

37  18,5x135x1540 2X

40  18,5x135x1050 2X

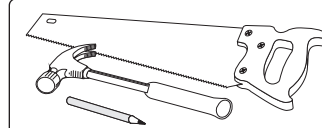
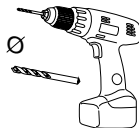
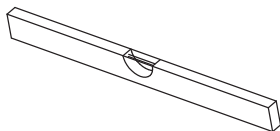
 14X
3,5x35mm



Avviso:

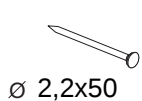
Orientare la cassetta della sabbia centralmente rispetto alla sottostruttura e riempirla di sabbia in modo che non possa più essere spostata.

5

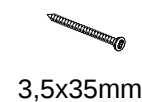


POS

6 15x99x1690 14X



108X

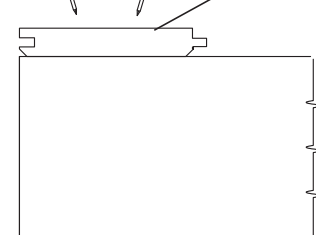


14X

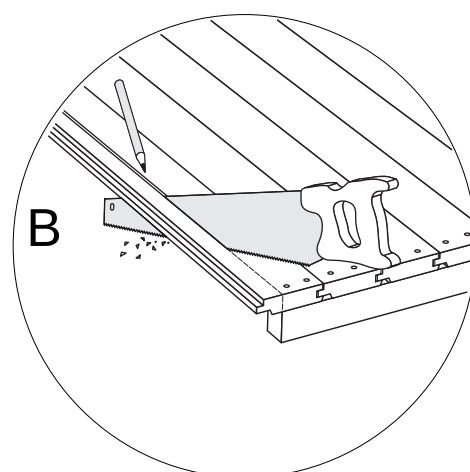
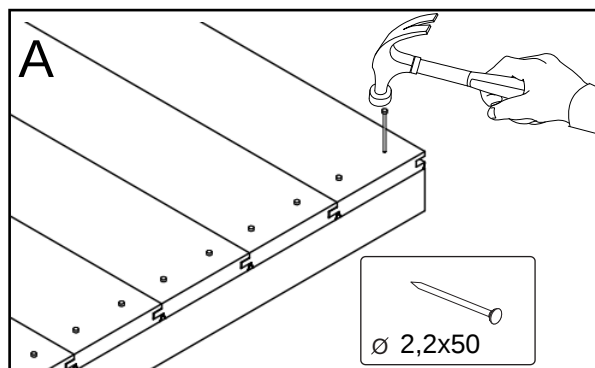
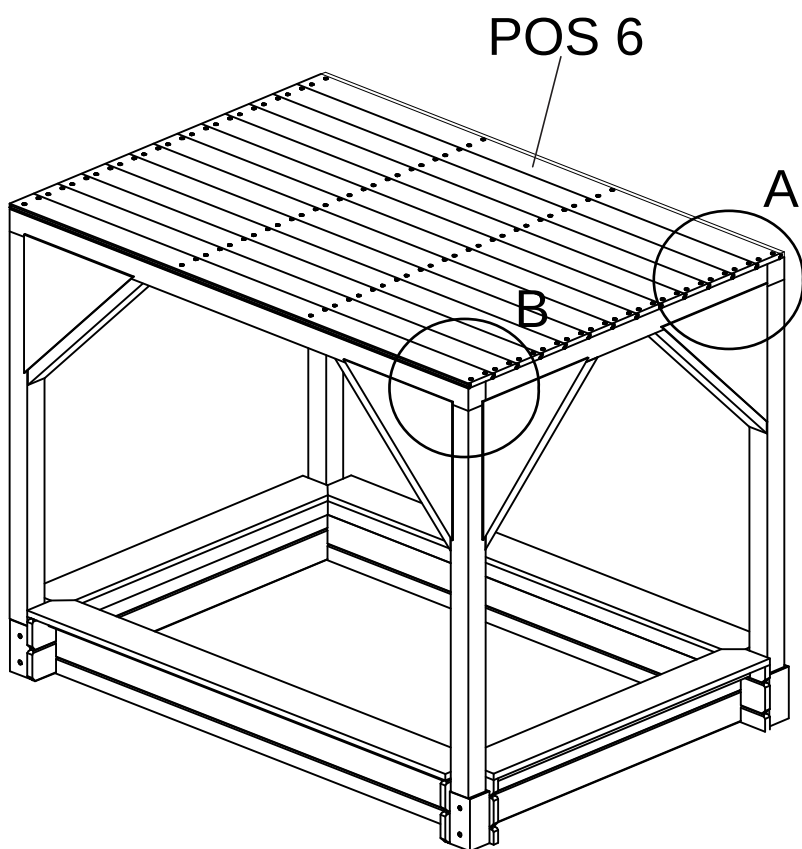
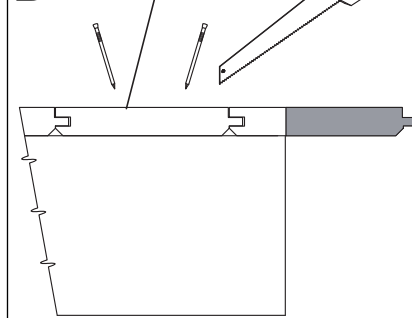
3,5x35mm

A

POS 6



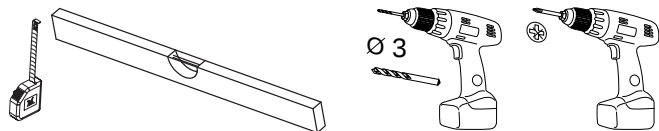
B POS 6



Avviso:

Dopo aver montato l'ultima
asse del pavimento, smussare
lo spigolo scoperto con un
raggio di almeno 3 mm.

6



POS

7



1000x1207 1X

8



1200x1531 1X

9



1000x1207 1X

10

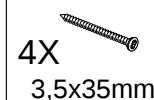
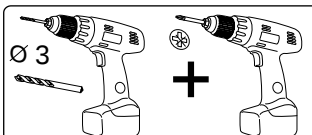


1200x1511 1X



18X

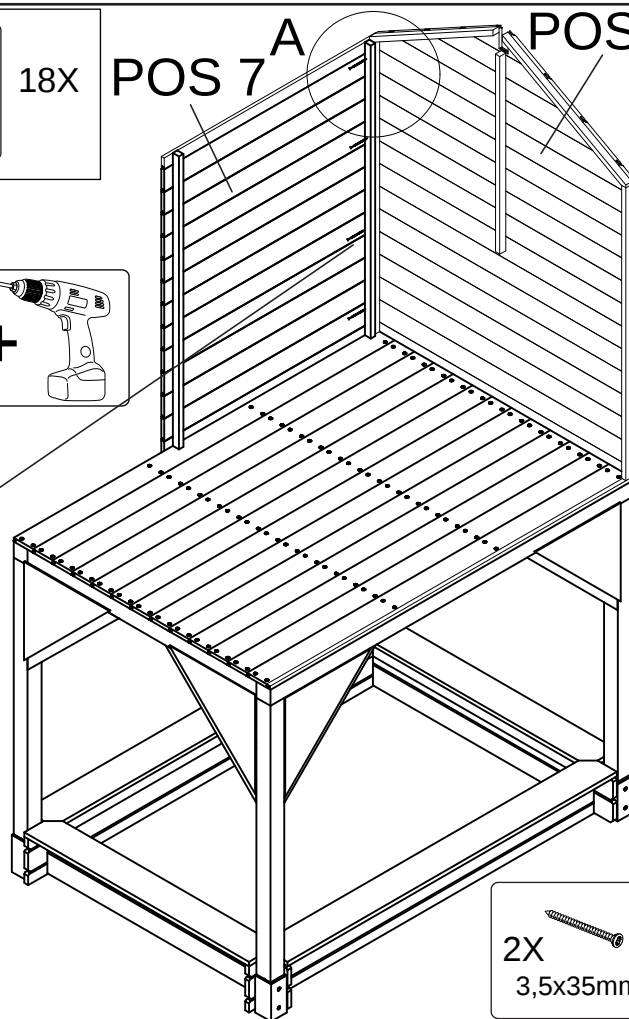
3,5x35mm



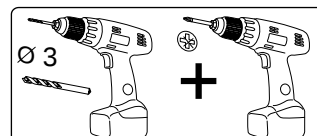
4X

3,5x35mm

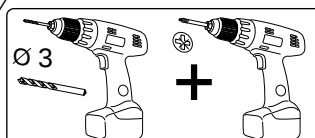
POS 7 A POS 8



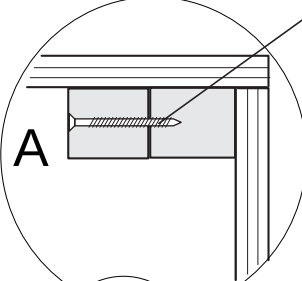
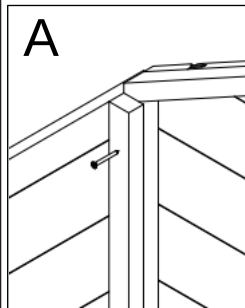
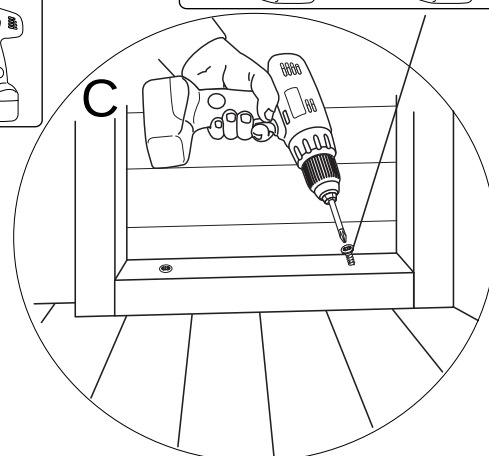
2X
3,5x35mm



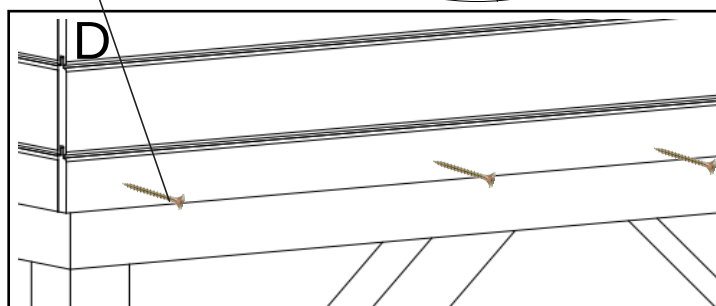
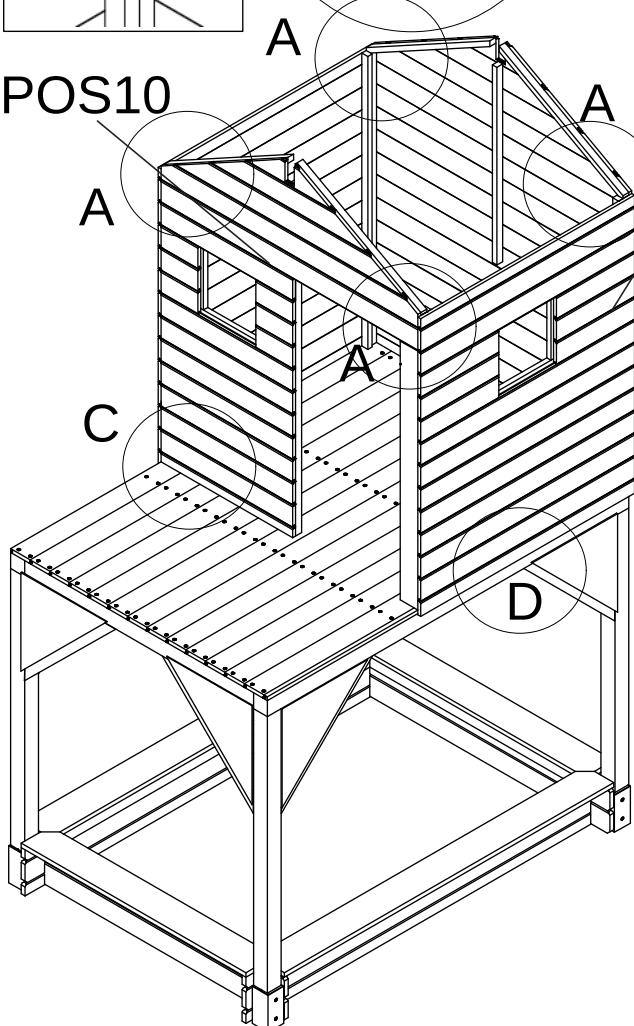
POS 9



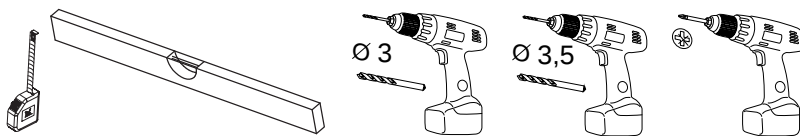
3X
3,5x35mm



POS 10



7



POS

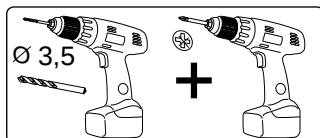
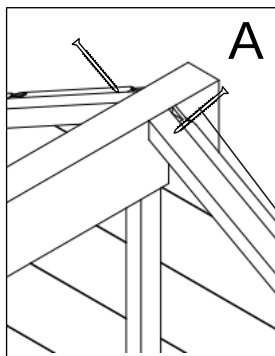
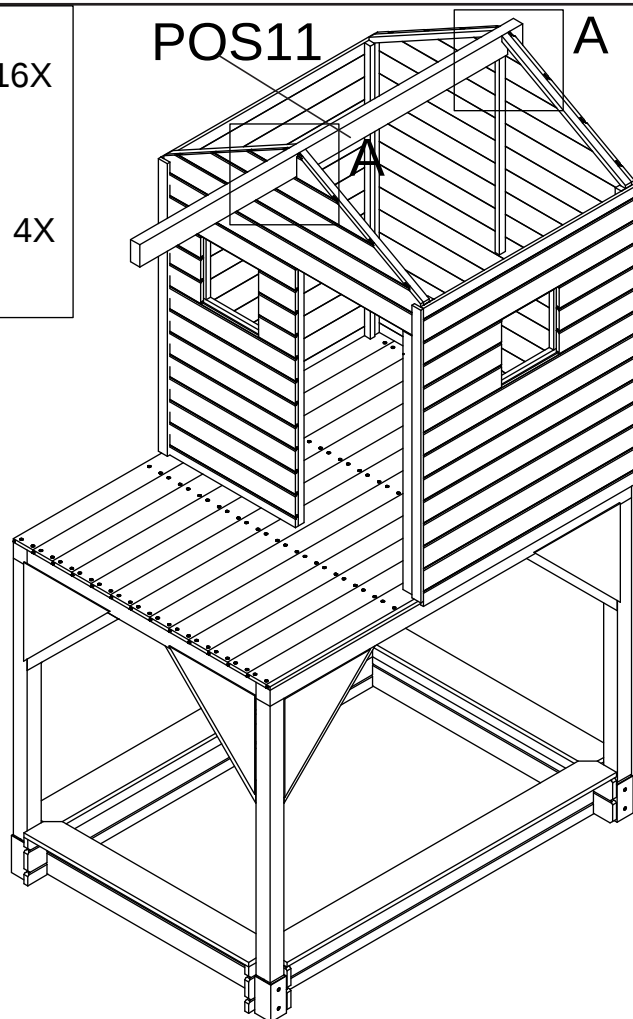
11  43x90x1790 1X

22  12x42x1153 4X

 16X
3,5x35mm

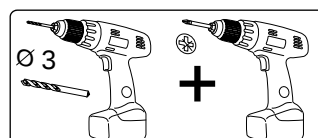
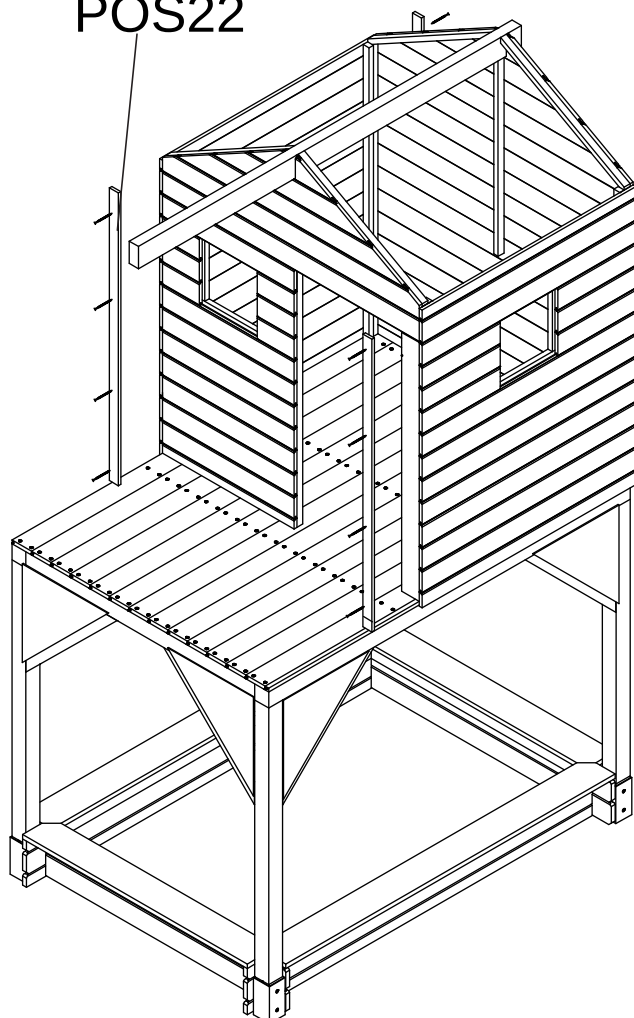
 4X
4x50mm

POS11 A



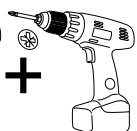
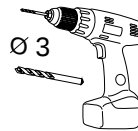
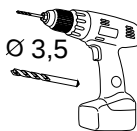
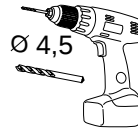
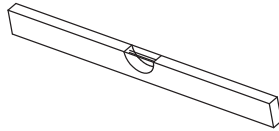
2X
4x50mm

POS22



4X
3,5x35mm

8



POS

12  28x58x1790 2X

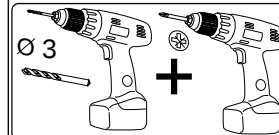
13  28x65x1310 2X

14  28x65x1590 1X

46  15x65x720 2X

 X6
3,5x25mm

 6X
4x50mm



 X3
3,5x35mm

 X6
3,5x35mm

 6X
5x90mm

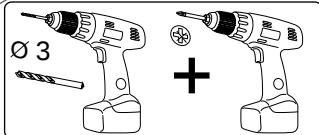
POS12

B

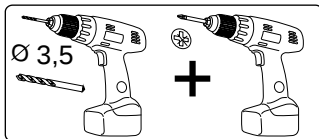
A

A
POS46

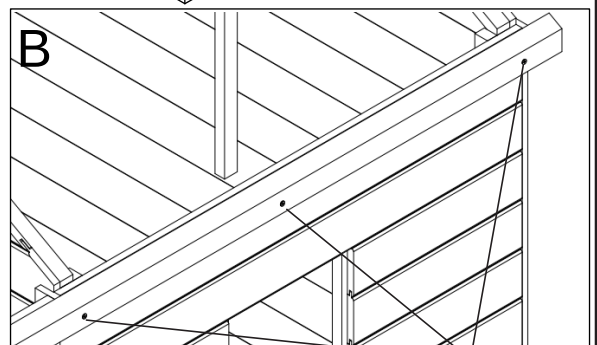
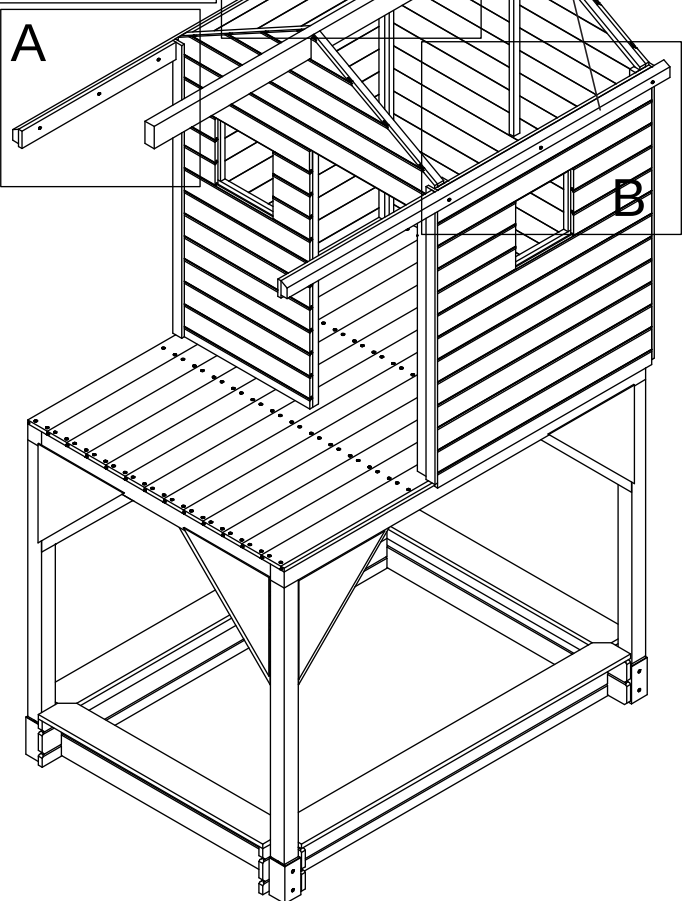
POS12



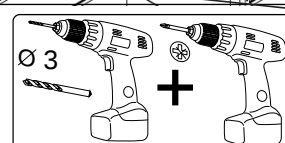
 X3
3,5x25mm



 2X
4x50mm



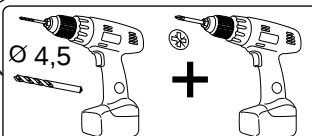
B



 X3
3,5x35mm

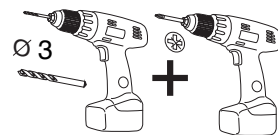
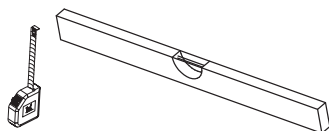
Avviso:

Accertarsi che i montanti esterni poggino esattamente in orizzontale sul pannello angolare posto sotto. Eventualmente levigare i punti di appoggio con una lima.



 2X
5x90mm

9



POS

12

478x990 1X

3,5x35mm X17

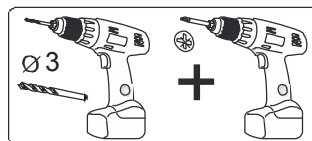
X2 M4

49

19x25x220 1X

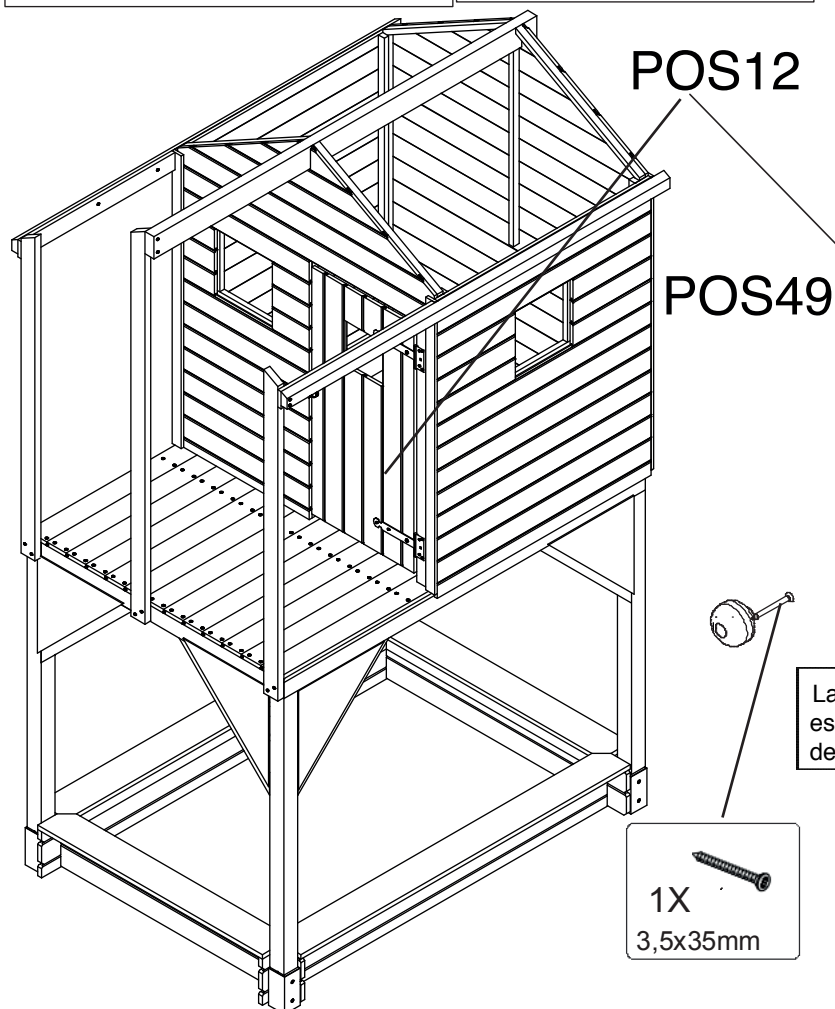
X2

X1



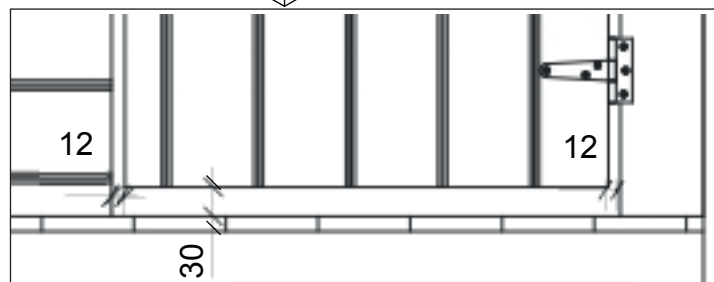
7X 3,5x35mm

M4



La striscia dei fusibili (49) deve essere montata al centro dell'apertura della porta.

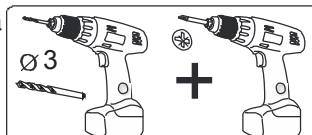
1X 3,5x35mm



Avviso:
Fissare le cerniere attraverso l'anta della porta alla trave di supporto della porta posteriore.

Avviso:

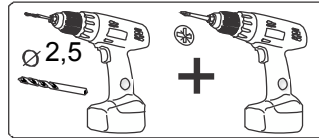
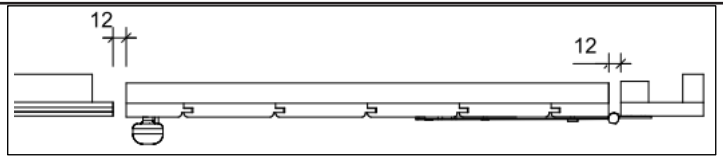
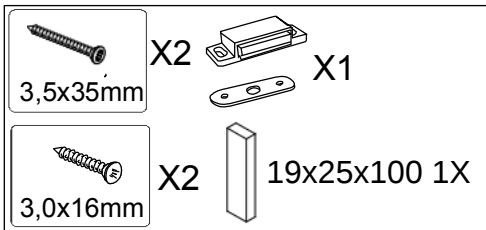
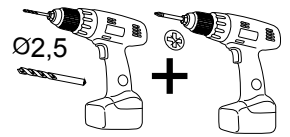
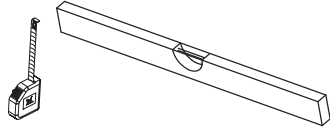
- Allineare i perni delle cerniere centralmente sulla fessura della porta (min. 12 mm).
- Per evitare pericolosi punti di intrappolamento, assicurarsi che la distanza tra la porta e le tavole del pavimento sia di almeno 30 mm.
- Montare la porta in modo che a destra e a sinistra e sopra ci sia uno spazio di 12 mm.
- Controllare che anche la vite del pomello della porta sia serrata a fondo e che il pomello non possa essere ruotato.



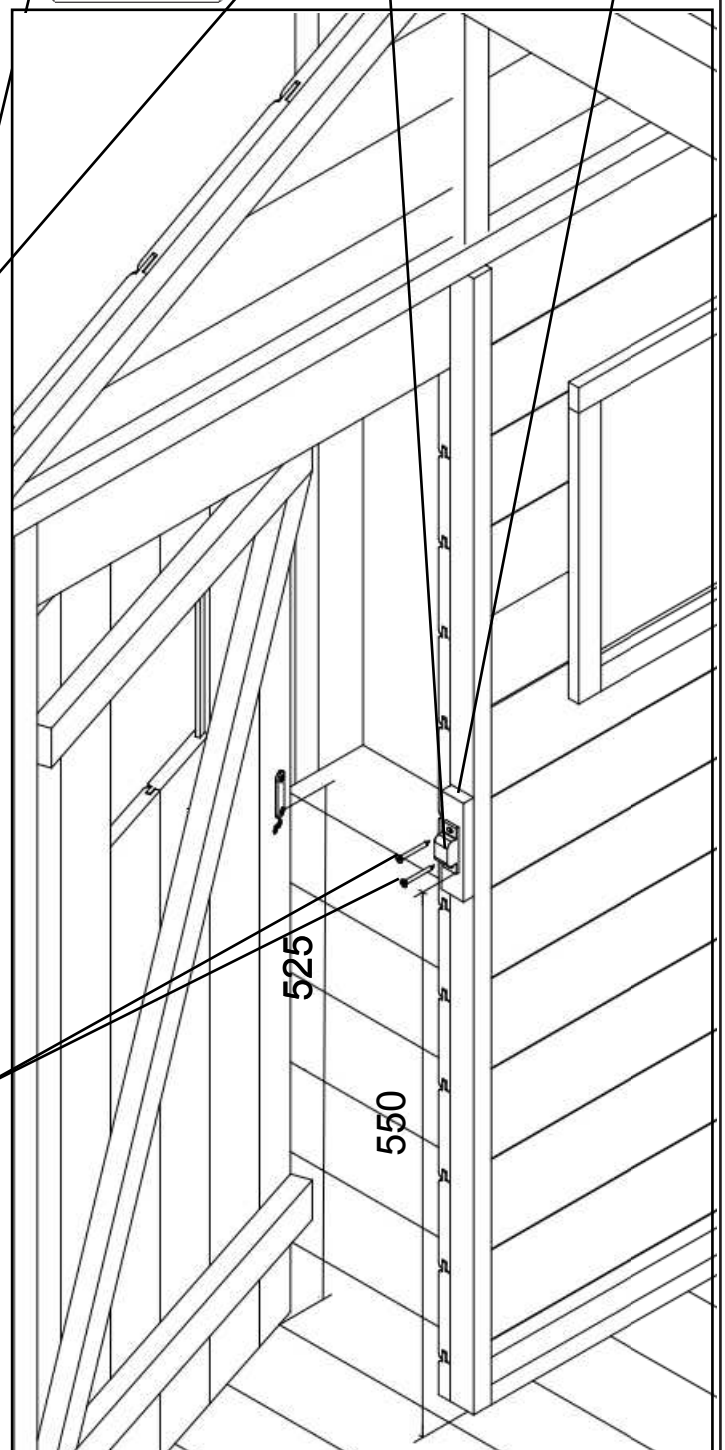
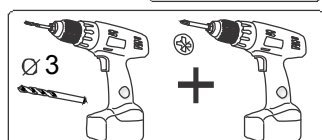
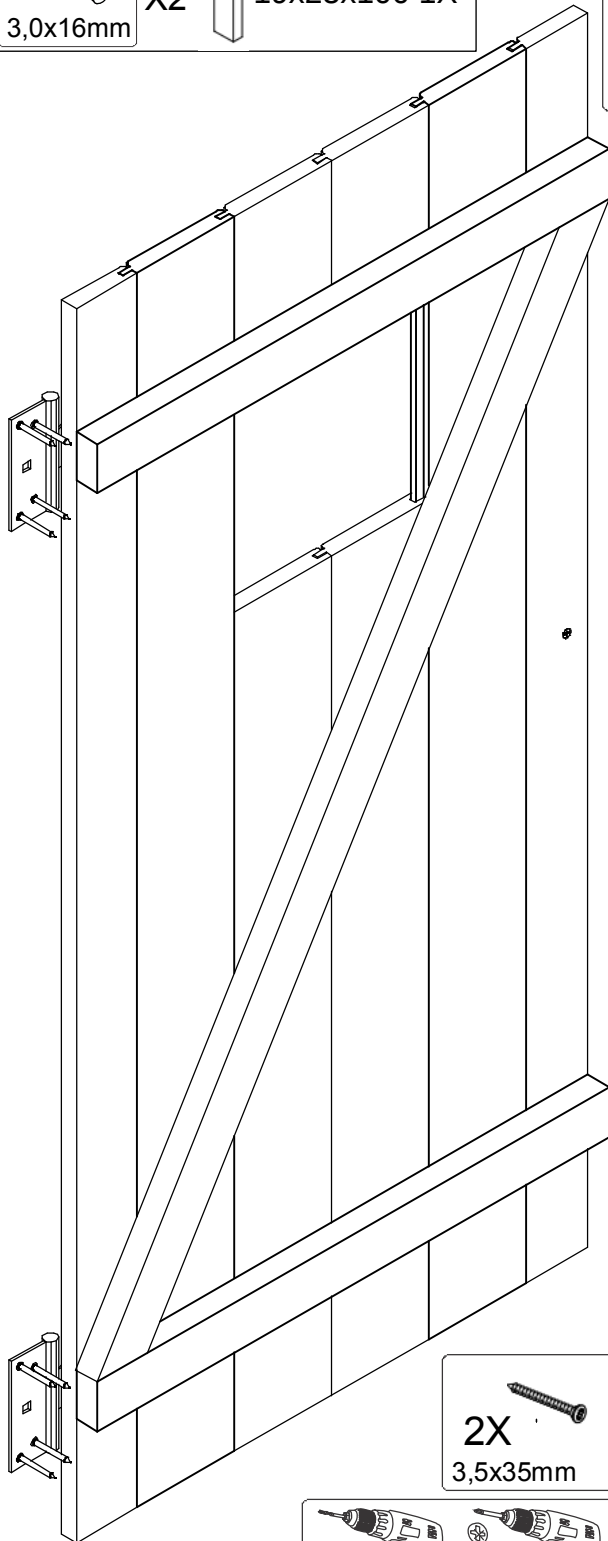
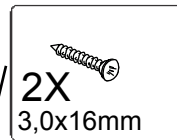
7X 3,5x35mm

M4

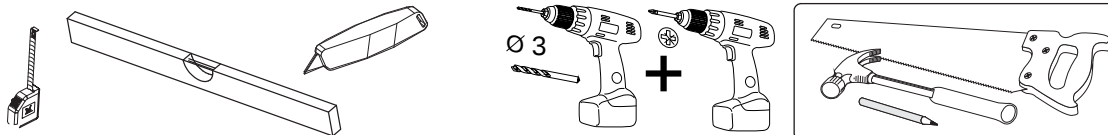
10



19x25x100 1X



11



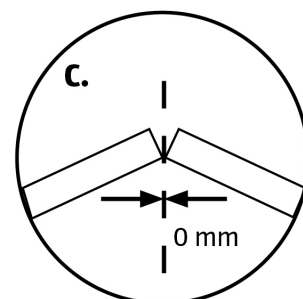
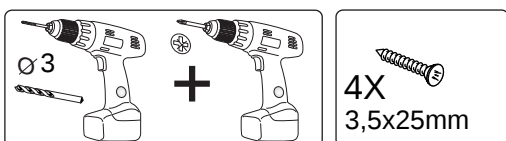
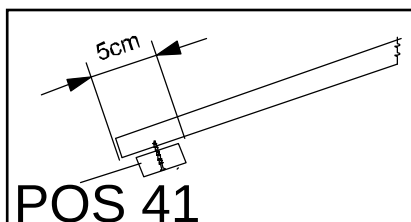
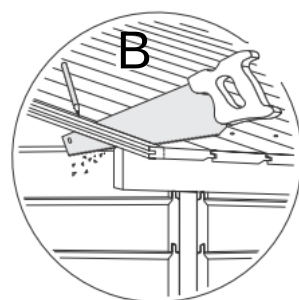
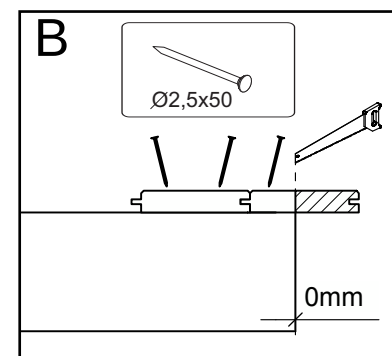
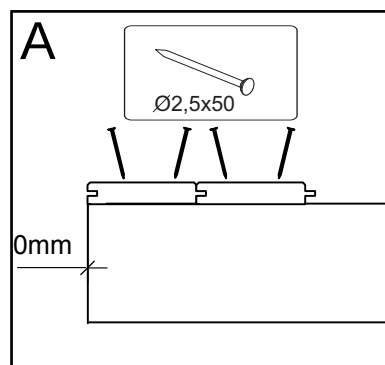
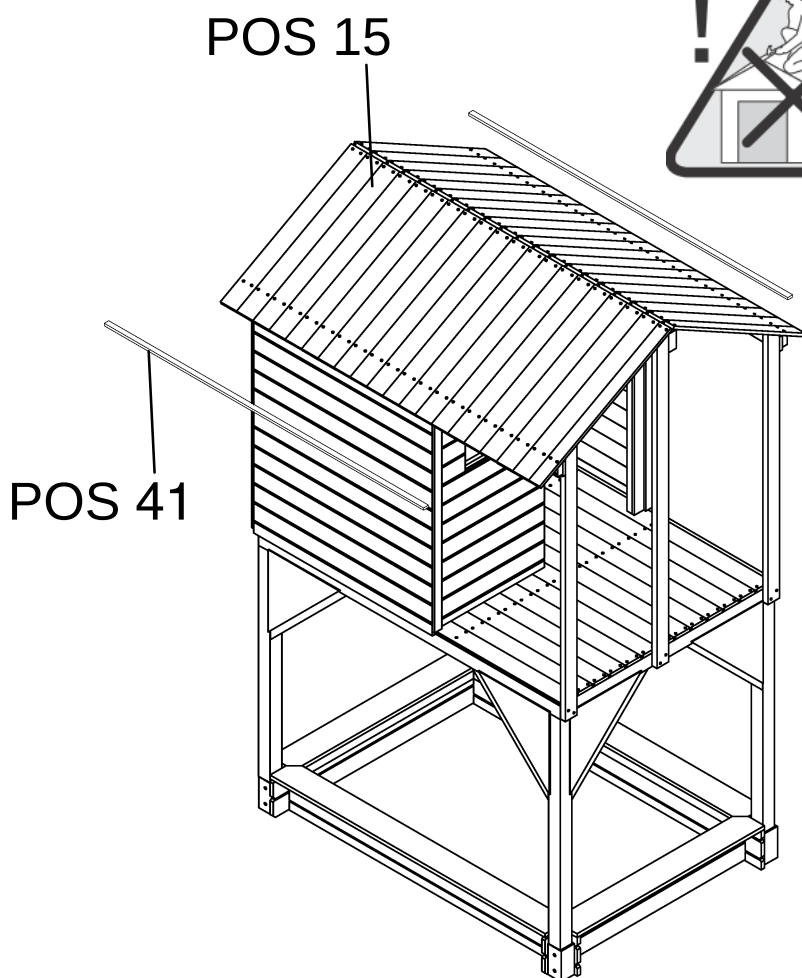
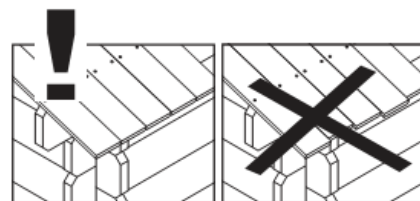
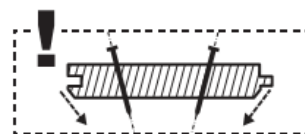
POS

15  15x99x1690 40X

41  12x26x1790 2X

 160X
Ø 2,2x50

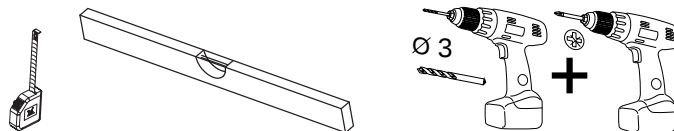
 8X
3,5x25mm



Avviso:

Assicurarsi che i listelli superiori siano montati a filo nella parte centrale e che chiudano senza lasciare spazi vuoti. (C)

12



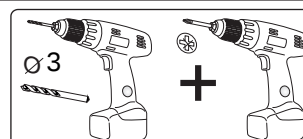
POS

17  15x95x850 4X

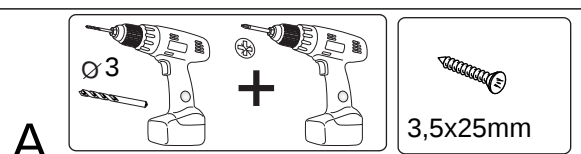
18  12x26x860 8X

 24X
3,5x25mm

 16X
3,5x35mm

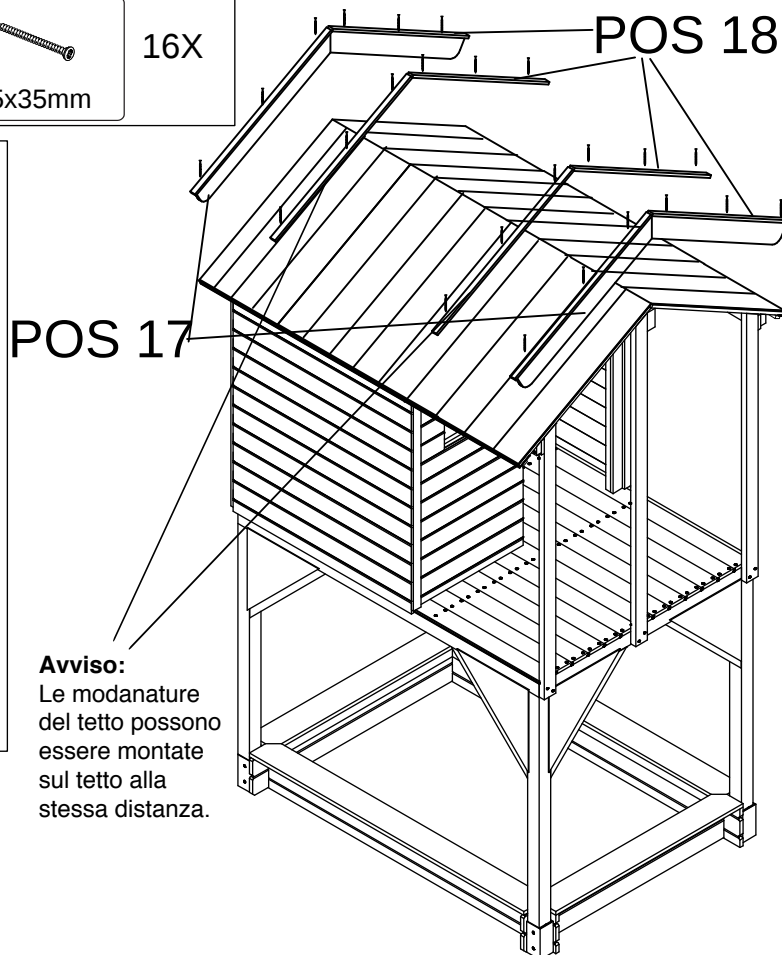
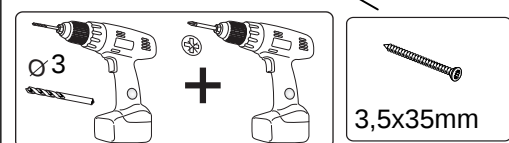


 3,5x25mm

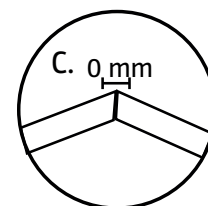
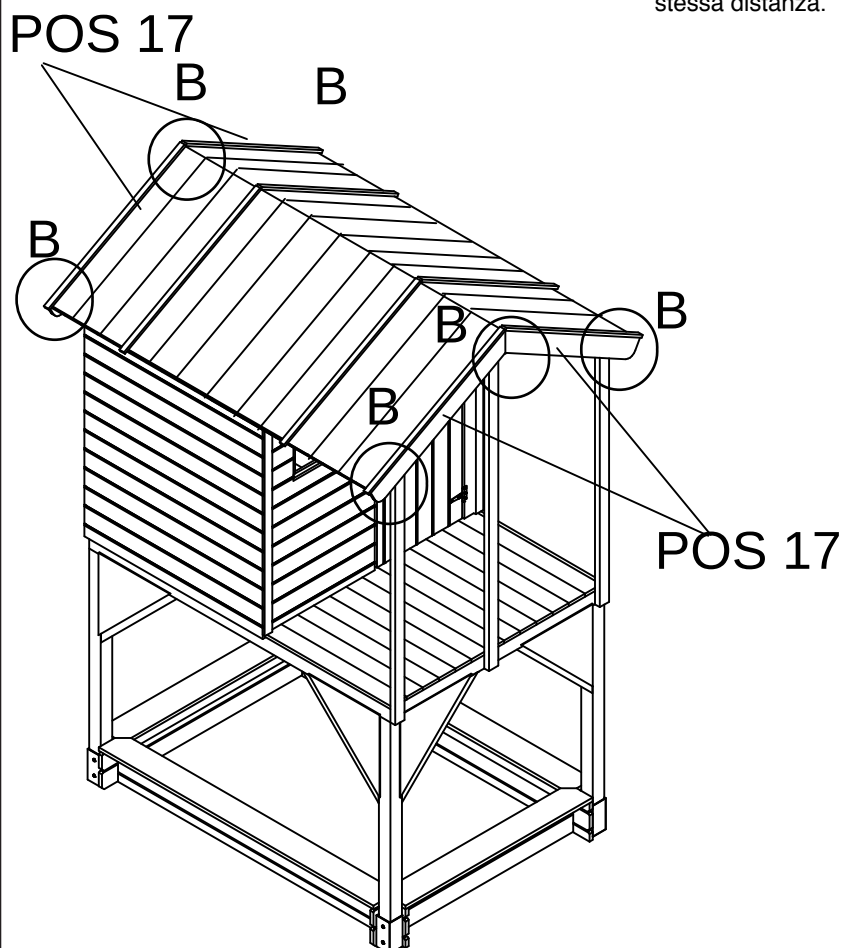


A POS 18

POS 17

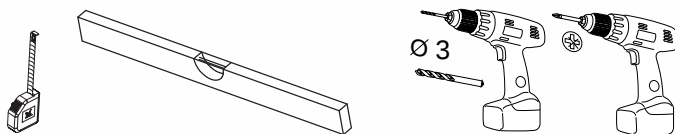


Avviso:
Le modanature
del tetto possono
essere montate
sul tetto alla
stessa distanza.



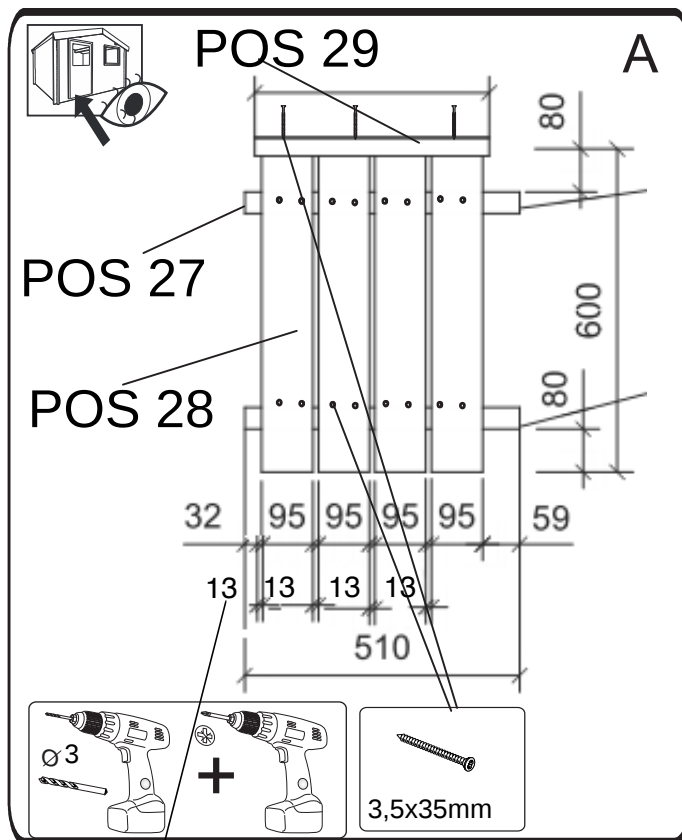
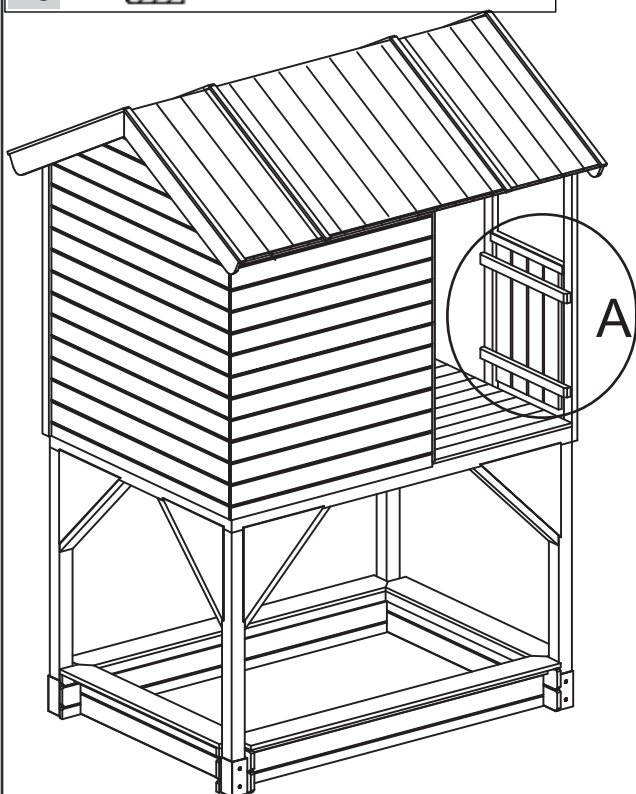
Avviso:
I listelli superiori sono smussati nella parte superiore. Durante l'assemblaggio assicurarsi che non restino fessure quando si congiungono le parti con tagli obliqui.

13



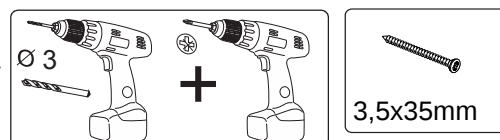
POS

27		27,6x40x510 2X
28		15x95x600 4X
29		35x35x445 1X



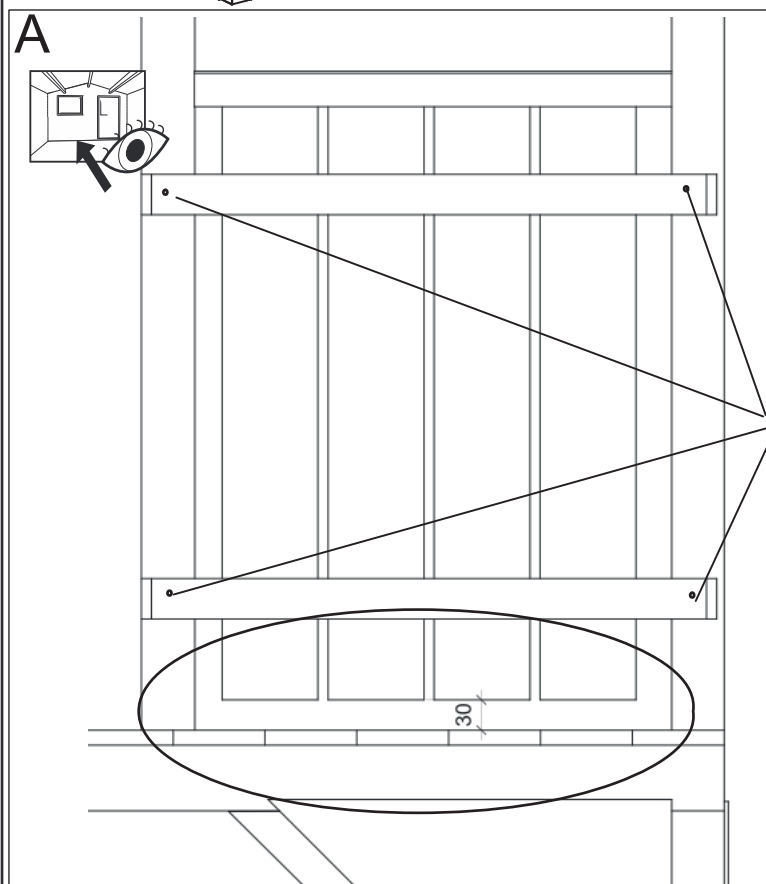
Avviso:

Per evitare pericolosi punti di intrappolamento delle dita, tenere presente che la distanza tra la prima asse del parapetto e il montante angolare deve essere di almeno 13 mm.

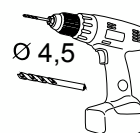
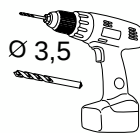
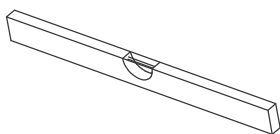


Avviso:

Per evitare pericolosi punti di intrappolamento, assicurarsi che lo spazio tra i rinforzi longitudinali del parapetto e le tavole del pavimento sia di max. 30 mm.



14



POS

30



34x46x690 2X

31



34x46x600 4X



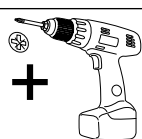
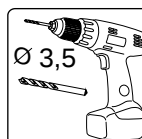
14X



6X

POS 30

A

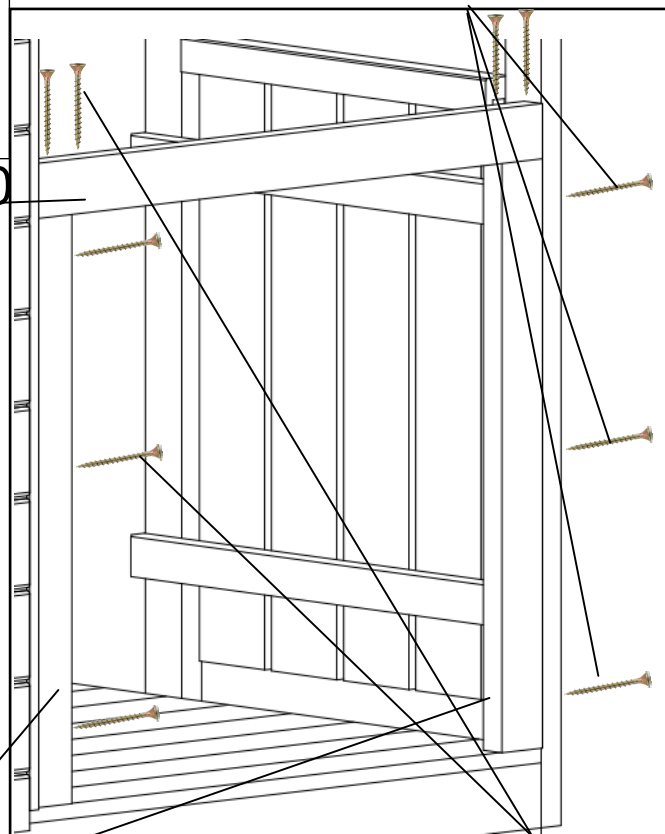


+

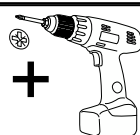
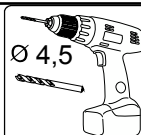


3X

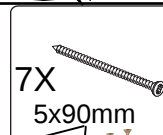
4x50mm



POS 31

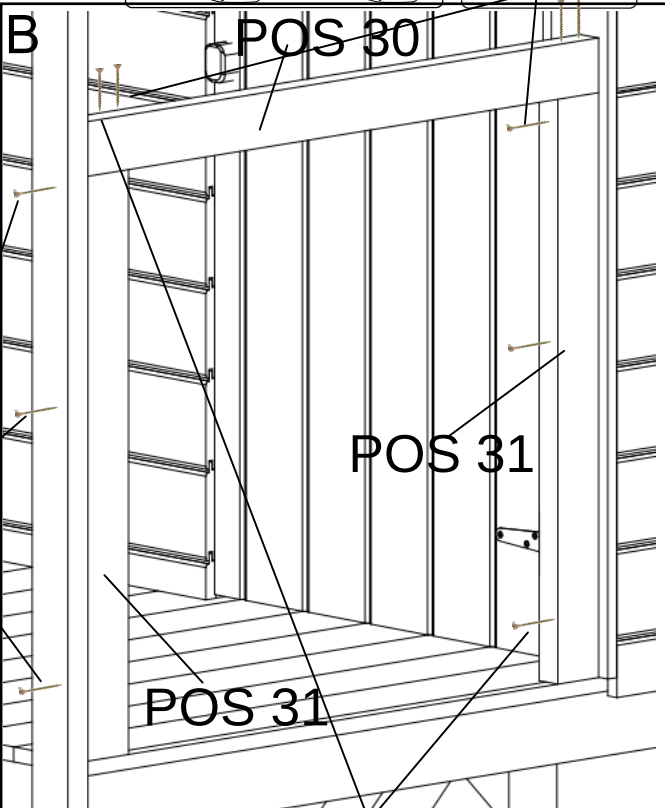


+



7X

5x90mm

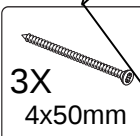


B

POS 30

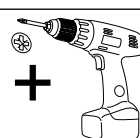
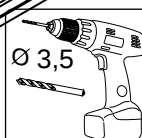
POS 31

POS 31



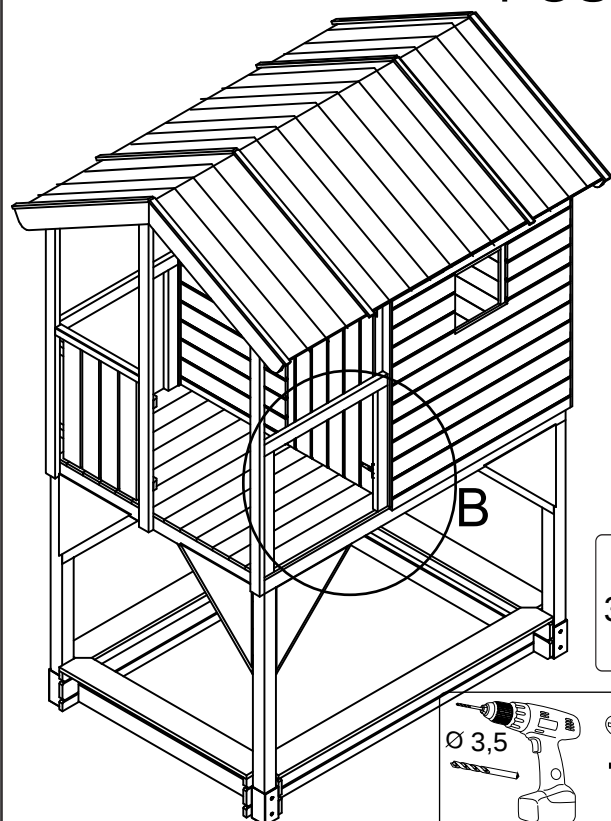
3X

4x50mm



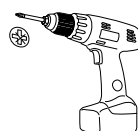
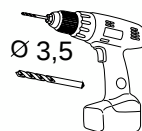
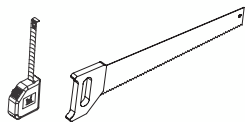
+

Ø 3,5



B

15



POS

23A  43x90x1441 1X

23B  43x90x1441 1X

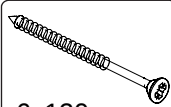
24  27,6x120x508 4X

46  15x65x720 1X



4x50mm

16X



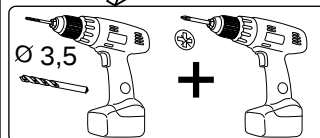
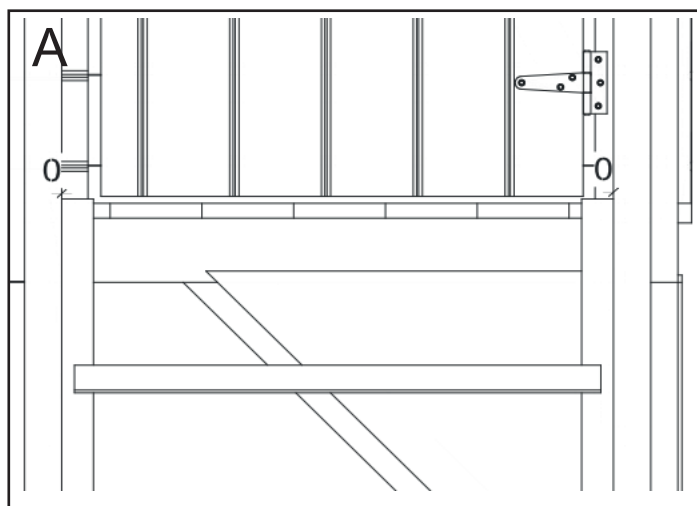
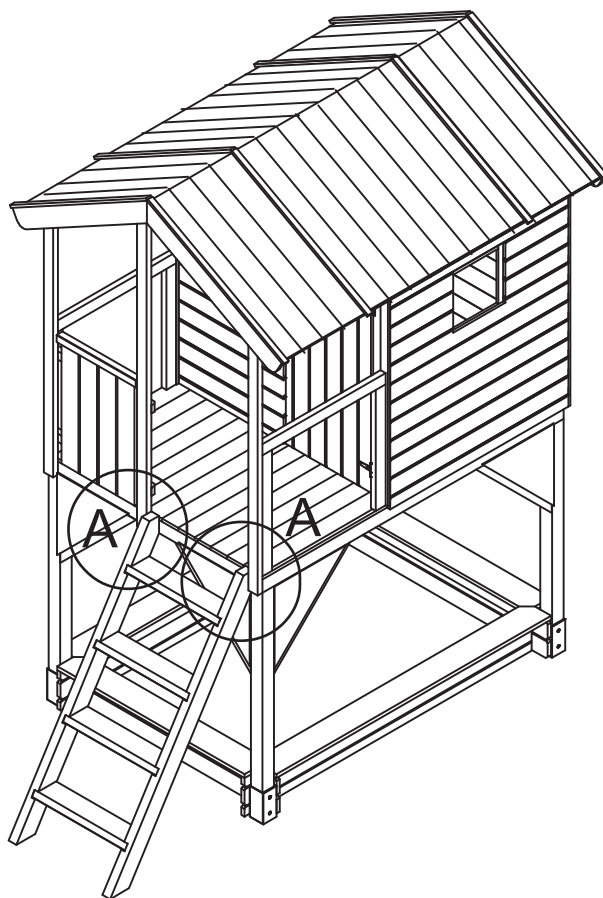
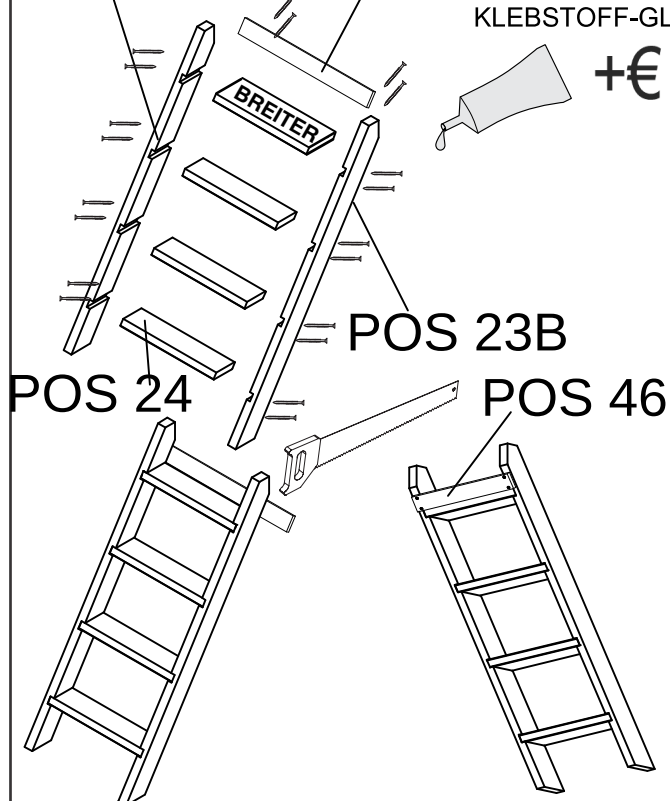
6x120mm

4X

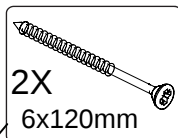
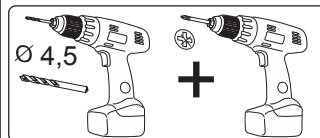
POS 23A POS 46

KLEBSTOFF-GLUE

+€



4x50mm



2X

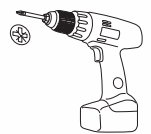
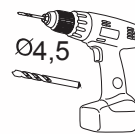
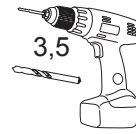
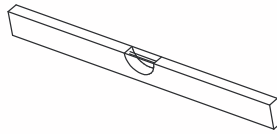
6x120mm



Avviso:

Il primo gradino è più profondo di quello inferiore. Si raccomanda di utilizzare questo gradino nella parte superiore e assicurarsi che nella parte posteriore sia a filo con la tavola di copertura.

16



POS

25  34x46x825 2X

26  34x46x1426 2X

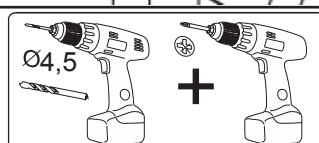
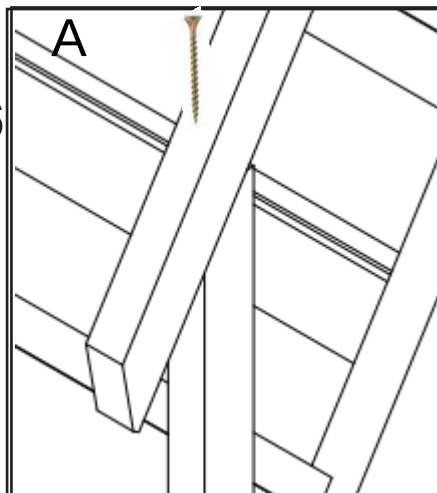
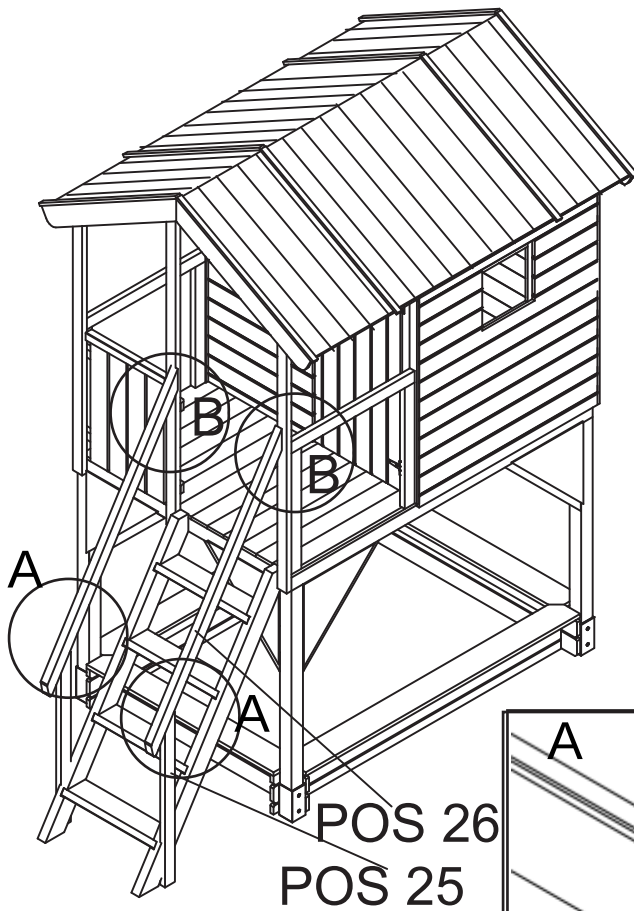
 2X
5x90mm

 4X
4x50mm

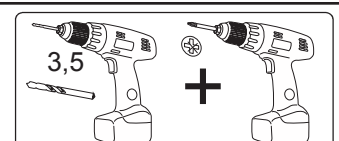
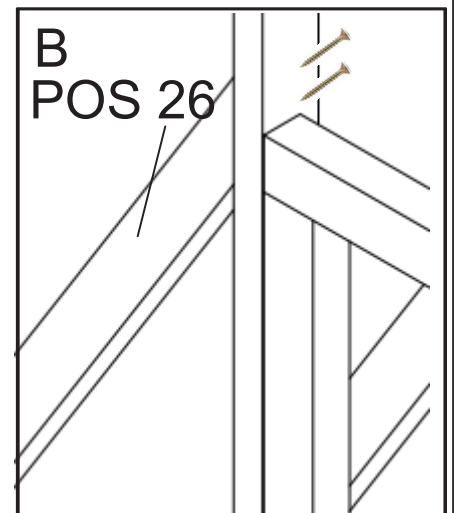


ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'INSTALLAZIONE!

Utilizzare per l'allegato sicuro viti, dadi e frontale forniti tutti gli anelli di sicurezza

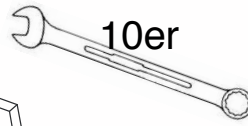
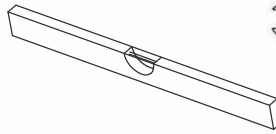


1X
5x90mm

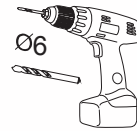


2X
4x50mm

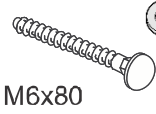
17



10er

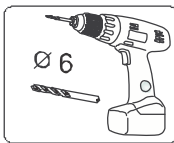


Ø6

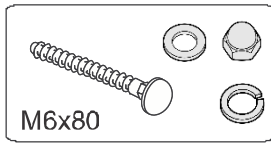


M6x80

4X



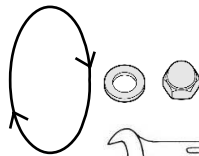
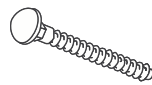
Ø 6



M6x80

A

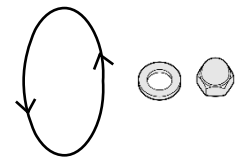
1.



10er



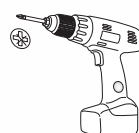
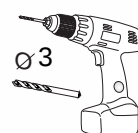
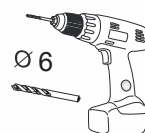
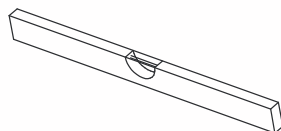
2.



10er



18



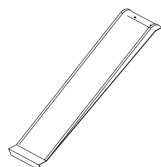
POS

44



18,5x120x680 2X

47



1X



3,5x35mm

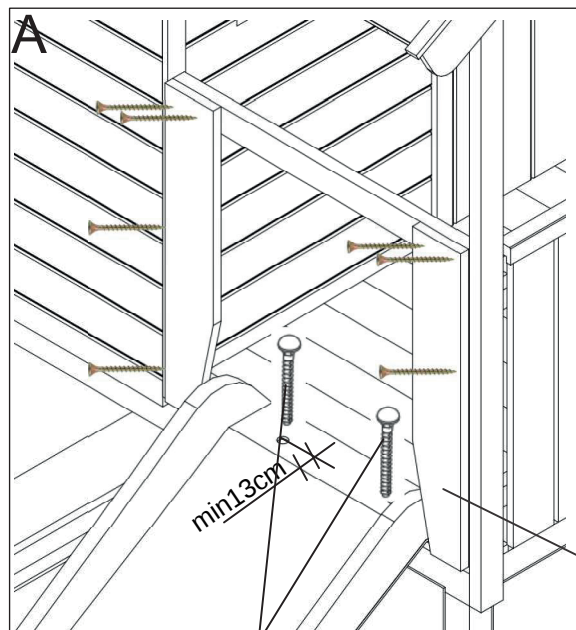
8X



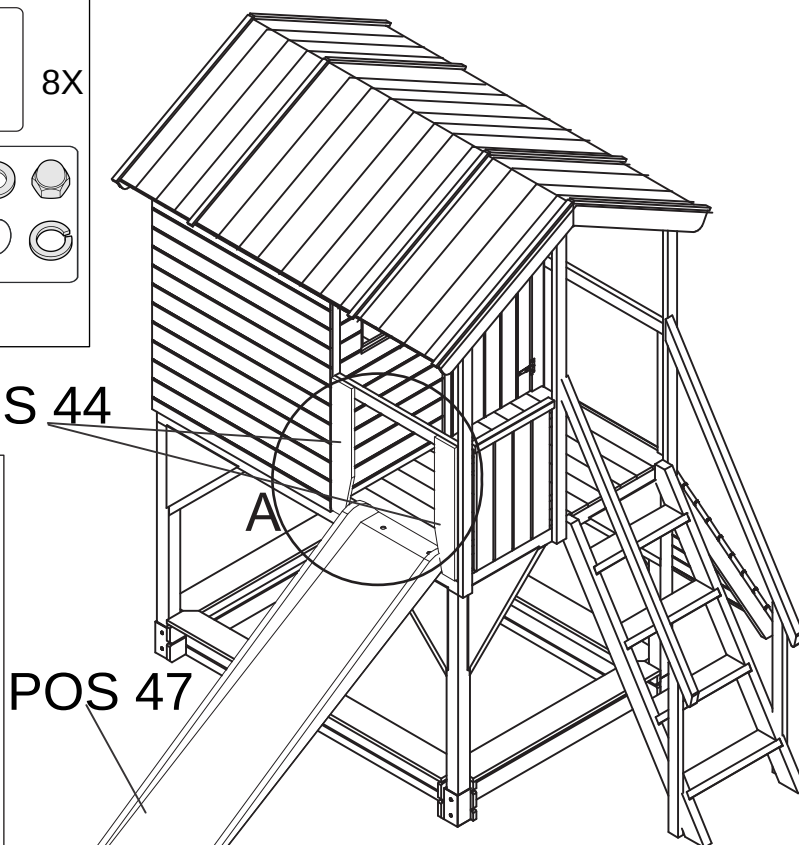
M6x45

2X

POS 44



POS 47

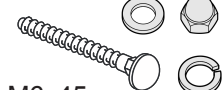
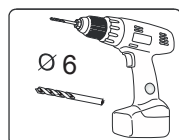


Avviso:

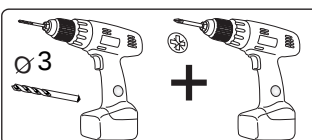
Spingere lo scivolo di ca. 20 cm verso l'interno sulle tavole per pavimento, in modo che venga a trovarsi a filo con esse.

8X

3,5x35mm

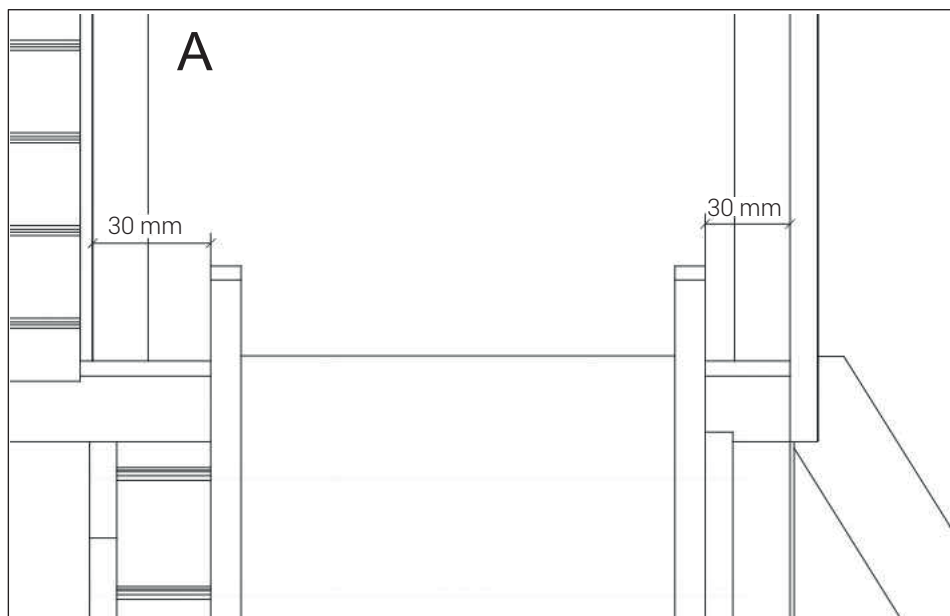


M6x45

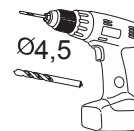
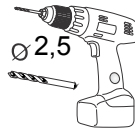
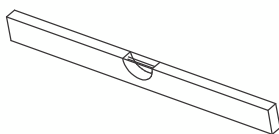


Avviso:

Per evitare pericolosi punti di intrappolamento per la testa e il collo, posizionare lo scivolo esattamente al centro (30 mm a sinistra e destra) e montare sul lato sinistro e destro la protezione laterale.

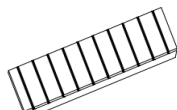


19



POS

32

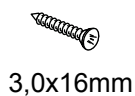


1375X650 1x

48



1x



56X



4X

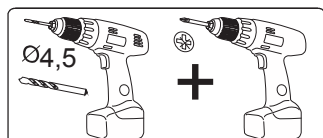


5X

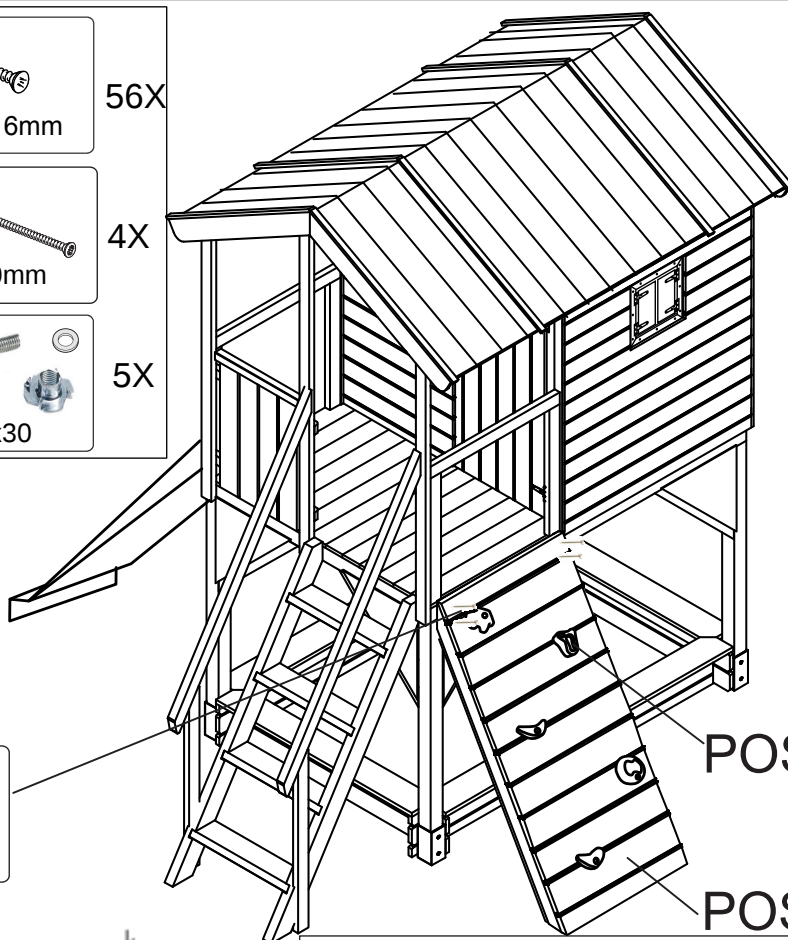
M10x30

Avviso:

Per evitare pericolosi punti di intrappolamento, montare la parete per arrampicata in modo che sia a filo con le tavole del pavimento. Se, per cause dipendenti dal materiale, un'asse dovesse staccarsi dalla parete per arrampicata, chiudere l'apertura poiché questa rappresenterebbe un pericoloso punto di intrappolamento.

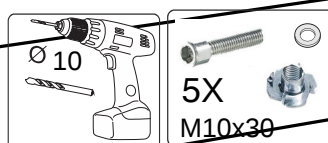
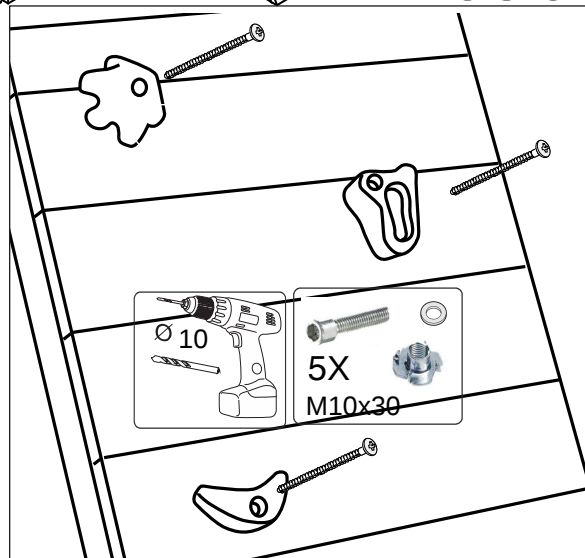
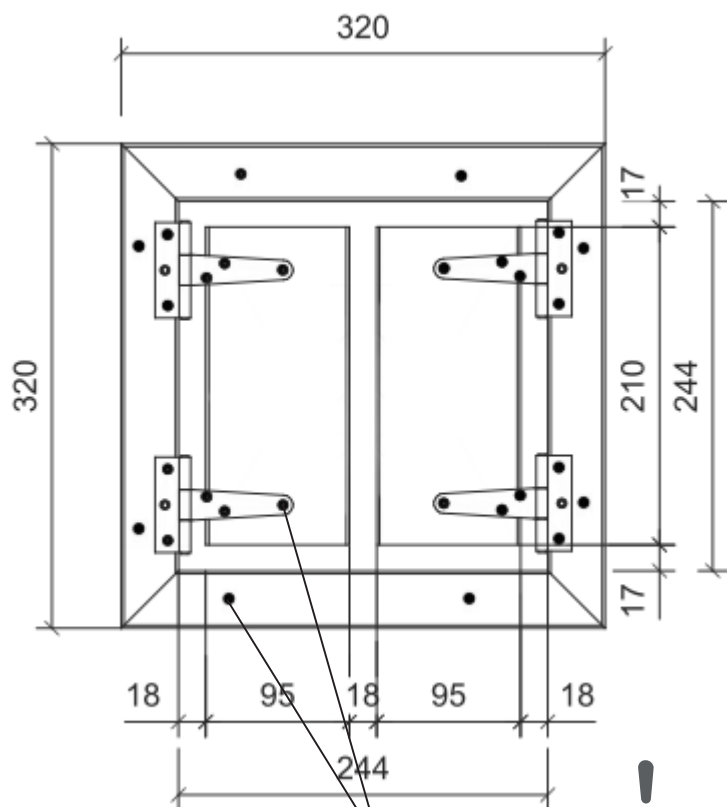


2X
5x90mm

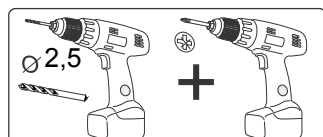


POS 48

POS 32



5X
M10x30



28X
3,0x16mm



GARANTIEKARTE

CARTE DE GARANTIE • SCHEDA DI GARANZIA

STELZENHAUS

MAISONNETTE DE JEU • CASSETTA PER BAMBINI

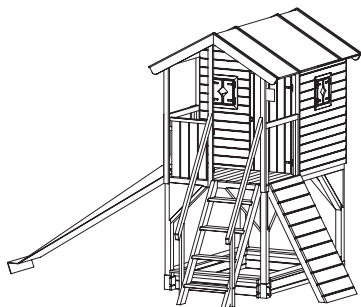


Bevor Sie Ihr Gerät einsenden wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an den **KUNDENDIENST**. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen. /

Avant de renvoyer l'appareil, veuillez vous adresser à notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone ou par e-mail. Ainsi, nous pouvons vous assister en cas d'éventuelles erreurs d'utilisation. /

Prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente oppure per e-mail. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori

03/2021



MODELL/MODÈLE/MODELLO: HOFER 2019

KUNDENDIENST

SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST-VENDITA

 **+41 435881041**

 **office.ch@gartenpro.at**

ART.-NR. / N° RÉF. / COD. ART.

309412/720023

SERVICESTELLE

SERVICE APRÈS-VENTE • SERVIZIO RIPARAZIONI

Gartenpro GmbH

Hauptstraße 9

4707 Schlüßlberg

AUSTRIA

www.gartenpro.at

Beschreibung der Störung / description du dysfonctionnement / descrizione della problematica:

Ihre Informationen / vos coordonnées / i suoi dati:

Name / nom / nome: _____

Adresse / adresse / indirizzo: _____

E-Mail: _____ 

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten
Hotline:	+41 435881041 Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters
Erreichbarkeit:	Mo.–Fr.: 08.00–17.00 Uhr

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Halten Sie bitte die vollständig ausgefüllte Garantiekarte und den Kassenbon bzw. die Rechnung bereit.
- Kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** telefonisch.

Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien** oder **unsachgemässe Benutzung**
- **bei Beschädigung** oder **Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**, **Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleissteilen (z. B. Akkukapazität)**

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

Cher client,

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie:	3 ans à partir de la réception de la marchandise
Garantie:	réparation ou remboursement en espèces pas de coûts de transport
Hotline:	+41 435881041 Au tarif normal de réseau fixe de votre opérateur téléphonique
Disponibilité:	Lun. à ven. 8h00–17h00

Veuillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

Afin de bénéficier de la présente garantie:

- Veuillez avoir la carte de garantie dûment remplie et le bon de caisse ou la facture sous la main.
- Contactez notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone.

La garantie ne s'applique pas:

- **aux dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- **à l'entartrement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale** (p. ex. capacité de charge de la batterie)

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente

La **garanzia ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia:	3 anni a partire dal momento di ricezione della merce
Garanzia:	riparazioni gratuite/sostituzione dell'articolo oppure rimborso. Nessun costo di trasporto
Hotline:	+41 435881041 A pagamento secondo tariffa rete fissa della propria compagnia telefonica
Reperibilità:	Lun.–Ven. dalle ore 08.00 alle ore 17.00

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI SUISSE**.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e lo scontrino o la fattura
- contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette (p. es. la capacità della batteria)**

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire a pagamento le riparazioni presso il **SERVIZIO RIPARAZIONI**. Se la riparazione o il preventivo non sono gratuiti per lei, verrà informato in anticipo.

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

CARSTENSEN IMPORT-EXPORT
HANDELSGESELLSCHAFT MBH
WERNER-VON-SIEMENS-STR. 3-7
D-25479 ELLERAU
GERMANY

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

309412/720023

 **CH + 41 435881041**

 **www.carstensen.de**

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
HOFER 2022

03/2022

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**